

Relatório Anual

Jahresbericht



2025/26



Deutsch-Brasilianische
Industrie- und Handelskammer
Câmara de Comércio e Indústria
Brasil-Alemanha



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Índice | *Inhalt*

4	Mensagem aos associados <i>Grußwort an die Mitglieder</i>	60	Comunicação e Mídia <i>Kommunikation und Medien</i>	134	Representação do Estado da Baviera no Brasil <i>Repräsentanz des Freistaates Bayern in Brasilien</i>
8	Conheça a nossa equipe <i>Unser Team</i>	80	Feiras e Delegações <i>Messen und Delegationen</i>	144	Diretoria <i>Vorstand</i>
10	Missão e Visão da Câmara Brasil-Alemanha <i>Mission und Leitbild der Handelskammer</i>	100	Inovação e Sustentabilidade <i>Innovation und Nachhaltigkeit</i>	146	German Business Center São Paulo
12	Código de Ética <i>Ethikcode</i>	108	Mineração e Recursos Minerais <i>Bergbau und Rohstoffe</i>	147	Mantenedores Master Paraná
16	Foco nos associados <i>Die Mitglieder im Mittelpunkt</i>	116	Formação Profissional <i>Berufsbildung</i>	148	Câmaras Brasil-Alemanha <i>AHKs in Brasilien</i>
34	Relações Institucionais e Governamentais <i>Institutionelle und Regierungsbeziehungen</i>	128	Câmara Brasil-Alemanha do Paraná <i>Deutsch-Brasilianische Industrie- und Handelskammer in Paraná</i>		

Relatório Anual

Para tornar a leitura de nosso Relatório Anual mais interativa, distribuimos QR-Codes ao longo de toda a publicação que direcionam você aos nossos webinars, vídeos, site e publicações.

Aproveite a oportunidade para conhecer nossos projetos e iniciativas e conferir conteúdos exclusivos criados pensando em você, nosso associado. Continue contando conosco para seus projetos e negócios!

Desejamos uma ótima leitura!

Jahresbericht

Um unseren Jahresbericht noch interaktiver zu gestalten, haben wir darin QR-Codes verteilt, die zu unseren Webinaren und Videos führen, zu unserer Website und zu unseren Publikationen.

Lernen Sie unsere Projekte und Initiativen kennen, und lesen Sie exklusive Inhalte, die wir für unsere Mitglieder erarbeitet haben. Zählen Sie auf uns bei Ihren Projekten und Geschäften!

Wir wünschen Ihnen eine spannende Lektüre.

Expediente | Impressum

Conselho Editorial / Herausgeber:

BARBARA KONNER

Vice-Presidente Executiva

Hauptgeschäftsführerin

Coordenação / Koordination:

STEPHANIE MARCUCCI VIEHMANN

Diretora Executiva de Relações Institucionais e Associativas

Bereichsleiterin Institutionelle Beziehungen und Mitgliedschaft

ANA CAROLINA CASTRO

Diretora de Comunicação

Kommunikationsleiterin

Texto / Texte:

ALINE TOKIMATSU

Coordenadora de Comunicação

Koordinatorin Kommunikation

Layout / Design:

JULIANA NOGUEIRA

Coordenadora de Comunicação

Koordinatorin Kommunikation

Tradução / Übersetzungen:

WIEBKE HERBIG

Imagens / Bilder:

Acervo AHK-SP, Acervo AHK-PR, BMFTR - Eduardo Tadeu, Divulgação Expomafe, Divulgação SENAI, Eduardo Frazão, HANNOVER MESSE, Heberty Costa, Marcio Murao, Marco Torelli, Matthias Balk, Patricia Klemtz Fotografia, Ruy Hizatugu, São Paulo Oktoberfest, Sérgio Gondim, Smartcom Inteligência em Comunicação

Ano / Jahr:

2025/2026

Mensagem aos associados | *Grüßwort an die Mitglieder*



Alexander Seitz

Presidente | *Präsident*

Ao longo do último ano, reafirmamos nosso papel como plataforma estratégica de diálogo e geração de valor para os nossos associados. Isso se deu pela condução de uma programação robusta, com 200 eventos que reuniram mais de 13 mil participantes, abordando temas centrais para a competitividade das empresas no Brasil, como inovação, sustentabilidade, mineração, transição energética, digitalização, formação profissional e internacionalização.

Pensada para entregar conteúdo técnico de alto nível aos nossos associados e parceiros, essa agenda intensa reflete nosso compromisso em promover conexões relevantes às empresas em um ambiente de negócios cada vez mais complexo.

Um dos grandes destaques de 2025 foi o fortalecimento do posicionamento do Brasil como parceiro estratégico da Alemanha. A confirmação do Brasil como País Parceiro da HANNOVER MESSE 2026, a maior feira de tecnologia industrial do mundo, representou um marco histórico para a indústria brasileira e para as relações bilaterais. Ao longo do ano, estivemos diretamente envolvidos na construção dessa agenda, promovendo diálogos com autoridades, lideranças empresariais e instituições em ambos os países.

No campo das relações governamentais, intensificamos os encontros estratégicos com autoridades, consolidando nossa Câmara como interlocutora qualificada do setor empresarial. O tema central dessa atuação é o Acordo para Evitar a Dupla Tributação (ADT) entre Brasil e Alemanha. Destaca-se a apresentação do estudo econômico encomendado à Tendências Consultoria para o Vice-Presidente da República, Geraldo Alckmin,

e para o Chanceler da Alemanha, Friedrich Merz. Os dados não mentem: evidenciamos os impactos positivos do acordo sobre investimentos, comércio exterior, crescimento econômico e segurança jurídica. Seguiremos engajados para contribuir com a retomada das negociações do ADT.

Também participamos ativamente em fóruns estratégicos como o Encontro Econômico Brasil-Alemanha (EEBA), além das agendas relacionadas ao B20 e à COP30, reforçando o compromisso com temas globais como desenvolvimento sustentável e descarbonização.

Nada disso seria possível sem o engajamento da nossa Presidência e Diretoria, parceiros institucionais e, claro, das empresas associadas que confiam e constroem, diariamente, essa relação de cooperação. Em nome da Câmara, registro meu sincero agradecimento.

Seguimos olhando para o futuro com responsabilidade e confiança, sempre focados em contribuir para um ambiente de negócios cada vez mais inovador, sustentável e competitivo.

Im vergangenen Jahr konnten wir unsere Rolle als strategische Plattform, auf der unsere Mitglieder in einen gewinnbringenden Dialog miteinander treten können, nochmals unterstreichen. Das ist uns gelungen dank eines reichhaltigen Programms, mit 200 Veranstaltungen mit insgesamt über 13.000 Teilnehmern zu zentralen Themen wie Innovation, Nachhaltigkeit, Bergbau, Energiewende, Digitalisierung, Berufsbildung und Internationalisierung.

Damit bieten wir unseren Mitgliedern und Partnern hochwertige Inhalte und ermöglichen ihnen ein zielgerichtetes Networking in einem immer komplexer werdenden Geschäftsumfeld.

Eine der großen Herausforderungen 2025 bestand in der Stärkung von Brasiliens Rolle als strategischem Partner für Deutschland. Dass Brasilien 2026 Partnerland der Hannover-Messe wurde, der weltgrößten Industriemesse,

ist ein historischer Meilenstein für die brasilianische Industrie und für die deutsch-brasilianischen Beziehungen. Um diese Beziehungen weiter zu vertiefen, standen wir das ganze Jahr über im Dialog mit Behörden, Wirtschaftsführern und Institutionen in beiden Ländern.

Außerdem haben wir unsere strategische Treffen mit Persönlichkeiten aus Politik und Verwaltung intensiviert, was unsere Funktion als Sprachrohr der deutschen Unternehmen noch einmal unterstrichen hat. Ein zentrales Thema bei diesen Treffen ist das Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Brasilien und Deutschland. Besonders zu nennen ist hier eine bei der Unternehmensberatung Tendências Consultoria in Auftrag gegebene Studie, die wir dem brasilianischen Vizepräsidenten, Geraldo Alckmin, und Bundeskanzler Merz vorgelegt haben. Anhand dieser Daten konnten wir die positiven Auswirkungen eines solchen Abkommens auf die Investitionen, auf den Außenhandel, auf das Wirtschaftswachstum und auf die Rechtssicherheit klar belegen. Wir werden uns auch weiterhin dafür einsetzen, dass die Verhandlungen über ein Doppelbesteuerungsabkommen wieder aufgenommen werden.

Außerdem haben wir aktiv an strategischen Foren wie den Deutsch-Brasilianischen Wirtschaftstagen teilgenommen und an den Veranstaltungen im Rahmen von B20 und COP30, da wir uns sehr für globale Themen wie nachhaltige Entwicklung oder Dekarbonisierung engagieren.

Nichts von all dem wäre möglich gewesen ohne den Einsatz unseres Vorstands und unserer Geschäftsführung, unserer Partnerinstitutionen und natürlich unserer Mitgliedsunternehmen, die ihr Vertrauen in diese Zusammenarbeit setzen und jeden Tag eigene Beiträge dazu leisten. Im Namen der Kammer möchte ich allen meinen aufrichtigen Dank aussprechen.

Wir blicken mit Verantwortungsbewusstsein und Zuversicht in die Zukunft und konzentrieren uns auf unseren Beitrag zu einem zunehmend innovativen, nachhaltigen und wettbewerbsfähigen Geschäftsumfeld.

Mensagem aos associados | *Grußwort an die Mitglieder*



Barbara Konner

Vice-Presidente Executiva | *Hauptgeschäftsführerin* (ao centro | *in der Mitte*)

Esq/dir | *v. l. n. r.*: Dra. Claudia Bärmann Bernard, Diretora Executiva Administrativa e Jurídica, Bruno Vath Zarpellon, Diretor Executivo de Desenvolvimento de Negócios, Barbara Konner, Vice-Presidente Executiva; Stephanie Marucci Viehmann, Diretora Executiva de Relações Institucionais e Associativas

O ano de 2025 foi marcado por transformações relevantes para a nossa Câmara. Em um contexto de crescentes demandas por parte dos nossos associados e de um ambiente econômico cada vez mais complexo, avançamos em um processo de reestruturação organizacional, com o objetivo de fortalecer nossa atuação institucional e ampliar o valor entregue às empresas que integram nosso quadro associativo.

Nesse sentido, implementamos uma nova estrutura de Diretoria Executiva, organizada em três pilares estratégicos: Administrativa e Jurídica, sob a condução da Dra. Claudia Bärmann Bernard; Desenvolvimento de Negócios, gerenciado por Bruno Vath Zarpellon; e Relações Institucionais e Associativas, conduzido por Stephanie Marcucci Viehmann.

Essa reorganização reflete uma visão mais integrada e orientada a resultados, permitindo não apenas maior eficiência operacional, mas também proximidade com os associados.

Mais do que um momento de mudança estrutural, 2025 representou um passo importante no nosso alinhamento entre estratégia e governança.

Neste contexto, entendemos que nada disso teria sido possível sem o comprometimento dos nossos colaboradores, que se empenham diariamente para garantir a qualidade dos serviços que entregamos aos nossos associados.

A cada profissional, nosso sincero agradecimento por suas contribuições diárias para o fortalecimento da nossa instituição.

Seguimos confiantes de que os avanços realizados em 2025 criam bases ainda mais sólidas para o futuro.

2025 war für unsere Kammer ein Jahr voller wichtiger Veränderungen. Angesichts wachsender Anforderungen unserer Mitglieder und eines immer komplexeren wirtschaftlichen Umfelds haben wir eine Umstrukturierung vorgenommen, um unsere institutionelle Arbeit zu stärken und unseren Mitgliedsunternehmen noch mehr Mehrwert zu bieten.

Die neu strukturierte Geschäftsbereichsleitung haben wir auf drei strategische Säulen gestellt: Administration und Recht, unter der Leitung von Dr. Claudia Bärmann Bernard; Geschäftsentwicklung, unter der Leitung von Bruno Vath Zarpellon; und Institutionelle Beziehungen und Mitgliedschaft, unter der Leitung von Stephanie Marcucci Viehmann.

Diese Neuerung zeigt einen ganzheitlichen, ergebnisorientierten Blick und ermöglicht nicht nur ein effizienteres Arbeiten, sondern wir sind damit auch näher an unseren Mitgliedern.

Außerdem waren die Veränderungen auch ein wichtiger Schritt in der Anpassung unserer Strukturen an unsere Strategie.

Dabei wäre nichts davon möglich gewesen ohne das Engagement unserer Mitarbeiter, die sich jeden Tag dafür einsetzen, die hohe Qualität unserer Dienstleistungen zu gewährleisten.

Wir danken allen von Herzen für ihre Arbeit zur Stärkung unserer Institution.

Wir sind überzeugt, dass die Zukunft dank der Fortschritte, die wir 2025 gemacht haben, auf einer noch solideren Grundlage steht.

Conheça a nossa equipe | *Unser Team*

Vice-Presidência Executiva | *Hauptgeschäftsführung*

BARBARA KONNER

Tel.: (+55 11) 5187-5222

E-mail: secgeral@ahkbrasil.com

→ **Recursos Humanos | *Abteilungsleiterin Personal***

SUELEN SOUSA

Tel.: (+55 11) 5187-5140

E-mail: suelen.sousa@ahkbrasil.com

Diretoria Executiva de Desenvolvimento de Negócios | *Bereichsleitung für Geschäftsentwicklung*

BRUNO VATH ZARPELLON

Tel.: (+55 11) 5187-5221

E-mail: bruno.zarpellon@ahkbrasil.com

→ **Centro de Competência de Mineração e Recursos Minerais | *Kompetenzzentrum Bergbau und Rohstoffe***

FRANZ HINZE

Tel.: (+55 11) 5187-5105

E-mail: franz.hinze@ahkbrasil.com

→ **Cooperação para o Desenvolvimento Sustentável | *Zusammenarbeit für nachhaltige Entwicklung***

ERIC NEUMANN

Tel.: (+55 11) 5180-4552

E-mail: eric.neumann@ahkbrasil.com

→ **Feiras | *Messen***

DAYANE RIELLO

Tel.: (+55 11) 5187-5111

E-mail: dayane.riello@ahkbrasil.com

→ **Formação Profissional | *Berufsbildung***

E-mail: bruno.zarpellon@ahkbrasil.com

→ **Inovação e Sustentabilidade | *Innovation und Nachhaltigkeit***

FERNANDO PRADO PARAISO

Tel.: (+55 11) 5187-5164

E-mail: fernando.paraiso@ahkbrasil.com

→ **Internacionalização de Empresas e Desenvolvimento de Negócios | *Market Entry and Business Development Services***

E-mail: mebds@ahkbrasil.com

Diretoria Executiva de Relações Institucionais e Associativas | *Bereichsleitung für Institutionelle Beziehungen und Mitgliedschaft*

STEPHANIE MARCUCCI VIEHMANN

Tel.: (+55 11) 5187-5126

E-mail: stephanie.viehmann@ahkbrasil.com

→ **Assuntos Associativos | *Mitgliedschaft***

LUCILA JUNQUEIRA MACHADO

Tel.: (+55 11) 5187-5194

E-mail: lucila.machado@ahkbrasil.com

→ **Comunicação | *Kommunikation***

ANA CAROLINA CASTRO

Tel.: (+55 11) 5187-5133

E-mail: anacarolina.castro@ahkbrasil.com

→ **Eventos | *Veranstaltungen***

ANDREIA SANTOS

Tel.: (+55 11) 5187-5101

E-mail: andreia.santos@ahkbrasil.com

**Diretoria Executiva Administrativa e
Jurídica | Bereichsleitung für
Administration und Recht**

DRA. CLAUDIA BÄRMANN BERNARD

Tel.: (+55 11) 5187-5216

E-mail: juridico@ahkbrasil.com

→ **Financeiro | Finanzen**

JOSÉ DANIEL GUZMÁN ROSAS

Tel.: (+55 11) 5187-5117

E-mail: diretoria.financeiro@ahkbrasil.com

→ **Informática | Informatik**

LUIS QUINONES TABARES

Tel.: (+55 11) 5187-5145

E-mail: diretoria.ti@ahkbrasil.com

→ **Jurídico | Recht**

E-mail: juridico@ahkbrasil.com



Aqui você descobre ainda mais
sobre nossos projetos e iniciativas

*Hier erfahren Sie mehr über unsere
Projekte und Dienstleistungen*



Acompanhe a agenda de eventos
pelo nosso site!

*Verfolgen Sie den Veranstaltun-
gskalender auf unserer Website!*



Para se informar sobre tudo que está acontecendo
no ecossistema teuto-brasileiro, acesse também
nosso portal de notícias, o BrasilAlemanha News

*Um stets darüber informiert zu sein was im
deutsch-brasilianischen Ökosystem passiert,
besuchen Sie den BrasilAlemanha News*

Missão e Visão da Câmara Brasil-Alemanha



NOSSA MISSÃO

A Câmara de Comércio e Indústria Brasil-Alemanha, no interesse de seus associados, fomenta:

- A economia de mercado, promovendo o intercâmbio de investimento, comércio e serviços entre a Alemanha e o Brasil;
- A cooperação regional e global entre os blocos econômicos.



NOSSA VISÃO

Ser a melhor Câmara bilateral, referência para as Câmaras e referência para as Câmaras Binacionais da Alemanha:

- Associados participativos representando os principais setores econômicos e as regiões do País;
- Reconhecimento público da atuação em favor do País e da região na qual atua;
- Primeira opção para parcerias e para a prestação de serviços;
- Liderança qualitativa, reconhecida pelos associados e clientes;
- Crescimento alavancado pela excelência no atendimento e por soluções inovadoras;
- Ambiente no qual as pessoas gostam de participar.

Mission und Leitbild der Handelskammer



UNSERE MISSION

Die Deutsch-Brasilianische Industrie- und Handelskammer fördert im Interesse ihrer Mitglieder:

- *Den marktwirtschaftlichen Investitions-, Handels- und Dienstleistungsaustausch zwischen Deutschland und Brasilien;*
- *Die regionale und globale Zusammenarbeit zwischen den Wirtschaftsblöcken.*



UNSER LEITBILD

Beste bilaterale Kammer, Benchmark für die anderen bilateralen Kammern in Brasilien und im weltweiten AHK-Netz:

- *Engagierte Mitglieder aus allen wichtigen Bereichen und Regionen;*
- *Wertschätzung durch staatliche Instanzen für den Kammerbeitrag in Brasilien und in den einzelnen Regionen und Bundesländern, in denen die Kammern, Zweigstellen und Nebenstellen tätig sind;*
- *Erste Adresse für Partnerschaften und Dienstleistungen;*
- *Qualitätsführerschaft, belegt durch Kunden- und Mitgliederzufriedenheit;*
- *Wachstum durch stetig verbessertes Service- und Dienstleistungsangebot;*
- *Arbeitsplatz, an dem sich die Mitarbeiter wohlfühlen.*

Código de Ética

Câmaras de Comércio e Indústria Brasil-Alemanha

A observação dos princípios deste Código de Ética e dos valores nele inseridos é garantia de um desenvolvimento construtivo, harmônico e sustentável da Câmara e de seus associados.

Os colaboradores e membros honorários da Câmara são obrigados a respeitar os princípios de comportamento desse Código de Ética, a preservar seus valores e aplicá-los cotidianamente.

OBSERVÂNCIA DAS LEIS

Conformidade com a Legislação

A Câmara conduz suas atividades de acordo com as leis vigentes e obriga seus colaboradores, membros honorários bem como empresas associadas a agir em conformidade com elas.

RESPEITO E PROTEÇÃO À PESSOA

Individualidade e igualdade de tratamento

Como uma instituição bilateral, a Câmara apoia-se na diversidade de seus colaboradores e de talentos disponíveis. Uma visão abrangente e a rejeição de preconceitos são condições imprescindíveis para a alta qualidade do trabalho. A Câmara rejeita qualquer forma de discriminação de raça, cor, orientação sexual, credo, origem, nacionalidade, idade, sexo, estado civil, deficiência física ou mental e qualquer outra característica nesse sentido, assim como todo comportamento contrário à dignidade do indivíduo.

Proteção contra assédio sexual

A Câmara se responsabiliza e protege seus colaboradores de influências prejudiciais. Para isso, cria um ambiente de trabalho seguro e profissional, livre de assédio sexual assim como de relações ofensivas e inadequadas. Qualquer incidente que tenha relação com tais comportamentos inadequados, anteriormente citados, deve ser comunicado à Gerência Geral ou à Presidência. A Câmara tomará, imediatamente, as medidas de proteção e defesa apropriadas.

Repúdio ao trabalho infantil

A Câmara se compromete a respeitar o direito de proteção das crianças e dos adolescentes, assim como o direito de todos os indivíduos à escola e à formação. A Câmara não emprega crianças ou adolescentes. Além disso, a Câmara oferece a jovens a partir de 14 anos, a possibilidade de participar de um estruturado programa de estágio, que completa e promove sua formação escolar e profissional.

ÉTICA DO NEGÓCIO

Boa fé

Práticas desleais são incompatíveis com os valores e diretrizes da Câmara. Os colaboradores e membros honorários agem com boa fé e integridade no tratamento de associados, clientes, fornecedores, parceiros e concorrentes.

Recomendações de Negócios

Se a Câmara for solicitada a recomendar profissionais ou serviços, devem ser utilizados exclusivamente critérios objetivos, como ramo de atividade, especialização, conhecimentos especiais de idiomas, entre outros. Em princípio, uma solicitação deve ser exclusivamente respondida com o oferecimento de uma lista de empresas associadas, que atendam aos critérios anteriormente enumerados.

CONFLITOS DE INTERESSES

Lealdade

No âmbito de suas atividades, os colaboradores e os membros honorários são obrigados a agir exclusivamente no interesse da Câmara e de seus associados. Recursos financeiros, equipamentos para o trabalho, serviços e informações confidenciais não podem ser utilizados em benefício próprio ou de terceiros. Deve-se evitar qualquer vantagem ou interesse pessoal.

Identidade

Colaboradores, membros honorários e empresas associadas da Câmara são obrigados a divulgar de maneira clara se atuam em nome próprio ou em nome da Câmara. A atuação em nome da Câmara só é permitida aos colaboradores ou membros honorários com prévia autorização expressa. O logo da Câmara, suas marcas registradas e seu papel timbrado só podem ser utilizados para os objetivos oficiais.

Atividade externa

Um colaborador ou um membro honorário que aceitar um cargo ou trabalho externo, não deve comprometer os interesses da Câmara ou a sua responsabilidade no desempenho de suas atividades.

Procedimento em caso de conflito de interesses

Caso um indivíduo esteja em uma situação de conflito de interesses, tem obrigação de agir com completa consciência de seu dever de lealdade à Câmara e, em caso de dúvida, deve consultar a Gerência Geral ou a Presidência.

CONFIDENCIALIDADE

Proteção das informações confidenciais

A Câmara obriga a si e seus colaboradores a não divulgar informações confidenciais internas ou de suas empresas associadas a terceiros. Exceções existem somente nos casos previstos em lei ou por expressa determinação de poderes administrativos ou governamentais, ou ainda do Gerente-Geral ou do Presidente.

Comunicação com a imprensa

Para garantir a proteção da confidencialidade das informações, bem como a correção e adequação das referidas comunicações, todo contato com a mídia deve ser previamente autorizado pelo Gerente-Geral ou Presidente. Toda solicitação da mídia, que se refira às atividades e ao posicionamento da Câmara deve ser encaminhado à Gerência Geral. Exceção feita ao Departamento de Comunicação Social, que quanto a este assunto atua sempre em concordância com a Gerência Geral.

RESPONSABILIDADE SOCIAL

Global Compact

A Câmara promove como signatário os objetivos do Global Compact para o desenvolvimento de uma cultura de responsabilidade social empresarial, em busca de uma economia mundial mais sustentável e social. Ela recomenda a suas empresas associadas a associar-se ao Global Compact e, desta maneira, contribuir com os *Sustainable Development Goals*.

IMPARCIALIDADE

Neutralidade política

A atuação da Câmara se orienta pela imparcialidade política. O relacionamento com órgãos governamentais, organizações e associações de classe desenvolve-se com total imparcialidade.

ENGAJAMENTO

Colaboração e participação

A Câmara exige de seus colaboradores, espera de seus representantes honorários e convoca suas empresas associadas para o trabalho em equipe, com investimento de tempo e recursos para promover o sucesso de suas atividades. Para poder cumprir melhor sua missão a Câmara conta com este engajamento para crescer, em número de associados, objetivos, eventos, bem como em outras atividades de apoio, através de propostas, recomendações e feedback.

DISPOSIÇÕES FINAIS

Aplicação

É responsabilidade da Gerência Geral e da Presidência, impor, administrar e aprimorar de maneira adequada a aplicação deste Código de Ética.

Notificação

Na ocorrência de dúvidas ou possíveis prejuízos, o Presidente, o Gerente-Geral ou outros membros honorários devem ser notificados para a avaliação e a tomada de medidas apropriadas.

Desacordo

Em caso de dúvida ou de conflito sobre este Código de Ética, a decisão final cabe à Presidência.

Implantação

Este Código de Ética passa a vigorar imediatamente a partir do momento em que for aprovado pela AHK São Paulo. Ele é válido para a AHK São Paulo e todas as outras Câmaras e representações a ela ligadas no Brasil.



Ethikcode

Deutsch-Brasilianische Industrie- und Handelskammer

Die Beachtung der Grundsätze dieses Ethikcodes und der darin enthaltenen Werte ist Garant für die konstruktive, harmonische und nachhaltige Entwicklung der Kammer und ihrer Mitglieder.

Die Mitarbeiter und Ehrenamtsmitglieder der Kammer sind verpflichtet, die Verhaltensgrundsätze dieses Ethikcodes einzuhalten und die darin enthaltenen Werte zu pflegen und im täglichen Handeln umzusetzen.

EINHALTUNG DES GESETZES

Gesetzeskonformität

Die Kammer betreibt ihre Geschäfte im Einklang mit den geltenden Gesetzen und verpflichtet ihre Mitarbeiter, Ehrenamtsmitglieder sowie Mitgliedsunternehmen zu gesetzeskonformem Verhalten.

ACHTUNG UND SCHUTZ DER PERSON

Individualität und Gleichbehandlung

Als bilaterale Einrichtung stützt sich die Kammer auf die Vielfalt ihrer Mitarbeiter und das breitgefächerte Reservoir verfügbarer Talente. Eine offene Geisteshaltung und die Ablehnung von Vorurteilen sind unverzichtbare Voraussetzung für eine hohe Arbeitsqualität. Dies schließt jede Form von Diskriminierung aufgrund von Rasse, Farbe, sexueller Ausrichtung, Glauben, Herkunft, Staatsangehörigkeit, Alter, Geschlecht, Familienstand, körperlicher oder geistiger Behinderung oder

sonstiger Eigenschaften in diesem Sinne aus, ebenso wie jegliches Verhalten, das die Würde des Einzelnen missachtet.

Schutz vor sexueller Belästigung

Die Kammer übernimmt Verantwortung für ihre Mitarbeiter und schützt sie vor schädlichen Einflüssen. Hierzu gehört die Schaffung eines sicheren und professionellen Arbeitsumfelds frei von sexueller Belästigung sowie in dieser Hinsicht beleidigendem oder inadäquatem Verhalten. Ein Zwischenfall, der ein derartiges Verhalten zum Inhalt hat, ist der Geschäftsführung oder dem Präsidium zu melden. Es werden seitens der Kammer unverzüglich Schutz- und Gegenmaßnahmen ergriffen.

Ablehnung von Kinderarbeit

Die Kammer verpflichtet sich dem Minderjährigenschutz und dem Recht jedes Einzelnen auf Schule und Ausbildung. Es werden grundsätzlich keine Minderjährigen eingestellt. Allerdings bietet die Kammer Jugendlichen über 14 Jahren die Möglichkeit, an strukturierten Praktikantenprogrammen teilzunehmen, die ihre Schul- bzw. Ausbildung ergänzen und fördern.

GESCHÄFTSETHIK

Lauterkeit

Unlautere Geschäftspraktiken sind unvereinbar mit der Wertsetzung und dem Leitbild der Kammer. Mitarbei-

ter und Ehrenamtsmitglieder sind zu loyalen und integrem Handeln gegenüber ihren Mitgliedern, Kunden, Lieferanten, Partnern und Wettbewerbern verpflichtet.

Geschäftliche Empfehlungen

Wird die Kammer gebeten, Empfehlungen zu Personen oder Dienstleistern auszusprechen, werden hierfür ausschließlich objektive Kriterien wie Tätigkeitsfeld, Spezialisierung, besondere Sprachkenntnisse, etc. herangezogen. Grundsätzlich wird eine Anfrage ausschließlich durch die Zurverfügungstellung einer Auflistung der Mitgliedsunternehmen beantwortet, die den angefragten Kriterien entsprechen.

INTERESSENKONFLIKTE

Loyalität

Im Rahmen ihrer Tätigkeit sind Mitarbeiter und Ehrenamtsmitglieder gehalten, im ausschließlichen Interesse der Kammer und ihrer Mitglieder zu handeln. Finanzielle Ressourcen, Sachanlagen, Dienstleistungen und vertrauliche Informationen dürfen nicht dazu verwendet werden, sich oder Dritten Vorteile irgendeiner Art zu verschaffen. Von jeglicher Vorteilannahme oder persönlichem Interesse ist Abstand zu nehmen.

Identität

Mitarbeiter, Ehrenamtsmitglieder und Mitgliedsunternehmen der Kammer sind verpflichtet, klar erkennen

zu lassen, wenn sie in eigenem Namen oder im Namen der Kammer auftreten. Letzteres darf nur dann erfolgen, wenn sie durch ihre Mitarbeit in den Gremien der Kammer oder als deren Mitarbeiter ausdrücklich dazu berechtigt sind. Das Kammerlogo, die Marken und das Briefpapier der Kammer dürfen nur für offizielle Kammerzwecke verwendet werden.

Externe Tätigkeit

Akzeptiert ein Mitarbeiter oder Ehrenamtsmitglied eine Anstellung oder sonstige externe Mitarbeit, dürfen hierdurch die Interessen der Kammer oder die Fähigkeit des Betroffenen, die im Zusammenhang mit seiner Tätigkeit in der Kammer stehende Verantwortung auszuüben, nicht beeinträchtigt werden.

Vorgehen bei Interessenkonflikten

Sollte ein Einzelner in die Situation eines Interessenkonflikts geraten, ist er verpflichtet, in vollem Bewusstsein seiner Loyalitätspflicht gegenüber der Kammer zu handeln und im Falle eines Zweifels die Hauptgeschäftsführung oder das Präsidium zu konsultieren.

VERTRAULICHKEIT

Schutz vertraulicher Informationen

Die Kammer verpflichtet sich und ihre Mitarbeiter, interne vertrauliche Informationen oder solche von Mitgliedsunternehmen keinen Dritten zur Verfügung zu stellen. Ausnahmen gelten nur für gesetzlich vorgeschriebene Fälle, ausdrückliche Anweisungen durch Ordnungs- oder Regierungsbehörden sowie durch den Hauptgeschäftsführer oder den Präsidenten.

Pressemitteilungen

Um den Schutz vertraulicher Informationen sowie die Richtigkeit und Angemessenheit von entsprechenden Mitteilungen sicherzustellen, muss jedem Medienkontakt vom Hauptgeschäftsführer oder Präsidenten zugestimmt werden. Jede Medienanfrage, die sich auf die Geschäfte und Positionierung der Kammer bezieht, ist an den Hauptgeschäftsführer weiterzuleiten. Ausnahmen gelten für die Abteilung Öffentlichkeitsarbeit, die sich diesbezüglich mit der Hauptgeschäftsführung abstimmt.

SOZIALE VERANTWORTUNG

Global Compact

Die Kammer fördert als Mitglied die Ziele des Global Compact, um zum Fortschritt der sozialen Unternehmensverantwortung beizutragen und strebt eine nachhaltigere und sozialere Weltwirtschaft an. Sie empfiehlt ihren Mitgliedsunternehmen, dem Global Compact als Unterzeichner beizutreten, um auf diese Weise zur Erreichung der Sustainable Development Goals beizutragen.

UNPARTEILICHKEIT

Politische Neutralität

Die Kammer ist nach Grundsätzen der politischen Unparteilichkeit ausgerichtet. Im Kontakt mit Regierungen, Organisationen und Verbänden verhält sie sich neutral.

ENGAGEMENT

Mitarbeit und Beteiligung

Die Kammer fordert von ihren Mitarbeitern, erwartet von ihren Ehrenamtsvertretern und ruft ihre Mitgliedsunternehmen dazu auf, im Team zu arbeiten, unter Einsatz von

Zeit und Ressourcen einen Beitrag zum Erfolg der Kammerarbeit zu leisten. Ihr Wachstum im Hinblick auf die Anzahl ihrer Mitglieder, Ziele, Veranstaltungen sowie anderer Aktivitäten soll unterstützt und Vorschläge, Empfehlungen und Feedback darüber erbracht werden, wie die Kammer ihre Mission stets besser erfüllen kann.

ABSCHLIESSENDE REGELUNGEN

Pflege

Es ist Aufgabe des Hauptgeschäftsführers und des Präsidenten, diesen Ethikcode in angemessener Form durchzusetzen, zu verwalten und weiterzuentwickeln.

Meldungen

Zweifel oder mögliche Verletzungen werden dem Präsidenten, dem Hauptgeschäftsführer oder einem anderen Ehrenamtsvertreter zur entsprechenden Untersuchung und Einleitung angemessener Maßnahmen gemeldet.

Dissens

Im Falle von Zweifeln oder Streitfällen im Zusammenhang mit diesem Ethikcode obliegt die letzte Entscheidung dem Präsidium.

Inkrafttreten

Dieser Ethikcode tritt mit seiner Verabschiedung durch die AHK São Paulo mit sofortiger Wirkung in Kraft. Er hat Geltung für die AHK São Paulo und alle ihr angeschlossenen Kammern und Repräsentanzen in Brasilien.

Foco nos Associados



Em 2025 mantivemos uma programação intensa de reuniões, eventos, publicações e iniciativas estratégicas, sempre com foco em aprofundar debates sobre temas-chave entre nossos associados, em diferentes áreas de atuação.

Entre os principais destaques nos 200 eventos realizados ao longo do ano, estiveram as discussões sobre o cenário econômico internacional, inovação e tecnologia, o protagonismo dos minerais críticos e das terras raras na transição energética e o mercado de hidrogênio verde.

As discussões alinhadas com o cenário global atual reforçam nossa atuação no sentido de promover conexões e cooperação, e apoiar os associados em processos de internacionalização, geração de novos negócios, formação de talentos e outros serviços personalizados.

Die Mitglieder im Mittelpunkt

2025 hatten wir ein dichtes Programm mit Konferenzen, Veranstaltungen, Veröffentlichungen und strategischen Initiativen, um Debatten über Schlüsselthemen für unsere Mitglieder aus verschiedenen Branchen zu vertiefen.

Zu den wichtigsten der 200 Veranstaltungen im Laufe des Jahres gehörten Gespräche über die internationale Wirtschaftslage, über Innovation und Technologie, über die große Bedeutung von kritischen Rohstoffen und seltenen Erden für die Energiewende und über den Markt für grünen Wasserstoff.

Die Debatten über die derzeitige Weltlage bestärken uns in unseren Bemühungen um Vernetzung und Zusammenarbeit und in der Unterstützung unserer Mitglieder bei der Internationalisierung, bei der Anbahnung neuer Geschäfte, bei der Aus- und Weiterbildung von Fachkräften sowie mit weiteren maßgeschneiderten Dienstleistungen.

Panorama anual:

Jahresüberblick:

Mais de | Über

30

novos associados
neue Mitglieder

200

eventos
Veranstaltungen

Mais de | Über

13 mil

participantes
Teilnehmer



Em 2025, trouxemos aos associados um novo evento exclusivo, com o objetivo de debater as tendências para o ano. A primeira edição do **Perspectivas**, cujo tema foi “**Visão da Indústria Alemã**”, reuniu 110 participantes para debater as expectativas, desafios e oportunidades para o ano, com foco nas relações comerciais e econômicas entre Brasil e Alemanha.

Na ocasião, também apresentamos aos associados os resultados inéditos da 28ª CEO Survey, pesquisa realizada pela PwC que antecipa tendências ouvindo com líderes empresariais em dezenas de países. A partir de um recorte específico das respostas das nossas empresas associadas, foram discutidas as perspectivas das companhias alemãs no Brasil para 2025, bem como as tendências que CEOs e Presidentes apontam como essenciais nos próximos anos.

O evento contou com a presença do nosso Presidente na ocasião, Paulo Alvarenga, nossa Vice-Presidente Executiva, Barbara Konner, além de Geovani Fagunde, e Marcelo Cioffi, ambos da PwC. Também participaram de um painel, conduzido pela jornalista da TV Globo, Leticia Vidica, representantes das nossas associadas: Antonio Lemos, da Voith Paper; Lazaro Silva, da Liebherr Brasil; Márcio Santos, da Bayer; Michael Bauer, da GROB e Pablo Guaita, da Deutsche Telekom, patrocinadora do evento.

*Im Jahr 2025 haben wir unseren Mitgliedsunternehmen eine neue exklusive Veranstaltung vorgestellt, mit dem Ziel, zentrale Trends für das Jahr zu diskutieren. Die erste Ausgabe von **Perspektiven**, die unter dem Leitmotiv „Perspektive der deutschen Industrie“ stand, brachte 110 Teilnehmende zusammen, um Erwartungen, Herausforderungen und Chancen für das Jahr zu erörtern, mit besonderem Fokus auf die wirtschaftlichen und kommerziellen Beziehungen zwischen Brasilien und Deutschland.*

Bei dieser Gelegenheit präsentierten wir den Mitgliedern zudem erstmals die Ergebnisse der 28. CEO Survey, einer von PwC durchgeführten Studie, die globale Trends auf Basis von Befragungen von Unternehmensführerinnen und -führern in zahlreichen Ländern antizipiert. Auf Grundlage eines spezifischen Ausschnitts der Antworten unserer Mitgliedsunternehmen wurden die Perspektiven deutscher Unternehmen in Brasilien für 2025 sowie jene Trends diskutiert, die CEOs und Präsidenten in den kommenden Jahren als entscheidend ansehen.

An der Veranstaltung nahmen unter anderem unser damaliger Präsident Paulo Alvarenga, unsere Vizepräsidentin Exekutiv Barbara Konner sowie Geovani Fagunde und Marcelo Cioffi (PwC) teil. Darüber hinaus beteiligten sich an einer Podiumsdiskussion, moderiert von der TV-Globo-Journalistin Leticia Vidica, Vertreter unserer Mitgliedsunternehmen: Antonio Lemos (Voith Paper), Lázaro Silva (Liebherr Brasil), Márcio Santos (Bayer), Michael Bauer (GROB) und Pablo Guaita (Deutsche Telekom). Wir danken der Deutschen Telekom für das Sponsoring der Veranstaltung.



Acesse o vídeo-resumo
do evento aqui!
*Greifen Sie hier auf das
Highlight-Video des
Events zu!*





Sempre em consonância com o ideal de favorecer um ambiente plural de negócios, promovemos o **AHK Tendências**, com palestras regulares, que proporcionam verdadeiras imersões em tendências de mercado, além de promover *networking*.

Um dos destaques foi a discussão sobre o papel do Secretariado Executivo, que reuniu 61 pessoas em setembro.

Nossa palestrante convidada, Pepita Soler, trouxe *insights* valiosos sobre como o profissional de secretariado pode se posicionar como conector e facilitador de pessoas, assumindo um papel estratégico na tomada de decisões.

Para fechar o ano, realizamos uma edição do AHK Tendências focado na área de Recursos Humanos, sob o tema “A força de trabalho em transformação”.



*Immer mit dem Ziel vor Augen, ein pluralistisches Umfeld zu fördern, organisieren wir **AHK Trends**, eine Veranstaltungsreihe mit regelmäßigen Vorträgen, die einen detaillierten Einblick in neue Trends auf dem Markt bieten, und mit Möglichkeiten zum Networking.*

Ein Schwerpunkt lag auf der Diskussion zur Rolle des Executive Secretariats, an der im September 61 Personen teilnahmen.

Als Vortragende zu Gast war Pepita Soler, die darüber sprach, wie sich Sekretäre und Sekretärinnen aufstellen können als Bindeglied und Vermittler zwischen den Personen, dem bei der Entscheidungsfindung eine strategische Rolle zukommt.

Und zum Jahresabschluss ging es bei AHK Trends ums Personalwesen, mit dem Thema „Arbeitskraft im Wandel“.

O ano de 2025 foi marcado pela retomada da nossa série **Eventos no Interior**, pensada para dar visibilidade aos nossos associados que atuam em um mercado global, mas estão localizados fora da capital paulista. Em 13 de novembro, estivemos na nossa associada **Weidmüller**, em Diadema. Ao longo do dia, acompanhamos a palestra “O Futuro da Mobilidade Sustentável e o Papel da Infraestrutura de Carregamento”, na qual foram abordadas as tendências globais da mobilidade elétrica, como infraestrutura de carregamento, digitalização, impactos na rede e oportunidades para indústria. Após o painel, realizamos uma visita à fábrica da companhia.

Já em dezembro, estivemos na **Pilz**, para um debate sobre desafios e soluções para o uso de hidrogênio na indústria. O encontro teve como foco discutir a importância da segurança na produção de hidrogênio, além de promover troca de experiências e *networking*. Na ocasião, tivemos a oportunidade de visitar o *showroom* da empresa e conhecer as tecnologias para segurança em automação industrial.

2025 haben wir unsere Veranstaltungsreihe „**Eventos no Interior**“, „Events im Landesinneren“ wieder aufgenommen, mit Blick auf unsere Mitglieder, die auf einem globalen Markt tätig sind, aber ihre brasilianische Niederlassung außerhalb der Stadt São Paulo haben. Am 13. November waren wir beim AHK-Mitgliedsunternehmen **Weidmüller** in Diadema. Dort gab es einen Vortrag zum Thema „Die Zukunft der nachhaltigen Mobilität und die Rolle der Ladeinfrastruktur“, über globale Trends in der E-Mobilität, Ladeinfrastrukturen, Digitalisierung, Auswirkungen auf das Stromnetz und Geschäftsmöglichkeiten für die Industrie. Nach der Podiumsdiskussion konnten wir die Fabrik des Unternehmens besuchen.

Im Dezember waren wir bei **Pilz** zu einer Debatte über Herausforderungen und Lösungen beim Einsatz von Wasserstoff in der Industrie. Im Fokus stand dabei die Sicherheit bei der Produktion von Wasserstoff. Außerdem gab es Gelegenheiten zum Erfahrungsaustausch und *Networking*. Bei einem Besuch im Showroom des Unternehmens konnten wir die Sicherheitstechnologien in der Industrieautomatisierung kennenlernen.





Durante nosso evento de celebração de fim de ano, o **AHK Celebra**, realizamos a segunda edição do Prêmio da Indústria Alemã, reconhecendo iniciativas que colaboram para o alcance de um futuro sustentável com projetos de impacto positivo e duradouro.

Em 2025 também passamos a reconhecer personalidades que contribuíram para o incremento da relação no ecossistema Brasil-Alemanha, valorizando contribuições consistentes ao longo da carreira.

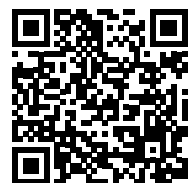
A premiação reuniu mais de 100 pessoas na Pinacoteca de São Paulo, o museu de arte mais antigo da cidade, para celebrar a indústria alemã e o fechamento do ano de 2025.

Auf unserem traditionellen Mitgliedertreffen zum Jahresende, dem **„AHK Celebra“**, haben wir zum zweiten Mal den Preis der Deutschen Industrie verliehen, der an Initiativen geht, deren Projekte zu einer nachhaltigen Zukunft beitragen.

Außerdem haben wir Persönlichkeiten ausgezeichnet, die im Laufe ihres Berufslebens immer wieder Beiträge geleistet haben zur Vertiefung der deutsch-brasilianischen Beziehungen.

Zur Preisverleihung kamen über 100 Personen in die Pinakothek von São Paulo, das älteste Museum der Stadt, um die deutsche Industrie und gleichzeitig das Jahresende zu feiern.





Saiba mais sobre
a premiação
*Erfahren Sie mehr über
die Preisverleihung*



Categoria Personalidade:

A primeira premiada na Categoria Personalidade foi **Maitê Leite**, Diretora do Instituto Reciclar, e primeira mulher a integrar a Presidência da nossa instituição.

Kategorie Persönlichkeit:

*In der Kategorie Persönlichkeit wurde **Maitê Leite** ausgezeichnet, Leiterin des Instituto Reciclar und die erste Frau im Vorstand der AHK São Paulo.*



Categoria Empresas de Pequeno ou Médio Porte:

A **Sarstedt Ltda.** recebeu destaque na Categoria Empresas de Pequeno ou Médio Porte, com o projeto “Caixa Mágica”, que promove a reciclagem de hastes do sistema de coleta de sangue, transformando um material antes descartado em matéria-prima para a produção de sacolas, copos e outros itens.

Kategorie Kleine und Mittlere Unternehmen:

Die **Sarstedt Ltda.** wurde in der Kategorie Kleine und Mittlere Unternehmen ausgezeichnet, für ihr Projekt „Caixa Mágica“ („Zauberbox“) und das Recycling der Kolben von Blutentnahmesystemen, die jetzt nicht mehr weggeworfen werden, sondern zu Rohstoffen für die Produktion von Tüten, Bechern etc. werden.



Categoria Empresas de Grande Porte:

Na Categoria Empresas de Grande Porte, a **Boehringer Ingelheim** foi reconhecida com o Projeto Saúde Integrada, que tem como objetivo combater doenças responsáveis por mais de 400 mil mortes no país, como o acidente vascular cerebral (AVC), infartos e doenças respiratórias.

Kategorie große Unternehmen:

Und in der Kategorie Große Unternehmen wurde **Boehringer Ingelheim** ausgezeichnet für das Projekt „Saúde Integrada“, das Krankheiten bekämpft, an denen in Brasilien jedes Jahr über 400.000 Menschen sterben, nämlich Schlaganfälle, Herzinfarkte und Atemwegserkrankungen.

Como plataforma de debate e compartilhamento de experiências entre profissionais de diferentes empresas, nossos **Grupos de Trabalho** reúnem lideranças de áreas-chave dentro de nossas empresas associadas. As reuniões são espaços produtivos para fomentar *benchmarking* e *networking* qualificado.

*Als Plattform für Debatten und für den Erfahrungsaustausch unter Fachleuten aus verschiedenen Unternehmen bringen unsere **Arbeitsgruppen** Führungskräfte aus Schlüsselbereichen unserer Mitgliedsunternehmen zusammen. Diese Treffen sind bestens geeignet zum Benchmarking und zum qualifizierten Networking.*



Em 2025, a integração entre as áreas de atuação foi um dos focos dos GTs. Nesse sentido, realizamos também uma nova edição do **Super GT**, que contou com a palestra da professora da PUC-SP e colunista do Valor Econômico, Dora Kaufman, sobre “Inteligência Artificial no ambiente corporativo: desafios e perspectivas”.

Repetindo o sucesso dos encontros transversais entre áreas, organizamos o 1º encontro entre os Grupos de Trabalho de RH e Comunicação, em abril. Na ocasião, contamos com apresentações de nossas empresas associadas Cia. Melhoramentos e KPMG, abordando o tema de *Change Management*, fomentando o compartilhamento de boas práticas.

*2025 war das Zusammenspiel zwischen den verschiedenen Tätigkeitsfeldern ein wichtiges Thema für die Arbeitsgruppen. So hat auch unsere „**Super-AG**“ wieder stattgefunden, mit einem Vortrag von Dora Kaufman, Dozentin an der PUC-Universität in São Paulo und Kolumnistin der Wirtschaftszeitung Valor Econômico, über „Künstliche Intelligenz in der Unternehmenswelt: Herausforderungen und Perspektiven“.*

*Um den Erfolg unserer gruppenübergreifenden Treffen zu wiederholen, haben wir im April das erste Treffen der Arbeitsgruppen Personalwesen und Öffentlichkeitsarbeit organisiert. Zu diesem Anlass haben unsere Mitgliedsunternehmen Cia. Melhoramentos und KPMG über *Change Management* gesprochen und Impulse zum Austausch guter Praktiken gegeben.*



Adicionalmente aos Grupos de Trabalho já existentes tivemos a oportunidade de formalizar os encontros regulares do **AHK German Bankers**. Este grupo tem como objetivo manter um diálogo próximo entre representantes de bancos alemães presentes no Brasil, além de promover networking, a troca de perspectivas sobre o mercado e fortalecer a cooperação entre as instituições. O grupo também atua como uma frente especializada para identificar e oferecer soluções financeiras aos demais associados da Câmara Brasil-Alemanha.

*Zusätzlich zu den bereits bestehenden Arbeitsgruppen hatten wir die Gelegenheit, die regelmäßigen Treffen der **AHK German Bankers** zu formalisieren. Ziel dieser Gruppe ist es, einen engen Dialog zwischen Vertretern deutscher Banken mit Präsenz in Brasilien zu fördern, das Networking zu stärken, Perspektiven über die Marktentwicklung auszutauschen und die Zusammenarbeit zwischen den Institutionen weiter auszubauen. Darüber hinaus fungiert die Gruppe als spezialisierte Plattform, um Finanzlösungen für weitere Mitgliedsunternehmen der Die Deutsch-Brasilianische Industrie- und Handelskammer in São Paulo zu identifizieren und anzubieten.*

Os números dos Grupos de Trabalho: *Die Zahlen der Arbeitsgruppen:*

Total de | *Insgesamt*

669

membros

Teilnehmer

13

Grupos de Trabalho ativos

aktive Arbeitsgruppen

64

reuniões em 2025

Treffen im Jahr 2025

Cada um de nossos GTs conta com o engajamento de nossos associados para encontros ricos e discussões interessantes. Queremos agradecer, em especial, aqueles associados que nos apoiam na coordenação dos grupos, discutindo a agenda anual, temáticas e palestrantes e trazendo *insights* para que os encontros sejam cada vez mais relevantes para todos os participantes.

Jede unserer Arbeitsgruppen profitiert vom Engagement unserer Mitglieder, die zu bereichernden Treffen und interessanten Diskussionen beitragen. Wir möchten insbesondere den Mitgliedern danken, die uns bei der Koordination der Gruppen unterstützen. Auch im Jahr 22025 haben sie maßgeblich an der Gestaltung der Jahresagenda mitgewirkt, Themen und Referenten empfohlen und wertvolle Impulse eingebracht, damit die Treffen für alle Teilnehmenden noch relevanter werden.

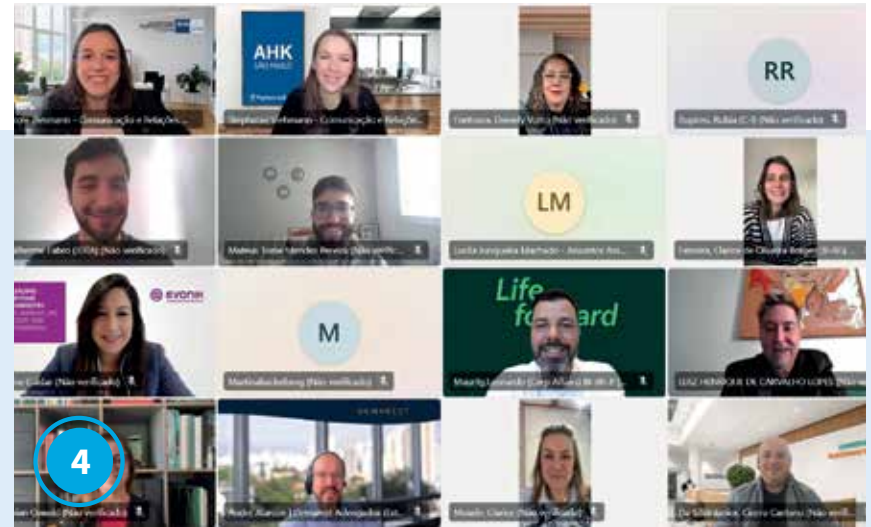


- 1 GT de Recursos Humanos (abril) |
Arbeitsgruppe Human Resources (April)
- 2 GT de Secretariado Executivo (junho) |
Arbeitsgruppe Sekretariatswesen (Juni)
- 3 GT de Relações Governamentais (julho) |
Arbeitsgruppe Regierungsbeziehungen (Juli)
- 4 GT de Direito Tributário (novembro) |
Arbeitsgruppe Steuerrecht (November)
- 5 GT de Comunicação (dezembro) |
Arbeitsgruppe Kommunikation (Dezember)



Quer saber mais sobre
nossos Grupos de Trabalho?
Entre em contato!

*Möchten Sie mehr über unsere
Arbeitsgruppen erfahren?
Nehmen Sie Kontakt mit uns auf!*





Compliance / Compliance

Coordenação: | *Koordination:*

CARLOS EDUARDO GONÇALVES

Henkel

Comunicação Social / Kommunikation

Coordenação: | *Koordination:*

BRUNO ZANI

Boehringer Ingelheim

Direito Tributário / Steuerrecht

Coordenação: | *Koordination:*

FELIPE AQUINO

Boehringer Ingelheim

Finanças / Finanzen

Coordenação: | *Koordination:*

HANS CLAASSEN

Lanxess

LUIGI CRINCOLLI

HTB

Inovação / Innovation

Coordenação: | *Koordination:*

BRUNO VATH ZARPELLON

Câmara Brasil-Alemanha de São Paulo

Logística / Logistik

Coordenação: | *Koordination:*

RICARDO PACHIEGA

HTB

TONI CASSARO

Robert Bosch

Pequenas e Médias Empresas / Kleine und mittlere Unternehmen

Coordenação: | *Koordination:*

PAULO FERNANDES

Pilz do Brasil Sistemas Eletrônicos Industriais

RAINER CHRISTIAN VON SIEGERT

Aerzen do Brasil

Proteção de dados / Datenschutz

Coordenação: | *Koordination:*

CARLA WAGNER

Rohde & Schwarz do Brasil Ltda.

Recursos Humanos / Personalwesen

Coordenação: | *Koordination:*

CÍNTIA BALDINI GARCIA

ACE Schmersal

ÂNGELA SILVA

Wika do Brasil

Relações Governamentais / Regierungsbeziehungen

Coordenação: | *Koordination:*

STEPHANIE MARCUCCI VIEHMANN

Câmara Brasil-Alemanha de São Paulo

Secretariado Executivo / Sekretariatswesen

Coordenação: | *Koordination:*

RITA CERVANTE

Henkel

BIANCA KOCH

Helaba

Segurança Corporativa / Unternehmenssicherheit

Coordenação: | *Koordination:*

ROBSON LEMES

Boehringer Ingelheim

Sustentabilidade / Nachhaltigkeit

Coordenação: | *Koordination:*

BRUNO VATH ZARPELLON

Câmara Brasil-Alemanha de São Paulo

Como signatários do Pacto Global da ONU desde 2008, nossas atividades são sempre pautadas pelos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS), e comprometidas com temas fundamentais como diversidade, inclusão e responsabilidade social.

Com a realização de cursos, reuniões e grupos de trabalho, buscamos sempre trazer conteúdo de qualidade e atualizado sobre esses temas para a comunidade empresarial Brasil-Alemanha, além de promover a troca de boas práticas sobre o tema entre nossas empresas associadas.

Als Unterzeichner des Global Compact der Vereinten Nationen seit 2008 orientieren wir uns bei unserer Arbeit immer an den Zielen für nachhaltige Entwicklung (Sustainable Development Goals - SDGs) und engagieren uns für wichtige Themen wie Diversität, Inklusion und soziale Verantwortung.

Mit Kursen und Meetings und in Arbeitsgruppen stellen wir deutschen und brasilianischen Unternehmen dazu qualitativ hochwertige und aktuelle Inhalte zur Verfügung und fördern den Austausch guter Praktiken zwischen unseren Mitgliedsunternehmen.





Ao longo de 2025, apoiamos e promovemos atividades junto à **Sociedade Beneficente Alemã (SBA)**.

Em junho, estivemos no SBA Girassol, instituição que transforma vidas de crianças e jovens em situação de vulnerabilidade, em uma visita ao lado da Cônsul-Geral da Alemanha, Martina Hackelberg. Também estiveram presentes o Presidente da SBA, Júlio Kampff; e a Diretora-Executiva da SBA, Kathrin Pfeffer.

Na ocasião, promovemos a doação de 15 notebooks à instituição. Foi um momento de troca, acolhimento e conexão com um trabalho que promove a transformação social por meio da educação.

Em setembro, estivemos presentes na Feijoada Beneficente no Residencial SBA, evento que promoveu a arrecadação de recursos para os projetos do SBA Girassol.



2025 haben wir die Arbeit des **Deutschen Hilfsvereins (Sociedade Beneficente Alemã - SBA)** unterstützt und beworben.

Im Juni haben wir gemeinsam mit der deutschen Generalkonsulin in São Paulo, Martina Hackelberg, das Heim Girassol besucht, das sozial benachteiligte Kinder und Jugendliche unterstützt und ihr Leben verändert. Mit dabei waren auch der Präsident des Hilfsvereins, Júlio Kampff, und die Geschäftsführerin Kathrin Pfeffer.

Bei dieser Gelegenheit konnten wir uns für die Spende von 15 Notebooks an das Heim einsetzen. Es war ein Moment des Austauschs, der Gastfreundschaft und der Verbundenheit mit einer Arbeit, die den sozialen Wandel über die Bildung fördert.

Im September waren wir beim Benefiz-Essen im SBA-Altenheim, wo für die Projekte von Girassol Spenden gesammelt wurden.

Resultado de uma parceria com o Goethe Institut de São Paulo e o **Instituto PROA**, realizamos também mais uma edição do concurso cultural “Como a Alemanha e a cultura alemã estão presentes no nosso dia a dia?”.

O Instituto PROA trabalha com a capacitação e inserção de jovens de baixa renda no mercado de trabalho, e já impactou mais de 35 mil pessoas.

Por meio da iniciativa, as duplas finalistas puderam participar de encontros no Consulado Geral da Alemanha em São Paulo e no Goethe Institut, além de receberem prêmios e bolsas de estudos.

Essas ações reforçam nossa atuação como um agente de impacto positivo, conectando empresas e sociedade em um compromisso com o futuro.



*In Partnerschaft mit dem Goethe-Institut São Paulo und dem **PROA-Institut** haben wir auch wieder zum Kulturwettbewerb „Deutschland in deinem Alltag“ geladen, der aufbaut auf die Frage: „Wie sind Deutschland und die deutsche Kultur in unserem Alltag präsent?“.*

Das PROA-Institut arbeitet in der Aus- und Weiterbildung von einkommensschwachen Jugendlichen und bereitet sie auf den Arbeitsmarkt vor, wovon bereits über 35.000 Personen profitieren konnten.

Die Gewinnerteams konnten an Treffen im deutschen Generalkonsulat in São Paulo und im Goethe-Institut teilnehmen; außerdem bekamen sie Preise und Stipendien.

Diese Aktionen unterstreichen unsere Arbeit für die gute Sache, bei der wir Unternehmen und Gesellschaft zusammenbringen im Engagement für die Zukunft.



Relações Institucionais e Governamentais



Ao longo de 2025 promovemos diversos encontros com autoridades do Brasil e da Alemanha, com o objetivo de fomentar a cooperação bilateral.

Foram mais de 200 eventos, com o foco em discutir temáticas globais que afetam nossas empresas associadas. Como representantes oficiais da economia alemã no Brasil, trouxemos as temáticas mais relevantes para o empresariado alemão, como a discussão de um acordo para evitar a dupla tributação entre os países (ADT), conjunturas sobre o cenário geopolítico e econômico, o Acordo de Parceria entre União Europeia e Mercosul e, claro, a COP 30.

Institutionelle und Regierungsbeziehungen

2025 haben wir viele Begegnungen mit Regierungsvertretern aus Brasilien und Deutschland organisiert, um die bilaterale Zusammenarbeit zu fördern.

Auf über 200 Veranstaltungen wurden globale Themen besprochen, die unsere Mitgliedsunternehmen betreffen. Als offizielle Vertreter der deutschen Wirtschaft in Brasilien haben wir Themen auf die Agenda gesetzt, die für die deutschen Unternehmer hier besonders relevant sind, darunter beispielsweise das Doppelbesteuerungsabkommen (DBA), das geopolitische und wirtschaftliche Szenario, das Abkommen zwischen dem Mercosur und der Europäischen Union und natürlich die COP30.



+ de | über

200

eventos

Veranstaltungen

+ de | über

13.500

participantes

Teilnehmer

+ de | über

15

encontros estratégicos
com autoridades do Brasil
e da Alemanha

*strategische Treffen mit
Regierungsvertretern aus
Brasilien und Deutschland*

Em fevereiro recebemos **Tatiana Prazeres**, Secretária de Comércio Exterior do Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços (MDIC) para a primeira edição do **AHK Business Breakfast**.

O encontro, que reuniu mais de 40 executivos, foi a primeira oportunidade de aprofundamento nas perspectivas sobre o Acordo de Parceria entre União Europeia e Mercosul e os rumos que seriam tomados no ano. Com essa reunião, começamos 2025 engajados na pauta!

Já na edição de setembro, recebemos o Secretário de Desenvolvimento Econômico do Estado de São Paulo, **Jorge Lima**. No encontro com nossos associados, o Secretário se aprofundou no debate sobre oportunidades de cooperação entre os países, abordando iniciativas sobre formação profissional, infraestrutura industrial e o fortalecimento da atuação de Pequenas e Médias Empresas (PMEs) para o desenvolvimento econômico do País.

*Im Februar haben wir **Tatiana Prazeres**, Außenhandelsreferentin am Ministerium für Entwicklung, Industrie, Handel und Dienstleistungen, zum ersten **AHK Business Breakfast** empfangen.*

Mehr als 40 Führungskräfte nutzten die Gelegenheit, näher auf die Perspektiven eines Abkommens zwischen der Europäischen Union und dem Mercosur einzugehen und auf die zu erwartenden Entwicklungen. Ein engagierter Start ins Jahr!

*Zum AHK Business Breakfast im September haben wir den Sekretär für wirtschaftliche Entwicklung des Bundesstaats São Paulo, **Jorge Lima**, empfangen. Sekretär Lima hat mit unseren Mitgliedern über Möglichkeiten zur Zusammenarbeit zwischen den Ländern gesprochen und über Initiativen in den Bereichen Berufsbildung, industrielle Infrastruktur und Stärkung von kleinen und mittleren Unternehmen für die wirtschaftliche Entwicklung Brasiliens.*

Confira os principais temas que foram discutidos durante o encontro com a Secretária Tatiana Prazeres

Verschaffen Sie sich einen Überblick über die wichtigsten Themen, die während des Treffens mit Staatssekretärin Tatiana Prazeres besprochen wurden



Mais informações sobre a discussão com o Secretário Jorge Lima você encontra aqui

Weitere Informationen über die Diskussion mit dem Sekretär Jorge Lima finden Sie hier







Tivemos o prazer de receber o Vice-Presidente do Brasil e Ministro de Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços, **Geraldo Alckmin**, em São Paulo para o **AHK Business Lunch**. O encontro aconteceu em março de 2025 e foi palco para a retomada, em alto nível, de um assunto prioritário para as relações bilaterais: o Acordo para Evitar a Dupla Tributação (ADT) entre o Brasil e a Alemanha.

Em uma reunião fechada com membros da Presidência e Diretoria da Câmara Brasil-Alemanha, o Vice-Presidente da República conheceu os números levantados pelo estudo encomendado pela Câmara à Tendências Consultoria sobre os impactos de um Acordo para Evitar a Dupla Tributação.

O levantamento revela que o Acordo elevaria de forma significativa os investimentos estrangeiros no Brasil, com efeito médio estimado na ordem de 47%. Ainda segundo o estudo, poderia haver um incremento de 19% nas exportações e de 14% nas importações.

Convencido da importância da retomada das negociações para que um Acordo desta ordem seja reestabelecido o Vice-Presidente Alckmin assumiu o compromisso de engajar seus colegas nos Ministérios da Fazenda e na Receita Federal, assim como fez um pedido à Câmara para o desenvolvimento de uma segunda série do estudo focada no impacto do ADT na arrecadação federal.

*Wir hatten die Freude, den Vizepräsidenten Brasiliens und Minister für Entwicklung, Industrie, Handel und Dienstleistungen, Geraldo Alckmin, in São Paulo zu einem **AHK Business Lunch** zu begrüßen. Das Treffen fand im März 2025 statt und bot den Rahmen, um auf hoher Ebene ein prioritäres Thema der bilateralen Beziehungen wieder aufzunehmen: das Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung (DBA) zwischen Brasilien und Deutschland.*

In einer geschlossenen Sitzung mit Mitgliedern des Präsidiums und der Geschäftsführung der Deutsch-Brasilianische Industrie- und Handelskammer São Paulo stellte der Vizepräsident die Ergebnisse einer Studie vor, die von der Kammer bei Tendências Consultoria Integrada in Auftrag gegeben worden war und die Auswirkungen eines Doppelbesteuerungsabkommens analysiert.

Die Studie zeigt, dass ein entsprechendes Abkommen die ausländischen Investitionen in Brasilien deutlich erhöhen würde, mit einem geschätzten durchschnittlichen Effekt von rund 47 %. Darüber hinaus könnte es laut der Untersuchung zu einem Anstieg der Exporte um 19 % sowie der Importe um 14 % kommen.

Überzeugt von der Bedeutung einer Wiederaufnahme der Verhandlungen zur Reaktivierung eines solchen Abkommens sagte Vizepräsident Alckmin zu, seine Kollegen im Finanzministerium sowie in der brasilianischen Bundessteuerbehörde einzubinden. Zugleich bat er die Kammer, eine zweite Phase der Studie zu entwickeln, die sich auf die Auswirkungen eines Doppelbesteuerungsabkommens auf die föderalen Steuereinnahmen konzentriert.



Confira a cobertura do evento no vídeo disponível em nosso canal do Youtube!

Schauen Sie sich die Zusammenfassung im Video-Format auf unserem YouTube-Kanal an!





Acompanhados de Afonso Lamounier (SAP); Ana Paula Galhardo e Paula Dias (Volkswagen do Brasil); Fernando Mallmann (Mercedes-Benz do Brasil); Luiz Henrique Bezerra (Volkswagen Caminhões e Ônibus); Manoa Ostapenko (Bayer); Rodrigo Vicente (thyssenkrupp) e Sheila Pieroni Pereira (Bosch), tivemos a oportunidade de apresentar os dados obtidos por meio do estudo na Embaixada da República Federal da Alemanha no Brasil.

Participaram da reunião os senhores Dr. Holger Rapior, então Ministro para Assuntos Econômicos e Temas Globais; Benjamin George, Conselheiro de Assuntos Econômicos; Frank Grohmann, Conselheiro para Assuntos Financeiros; e a senhora Bruna Contieri, Assessora para Assuntos Financeiros.

In Begleitung von Afonso Lamounier (SAP); Ana Paula Galhardo und Paula Dias (Volkswagen do Brasil); Fernando Mallmann (Mercedes-Benz do Brasil); Luiz Henrique Bezerra (Volkswagen Caminhões e Ônibus); Manoa Ostapenko (Bayer); Rodrigo Vicente (thyssenkrupp) sowie Sheila Pieroni Pereira (Bosch) hatten wir die Gelegenheit, die im Rahmen der Studie erhobenen Daten in der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Brasilien vorzustellen.

An dem Treffen nahmen Dr. Holger Rapior, damals Minister für Wirtschaft und globale Themen, Benjamin George, Wirtschaftsreferent, Frank Grohmann, Referent für Finanzfragen, sowie Bruna Contieri, Referentin für Finanzthemen, teil.



Já em junho de 2025, durante o Encontro Econômico Brasil-Alemanha (EEBA), promovemos um encontro com empresas associadas e parceiros estratégicos para a apresentação da segunda fase do estudo sobre os impactos de um ADT na arrecadação federal, conforme solicitação do Vice-Presidente Alckmin. Além das nossas empresas associadas parceiras do estudo, BASF, Bayer, Bosch, SAP, thyssenkrupp, Volkswagen Caminhões e Ônibus e Volkswagen do Brasil, participaram representantes da Embaixada da Alemanha no Brasil, da Embaixada do Brasil na Alemanha, da Comissão da Indústria Alemã para a América Latina (LADW, em sua sigla em alemão), da Confederação Nacional da Indústria (CNI), da Federação das Indústrias Alemãs (BDI, em sua sigla em alemão) e de nossa matriz, a Câmara Alemã de Comércio e Indústria (DIHK, em sua sigla em alemão). Os dados obtidos foram recebidos com entusiasmo: Em um cenário de eventual redução de 1 a 5 pontos percentuais (p.p.) na alíquota de imposto retido na fonte (WHT), o efeito positivo se daria também sobre Investimento Direto Estrangeiro (IDE), com perdas iniciais de arrecadação que tendem a desaparecer após 18 meses do prazo. No cenário de redução de 1 p.p. na alíquota, o PIB teria um crescimento de 0,014% já no primeiro trimestre, chegando a 0,017% após cinco anos.

Bereits im Juni 2025, während der Deutsch-Brasilianische Wirtschaftstage, organisierten wir ein Treffen mit Mitgliedsunternehmen und strategischen Partnern zur Vorstellung der zweiten Phase der Studie über die Auswirkungen eines Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung (DBA) auf die föderalen Steuereinnahmen, entsprechend der Bitte von Geraldo Alckmin. Neben unseren Mitgliedsunternehmen und Studienpartnern BASF, Bayer, Bosch, SAP, thyssenkrupp, Volkswagen Caminhões e Ônibus und Volkswagen do Brasil nahmen auch Vertreter der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Brasilien, der Botschaft Brasiliens in Deutschland, der Lateinamerika-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft (LADW), der Confederação Nacional da Indústria (CNI), des Bundesverband der Deutschen Industrie (BDI) sowie unserer Dachorganisation, der Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK), teil. Die Ergebnisse wurden mit großer Zustimmung aufgenommen: In einem Szenario einer möglichen Senkung der Quellensteuer (WHT) um ein bis fünf Prozentpunkte würde sich ein positiver Effekt auch auf die ausländischen Direktinvestitionen (ADI) ergeben. Anfangs mögliche Mindereinnahmen bei der Steuererhebung würden voraussichtlich innerhalb von 18 Monaten kompensiert werden. Bei einer Reduzierung des Steuersatzes um einen Prozentpunkt würde das Bruttoinlandsprodukt bereits im ersten Quartal um 0,014 % wachsen und nach fünf Jahren ein Plus von 0,017 % erreichen.



Impactos Econômicos do Acordo:
Wirtschaftliche Auswirkungen des Abkommens:

+40%

Aumento médio estimado nos
investimentos estrangeiros
*Geschätzter durchschnittlicher Anstieg
der ausländischen Investitionen*

Um incremento de:
Ein Anstieg von:

19%

nas exportações
bei den Exporten

14%

nas importações
bei den Importen



Após a apresentação destes resultados também durante a reunião da Comissão Mista Brasil-Alemanha, retornamos à Brasília no mês de outubro para uma audiência com o Vice-Presidente Alckmin com o objetivo de esclarecer as dúvidas sobre o impacto que um ADT teria na arrecadação federal. Surpreendido positivamente pelo cenário muito favorável o Vice-Presidente e Ministro enfatizou novamente seu engajamento e apoio para que as negociações entre Brasil e Alemanha fossem retomadas em breve. Nossos Presidente e Vice-Presidente, Alexander Seitz (Volkswagen) e Gastón Diaz Perez (Bosch), respectivamente, reforçaram o palco estratégico da HANNOVER MESSE 2026, a ser realizada em abril, para essa temática.



Nach der Vorstellung dieser Ergebnisse, ebenfalls im Rahmen der Sitzung der Deutsch-Brasilianische Gemischte Wirtschaftskommission, reisten wir im Oktober erneut nach Brasília zu einem Gespräch mit Geraldo Alckmin. Ziel des Treffens war es, offene Fragen zum möglichen Einfluss eines Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung (DBA) auf die föderalen Steuereinnahmen zu klären. Positiv überrascht von den sehr günstigen Ergebnissen betonte der Vizepräsident und Minister erneut sein Engagement und seine Unterstützung dafür, dass die Verhandlungen zwischen Brasilien und Deutschland bald wieder aufgenommen werden. Unser Präsident und unser Vizepräsident, Alexander Seitz (Volkswagen) und Gastón Diaz Perez (Bosch), unterstrichen zudem die strategische Bedeutung der HANNOVER MESSE 2026, die im April stattfinden wird, als wichtige Plattform für dieses Thema.





Pelo lado alemão também reforçamos o diálogo governamental com o apoio de nossa matriz, a DIHK. Em novembro, por ocasião da **COP30**, tivemos a oportunidade de destacar a temática ao Chanceler alemão Friedrich Merz. Em uma conversa com o nosso Presidente, Alexander Seitz, o Chanceler concordou com a importância do reestabelecimento de um Acordo para Evitar a Dupla Tributação entre o Brasil e a Alemanha e concordou que a feira em Hanôver poderia ser um momento oportuno para isso. Leia mais sobre a HANNOVER MESSE na página 82.



*Auf deutscher Seite haben wir den Regierungsaustausch ebenfalls weiter gestärkt, mit Unterstützung unserer Dachorganisation, der Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK). Im November hatten wir im Rahmen der **COP30** die Gelegenheit, dieses Thema gegenüber dem deutschen Bundeskanzler Friedrich Merz hervorzuheben. In einem Gespräch mit unserem Präsidenten Alexander Seitz stimmte der Bundeskanzler der Bedeutung einer Wiederaufnahme eines Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung (DBA) zwischen Brasilien und Deutschland zu und betonte, dass die HANNOVER MESSE in Hannover ein geeigneter Zeitpunkt für entsprechende Fortschritte sein könnte. Lesen Sie mehr über die HANNOVER MESSE auf Seite 82.*



Em novembro recebemos importantes visitas de nossa matriz, a **DIHK**, em São Paulo. Com Dr. Volker Treier, *Chief Executive of Foreign Trade and Member of the Executive Board*, e Dr. Mark Heinzl, *Head of Department for Latin America and the Caribbean* conversamos sobre os Avanços no Acordo entre a União Europeia e o Mercosul, a importância da retomada das negociações para um Acordo para Evitar a Dupla Tributação Brasil-Alemanha e perspectivas para o relacionamento bilateral nos próximos anos.

*Im November haben uns **Vertreter unseres Dachverbands** in São Paulo besucht. Mit Außenwirtschaftschef Dr. Volker Treier und Dr. Mark Heinzl, Referatsleiter Lateinamerika und Karibik, haben wir über die Fortschritte beim Abkommen zwischen EU und Mercosur gesprochen, über die Verhandlungen zum Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Brasilien und Deutschland und über die Aussichten für die bilateralen Beziehungen für die nächsten Jahre.*

Mais um importante apoiador do Acordo para Evitar a Dupla Tributação é o Embaixador do Brasil em Berlim, **Rodrigo de Lima Baena Soares**.

Em um encontro com a nossa Vice-Presidente Executiva, Barbara Konner, logo após a sua posse, o Embaixador reforçou seu apoio ao ADT e seu entusiasmo em ter o Brasil como País Parceiro da HANNOVER MESSE em 2026.

*Ein weiterer wichtiger Unterstützer eines Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung (DBA) ist der brasilianische Botschafter in Berlin, **Rodrigo de Lima Baena Soares**.*

Bei einem Treffen mit unserer Hauptgeschäftsführerin Barbara Konner, kurz nach seinem Amtsantritt, bekräftigte der Botschafter seine Unterstützung für das DBA sowie seine Begeisterung darüber, dass Brasilien 2026 Partnerland der HANNOVER MESSE 2026 sein wird.





Em março, recebemos o **Professor Marcos Troyjo**, membro do Conselho do Futuro Global do Fórum Econômico Mundial, tendo sido o primeiro brasileiro a chefiar um banco multilateral de desenvolvimento, neste caso, o Novo Banco de Desenvolvimento (Banco dos BRICS).

Aos associados, Troyjo apresentou a conjuntura geopolítica e economia no cenário mundial, com expectativas para o ano e análises do cenário de novas políticas econômicas internacionais, tendências de investimentos e fortalecimento de relações comerciais com o Brasil.



*Im März haben wir **Marcos Troyjo** eingeladen, Hochschuldozent, Mitglied des Zukunftsrats des Weltwirtschaftsforums, Sonderreferent Außenhandel und internationale Angelegenheiten im Wirtschaftsministerium, ehemaliger Präsident der Neuen Entwicklungsbank (BRICS-Bank) und einer der einflussreichsten Brasilianer weltweit.*

Troyjo sprach über die geopolitische Konjunktur und die Wirtschaft vor dem Hintergrund der internationalen Entwicklungen, über die Perspektiven für das Jahr, über Analysen der neuen wirtschaftspolitischen Tendenzen weltweit sowie über Investitionen und die Stärkung der Handelsbeziehungen mit Brasilien.



Informações completas sobre o encontro com Marcos Troyjo você encontra no portal BrasilAlemanha News
Vollständige Informationen über das Treffen mit Marcos Troyjo finden Sie auf dem Newsportal BrasilAlemanha





Entre os dias 16 e 17 de junho, em Salvador, marcamos presença na **41ª edição do Encontro Econômico Brasil-Alemanha (EEBA)**. O evento, realizado pela Confederação Nacional da Indústria (CNI) e pela Federação das Indústrias Alemãs (BDI), abordou os principais temas que impactam as empresas alemãs no Brasil, com destaque para a falta de um Acordo para Evitar a Dupla Tributação entre o Brasil e a Alemanha.

Ainda no EEBA, tivemos o lançamento de mais uma edição da **Revista BrasilAlemanha**, nossa tradicional publicação bilíngue que aborda os assuntos mais relevantes da economia, da política e das áreas de cooperação no âmbito das relações bilaterais.

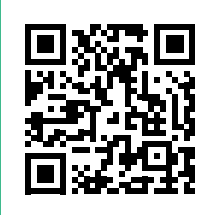
Am 16. und 17. Juni fanden in Salvador die **41. Deutsch-Brasilianischen Wirtschaftstage** statt. Die Veranstaltung wird vom brasilianischen und vom deutschen Industrieverband (CNI und BDI) ausgerichtet. Es ging um die wichtigsten Themen für deutsche Unternehmen in Brasilien, allen voran das fehlende Doppelbesteuerungsabkommen.

Außerdem haben wir auf den Wirtschaftstagen eine neue Ausgabe der **Zeitschrift BrasilAlemanha** vorgestellt, unsere traditionelle zweisprachige Zeitschrift zu den wichtigsten Themen aus Wirtschaft und Politik und zu allen Aspekten der bilateralen Zusammenarbeit.



Escaneie para assistir ao vídeo do EEBA

Scannen Sie, um das Video zum DBWT anzusehen





Durante o EEBA, organizamos um **CEO Roundtable** com a Secretária de Estado Parlamentar do Ministério da Economia e Energia da Alemanha, Gitta Connemann. Durante o encontro, representantes de nossas empresas associadas comentaram o atual cenário de negócios no Brasil e destacaram tópicos para uma melhor cooperação bilateral.

Além da Embaixadora da Alemanha em Brasília, Bettina Cadenbach, e representantes do Ministério da Economia e Energia da Alemanha, participaram da reunião os executivos Antônio Roberto Cortes (Volkswagen Caminhões e Ônibus); Daniel Lopes (Neuman & Esser Brasil); Detlef Dralle (HTB); Jens Hüren (Everllence); Luis Mosquera (Siemens); Luiz Allan Santos (Knauf); Michael Heinz e Priscila Câmara (BASF); Pablo Guiata (Deutsche Telekom); Sheila Pioni (Bosch) e Svenja Ahlburg (Wilo Group).



*Im Rahmen der Deutsch-Brasilianische Wirtschaftstage organisierten wir eine **CEO Roundtable** mit der Parlamentarischen Staatssekretärin im Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, Gitta Connemann. Während des Treffens erläuterten Vertreter unserer Mitgliedsunternehmen das aktuelle Geschäftsumfeld in Brasilien und hoben zentrale Themen für eine intensivere bilaterale Zusammenarbeit hervor.*

Neben der deutschen Botschafterin in Brasília, Bettina Cadenbach, sowie Vertretern des Bundesministerium für Wirtschaft und Energie nahmen folgende Führungskräfte an der Sitzung teil: Antônio Roberto Cortes (Volkswagen Caminhões e Ônibus); Daniel Lopes (Neuman & Esser Brasil); Detlef Dralle (HTB); Jens Hüren (Everllence); Luis Mosquera (Siemens); Luiz Allan Santos (Knauf); Michael Heinz und Priscila Câmara (BASF); Pablo Guiata (Deutsche Telekom); Sheila Pioni (Bosch) sowie Svenja Ahlburg (Wilo Group).



Por ocasião da comemoração da **Imigração Alemã no Brasil**, participamos da sessão solene realizada na Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo em agosto. Além das contribuições oficiais de representantes do estado de São Paulo, a sessão contou também com a apresentação dos vídeos ganhadores do concurso cultural "Alemanha no seu dia a dia" promovido por nós em parceria com o Instituto Goethe e a Instituto PROA. Os jovens ganhadores explicaram os bastidores da criação de seus vídeos e foram aclamados por sua criatividade e conquista.

Anlässlich der Feierlichkeiten zur **Deutsche Einwanderung** nach Brasilien nahmen wir im August an der feierlichen Sitzung in der Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo teil. Neben den offiziellen Beiträgen von Vertretern des Bundesstaates São Paulo umfasste die Veranstaltung auch die Präsentation der Gewinner-Videos des Kulturwettbewerbs „Deutschland in deinem Alltag“, den wir gemeinsam mit dem Goethe-Institut und dem Instituto PROA organisiert haben. Die jungen Preisträger erläuterten dabei die Hintergründe der Entstehung ihrer Videos und wurden für ihre Kreativität und ihren Erfolg mit großem Applaus gewürdigt.





Nossas **Reuniões de Diretoria** promoveram palestras com especialistas e autoridades. De fábricas a ambientes educacionais, nossa Diretoria teve a oportunidade de interagir em diferentes e inspiradores locais ao longo do ano:

1 Em junho, a nossa Diretoria se reuniu no Centro de Conectividade na unidade do **SENAI-SP** na Vila Mariana. Fomos recebidos por Ricardo Terra, Diretor do Departamento Regional do SENAI-SP, e Osvaldo Lahoz Maia, Assessor da Diretoria Regional do SENAI-SP, para uma conversa sobre a importância da formação profissional para impulsionar inovações na indústria.



2 Em outubro, foi a vez de nosso Vice-Presidente e *CEO Business Regional South America* da **FESTO**, Cesar Gaitan, convidar a Diretoria para conhecer a companhia em Diadema. A reunião abordou as tendências no setor de automação na indústria e contou com a participação da Embaixadora da Alemanha no Brasil, Bettina Cadenbach, e de Marco Siebert, Diretor de Relações Internacionais da Deutsche Messe, que apresentou as expectativas da HANNOVER MESSE em relação a receber o Brasil como País Parceiro em 2026.

3 A última Reunião de Diretoria do ano, realizada em dezembro, aconteceu no escritório da **Evonik do Brasil**. Além de um panorama sobre o setor químico, contamos com a presença online do Embaixador do Brasil em Berlim, Rodrigo de Lima Baena Soares, que reforçou a importância da retomada das negociações de um Acordo para Evitar a Dupla Tributação entre o Brasil e a Alemanha e expressou sua satisfação em poder acompanhar o Brasil como País Parceiro da maior feira de tecnologia industrial do mundo, a HANNOVER MESSE.



A Embaixada da Alemanha em Brasília também estava representada na Reunião por meio do Ministro para Assuntos Econômicos e Temas Globais, Christian Schulz, que destacou o momento estratégico para cooperações bilaterais na área de mineração e terras raras.

Unsere **Vorstandssitzungen** boten im Laufe des Jahres Vorträge mit Experten und Behördenvertretern. Von Industrieanlagen bis hin zu Bildungseinrichtungen hatte unser Vorstand die Gelegenheit, sich an verschiedenen inspirierenden Orten auszutauschen.

1 Im Juni traf sich unser Vorstand im Centro de Conectividade der Einheit des **Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial de São Paulo (SENAI-SP)** in São Paulo, im Stadtteil Vila Mariana. Empfangen wurden wir von Ricardo Terra, Direktor des Regionaldepartments des SENAI-SP, sowie von Osvaldo Lahoz Maia, Berater der Regionaldirektion des SENAI-SP. Im Mittelpunkt des Gesprächs stand die Bedeutung der beruflichen Ausbildung für die Förderung von Innovationen in der Industrie.

2 Im Oktober lud unser Vizepräsident und CEO Business Regional South America von **Festo**, Cesar Gaitan, den Vorstand ein, das Unternehmen in Diadema kennenzulernen. Die Sitzung widmete sich den aktuellen Trends im Bereich der industriellen Automatisierung und wurde durch die Teilnahme von Botschafterin Bettina Cadenbach und von Marco Siebert, Director of International Relations der Deutsche Messe, ergänzt. Er stellte die Erwartungen der HANNOVER MESSE 2026 vor, Brasilien als Partnerland zu empfangen.

3 Die letzte Vorstandssitzung des Jahres fand im Dezember im Büro von **Evonik do Brasil** statt. Neben einem Überblick über die Entwicklungen im Chemiesektor nahmen wir auch online den brasilianischen Botschafter in Berlin, Rodrigo de Lima Baena Soares, hinzu. Er betonte die Bedeutung der Wiederaufnahme der Verhandlungen über ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung (DBA) zwischen Brasilien und Deutschland und äußerte seine Freude darüber, Brasilien als Partnerland der weltweit größten Messe für Industrietechnologie, der HANNOVER MESSE, begleiten zu können.

Auch die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Brasilien war bei der Sitzung vertreten, durch den Minister für Wirtschaft und globale Themen, Christian Schulz, der den strategischen Moment für bilaterale Kooperationen im Bereich Bergbau und Seltene Erden hervorhob.





Em 2025, reforçamos o nosso apoio a atividades culturais que estreitam os laços entre o Brasil e a Alemanha. Em sua 8ª edição, a **São Paulo Oktoberfest** reuniu brasileiros e alemães para celebrar os mais de 200 anos de imigração alemã no Brasil. O tradicional estouro do primeiro barril contou com a presença de Alexander Seitz, nosso Presidente e Executive Chairman da Volkswagen para a Região América do Sul; de Eduardo Gastón Diaz Perez, nosso Vice-Presidente e CEO e Presidente na Robert Bosch América Latina; da Cônsul-Geral da Alemanha em São Paulo, Martina Hackelberg, da Dra. Claudia Bärmann Bernard, nossa Diretora Executiva e Administrativa e Representante do Estado da Baviera, assim como de Stephanie Marcucci Viehmann, nossa Diretora Executiva de Relações Institucionais e Associativas.



*Im Jahr 2025 haben wir unsere Unterstützung für kulturelle Aktivitäten, die die Beziehungen zwischen Brasilien und Deutschland stärken, weiter ausgebaut. In ihrer 8. Ausgabe brachte die **São Paulo Oktoberfest** Brasilianer und Deutsche zusammen, um mehr als 200 Jahre Deutsche Einwanderung nach Brasilien zu feiern. Der traditionelle Anstich des ersten Bierfasses erfolgte in Anwesenheit von Alexander Seitz, unserem Präsidenten und Executive Chairman der Volkswagen für die Region Südamerika; Eduardo Gastón Diaz Perez, unserem Vizepräsidenten sowie CEO und Präsidenten von Robert Bosch América Latina; der deutschen Generalkonsulin in São Paulo, Martina Hackelberg; Dr. Claudia Bärmann Bernard, unserer Geschäftsführerin für Verwaltung und Finanzen sowie Repräsentantin des Freistaat Bayern; sowie Stephanie Marcucci Viehmann, unserer Geschäftsführerin für institutionelle Beziehungen und Mitgliederangelegenheiten.*



Em 2025 reforçamos nossos laços com os parceiros alemães também representados localmente. Em novembro, integramos parte da agenda de visitas dos colegas da matriz da **VDMA** - Associação Europeia Fabricante de Máquinas e Instalação Industriais, ao Brasil. Tivemos conversas interessantes sobre a colaboração entre ambas as instituições, as oportunidades e desafios da cooperação bilateral e temáticas-chave como o Acordo entre a União Europeia e o Mercosul, assim como o Acordo para Evitar a Dupla Tributação entre o Brasil e a Alemanha.

Foi um prazer receber Bertram Kawlath, Presidente da VDMA, acompanhado de seus colegas Oliver Richtberg, Diretor de Comércio Exterior, e Christoph Danner, Diretor Geral Adjunto, área de Mineração e Recursos Minerais.

*Im Jahr 2025 haben wir auch unsere Beziehungen zu deutschen Partnerorganisationen mit lokaler Präsenz weiter gestärkt. Im November waren wir Teil der Besuchsagenda von Kollegen der Zentrale des **VDMA**. Wir führten intensive Gespräche über die Zusammenarbeit zwischen beiden Institutionen, über Chancen und Herausforderungen der bilateralen Kooperation sowie über zentrale Themen wie das EU-Mercosur-Abkommen und ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung (DBA) zwischen Brasilien und Deutschland.*

Es war uns eine Freude, Bertram Kawlath, Präsident des VDMA, gemeinsam mit seinen Kollegen Oliver Richtberg, Direktor für Außenhandel, und Christoph Danner, stellvertretender Geschäftsführer im Bereich Bergbau und mineralische Rohstoffe, zu empfangen.

Neste sentido, também retomamos projetos e parcerias com a **VDI Brasil**, uma parceira de longa data. Em 2025, passamos a integrar novamente a Diretoria da instituição e renovamos nosso apoio ao importante evento Dia da Engenharia Brasil-Alemanha. Juntos reafirmamos o compromisso com a presença de nossas instituições no interior do estado de São Paulo com a série de encontros "Eventos no Interior". Saiba mais sobre as edições realizadas em 2025 na página 21.

*In diesem Zusammenhang haben wir auch Projekte und Partnerschaften mit **VDI Brasil**, einem langjährigen Partner, wieder aufgenommen. Im Jahr 2025 sind wir erneut in den Vorstand der Institution eingetreten und haben unsere Unterstützung für die wichtige Veranstaltung Dia da Engenharia Brasil-Alemanha erneuert. Gemeinsam bekräftigten wir unser Engagement für die Präsenz unserer Institutionen im Landesinneren des Bundesstaates São Paulo mit der Veranstaltungsreihe „Eventos no Interior“. Mehr über die im Jahr 2025 durchgeführten Ausgaben erfahren Sie auf Seite 21.*

Leia mais sobre a retomada
dessa parceria aqui
*Hier lesen Sie mehr über
diese Partnerschaft*





Em um ano marcado pelas profundas mudanças geopolíticas, a cooperação se torna um importante diferencial. Assim seguimos intensificando as nossas atividades no âmbito da **Eurocâmaras**, entidade que congrega as câmaras europeias presentes no Brasil.

Realizamos dois eventos em conjunto que abordaram as temáticas discutidas durante a COP30 e destacamos a contribuição das companhias europeias para a economia brasileira. Saiba mais sobre o Pre-COP event na página 104.

*In einem Jahr, das von tiefgreifenden geopolitischen Veränderungen geprägt war, wird Zusammenarbeit zu einem wichtigen Differenzierungsfaktor. Vor diesem Hintergrund haben wir unsere Aktivitäten im Rahmen der **Eurocâmaras**, der Vereinigung der in Brasilien vertretenen europäischen Handelskammern, weiter intensiviert.*

Gemeinsam organisierten wir zwei Veranstaltungen zu Themen, die im Kontext der COP30 diskutiert wurden, und hoben dabei den Beitrag europäischer Unternehmen zur brasilianischen Wirtschaft hervor. Mehr über das Pre-COP Event erfahren Sie auf Seite 104.

Adicionalmente, as reuniões periódicas do **Market Access Team Meeting** foram plataformas importantes para que nossas empresas associadas pudessem expor assuntos de relevância para melhora do ambiente de negócios no Brasil. Em outubro, os executivos Leonardo Maurity (Boehringer Ingelheim) e Afonso Lamounier (SAP) trouxeram as temáticas da Propriedade Intelectual na área da Saúde e a Contribuição de Intervenção no Domínio Econômico (CIDE).

*Darüber hinaus waren die regelmäßigen Treffen des **Market Access Team Meeting** eine wichtige Plattform, auf der unsere Mitgliedsunternehmen Themen von Relevanz für die Verbesserung des Geschäftsumfelds in Brasilien einbringen konnten. Im Oktober brachten die Führungskräfte Leonardo Maurity (Boehringer Ingelheim) und Afonso Lamounier (SAP) die Themen geistiges Eigentum im Gesundheitsbereich sowie die **Contribuição de Intervenção no Domínio Econômico (CIDE)** zur Diskussion ein.*





Já em janeiro de 2026, participamos da reunião com o **Comissário da União Europeia** responsável pelos temas democracia, justiça, legislação e proteção de dados, Michael McGrath. A reunião realizada na sede da FIESP contou com a participação de companhias europeias e foi uma oportunidade relevante para reafirmar o compromisso do Brasil e da Europa em avançarem juntos nas temáticas que englobam a proteção de dados.

*Bereits im Januar 2026 nahmen wir an einem Treffen mit dem für Demokratie, Justiz, Rechtsstaatlichkeit und Datenschutz zuständigen **EU-Kommissar** Michael McGrath teil. Das Treffen fand im Sitz der Federação das Indústrias do Estado de São Paulo (FIESP) statt und versammelte Vertreter europäischer Unternehmen. Es bot eine wichtige Gelegenheit, das gemeinsame Engagement Brasiliens und Europas zu bekräftigen, bei Themen rund um den Datenschutz gemeinsam voranzukommen.*



Em fevereiro de 2026, estivemos em Brasília para a recepção da **delegação alemã da Ministra de Pesquisa, Tecnologia e Espaço, Dorothee Bär**. Em sua fala de boas-vindas a Ministra destacou o Brasil como principal parceiro da Alemanha na América do Sul com foco em pesquisa científica, inovação e pesquisa climática.

*Im Februar 2026 waren wir in Brasília anlässlich des Empfangs der **deutschen Delegation der Bundesministerin für Forschung, Technologie und Raumfahrt, Dorothee Bär**. In ihrer Begrüßungsrede hob die Ministerin Brasilien als wichtigsten Partner Deutschlands in Südamerika hervor, insbesondere mit Blick auf wissenschaftliche Forschung, Innovation und Klimaforschung.*



Comunicação e Mídia



Em 2025, promovemos e participamos de diversos eventos que foram marcados pela cobertura de grandes mídias do País. O estreitamento das relações com a imprensa impulsiona o interesse do público geral por temas envolvendo Brasil e Alemanha e a cooperação entre os dois países. Ao mesmo tempo, reforça nossa posição de fonte relevante para veículos de mídia.

O ano foi marcado por grandes eventos, como a HANNOVER MESSE, que anunciou o Brasil como País Parceiro na edição de 2026, e impulsionou o interesse da imprensa por temas envolvendo tecnologia industrial. Também foi o ano da COP30 no Brasil, que colocou em destaque temáticas relacionadas a transição verde, mineração sustentável e hidrogênio verde.

Kommunikation und Medien

Über viele Veranstaltungen, die wir 2025 beworben oder an denen wir teilgenommen haben, wurde in wichtigen Medien Brasiliens berichtet. Die verstärkte Pressearbeit erhöht das Interesse der Öffentlichkeit an deutsch-brasilianischen Themen und an der Zusammenarbeit zwischen den zwei Ländern. Gleichzeitig stärkt sie unsere Position als relevante Informationsquelle für die Medien.

2025 war ein Jahr der großen Veranstaltungen wie zum Beispiel der HANNOVER-MESSE, auf der Brasilien 2026 das Partnerland ist, und hat das Interesse der Medien an industriellen Technologien gesteigert. Es war auch das Jahr der COP30 in Brasilien, die den grünen Wandel, nachhaltigen Bergbau und grünen Wasserstoff in den Vordergrund gerückt hat.

Apenas em 2025
contabilizamos
*Allein 2025 wurde
in der Presse*

110

inserções na imprensa
sobre nossas atividades
-mal über uns berichtet

Principais veículos:
*Die wichtigsten
Zeitungen:*

→ **Valor Econômico**

→ **Revista Exame**

→ **CNBC**

→ **UOL**

A participação de **Geraldo Alckmin**, Vice-Presidente e Ministro de Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços, em nosso AHK Business Lunch foi tema de uma extensa cobertura da grande mídia, com a presença de mais de 15 veículos e mais de 20 inserções da imprensa tradicional. O evento foi palco para discussões em torno dos Acordos entre União Europeia e Mercosul e o Acordo para Evitar a Bitributação entre Brasil e Alemanha (ADT).

Confira os destaques:

*Über die Teilnahme von **Geraldo Alckmin**, Vizepräsident Brasiliens und Minister für Entwicklung, Industrie, Außenhandel und Dienstleistungen, an unserem AHK Business Lunch wurde in wichtigen Medien ausführlich berichtet. Mehr als 15 Medienunternehmen waren vertreten, und die Veranstaltung wurde in der traditionellen Presse über 20-mal erwähnt. Dabei ging es um das Abkommen zwischen der Europäischen Union und dem Mercosur und das Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Brasilien und Deutschland.*

Mehr zu den Highlights der Veranstaltung finden Sie hier:

Acesse a matéria
da CBN
*Den Artikel finden
Sie hier*



The screenshot shows a news article on the CBN website. The header includes a menu icon, a search bar with the text 'Buscar', the CBN logo, the word 'Política', an 'Entrar' button, and a red 'ESCUTE AO VIVO' button. The main headline is 'Alckmin promete apresentar à Fazenda acordo que evita bitributação entre Brasil e Alemanha'. Below the headline is a short summary: 'O vice-presidente participou de evento promovido pela Câmara de Comércio e Indústria Brasil-Alemanha, onde recebeu estudo encomendado por empresas alemãs demonstrando que não haveria perda de arrecadação, mas expectativa de aumento dos investimentos a longo prazo.' The author is 'Por Nadedja Calado' and the date is '21/03/2025 17h08 · Atualizado há 11 meses'. At the bottom right, there are social media icons for Facebook, X, WhatsApp, and LinkedIn.

Q Buscar Valor 100 Brasil

Governo quer acelerar acordo de não tributação entre Brasil e Alemanha, diz Alckmin

Medida tem potencial de atrair investimentos para ambos países e conseqüentemente, benefícios à população, disse o vice-presidente e ministro do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços

Por Alex Jorge Braga, Valor — São Paulo
21/03/2025 14h47 - Atualizado há uma semana

Presentear matéria

Leia a reportagem no jornal Valor Econômico
Hier geht es zur Reportage im Valor Econômico



exame.

Home > Brasil

Vou defender acordo contra bitributação entre Brasil e Alemanha, diz Alckmin

Vice-presidente se reuniu com empresários alemães nesta sexta-feira em São Paulo

Leia a matéria da revista Exame
Hier geht es zum Artikel in der Exame



30 uol Seu time Seu signo UOL Jogos Dólar + 5,278

Cotidiano

Alckmin: olho por olho, o máximo que pode acontecer é todo mundo ficar cego

Leia a matéria no portal UOL
Lesen Sie den Artikel im UOL



Acordo para Evitar a Dupla Tributação entre o Brasil e a Alemanha | *Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Brasilien und Deutschland*

O **Acordo para Evitar a Bitributação entre Brasil e Alemanha (ADT)** também foi destaque na grande imprensa, repercutindo o tema com alguns de nossos associados, a partir do estudo que encomendamos à Tendências Consultoria, sobre os impactos do ADT na economia dos dois países.

*Auch das **Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Brasilien und Deutschland** war ein wichtiges Thema für die großen Medien, die dazu auch mit einigen unserer Mitglieder gesprochen haben. Grundlage war eine Studie über die Auswirkungen des Doppelbesteuerungsabkommens auf die Wirtschaft in beiden Ländern, die wir bei der Unternehmensberatung Tendências Consultoria in Auftrag gegeben haben.*



Leia a reportagem completa aqui
Lesen Sie hier die vollständige Reportage





Acesse a matéria completa aqui
Den Artikel finden Sie hier



HANNOVER MESSE e Brasil como País Parceiro | *HANNOVER MESSE und Brasilien als Partnerland*

Como representante oficial da **HANNOVER MESSE** no Brasil, principal feira de tecnologia industrial do mundo, também trabalhamos intensamente no último ano para divulgar junto à imprensa brasileira a participação do Brasil como País Parceiro na edição de 2026.

*Als offizieller Vertreter der **HANNOVER-MESSE** in Brasilien, der weltgrößten Industriemesse, haben wir im vergangenen Jahr sehr viel dafür getan, dass in der brasilianischen Presse über die Messteilnahme Brasiliens als Partnerland 2026 berichtet wird.*



Leia a matéria da revista Exame
Hier geht es zum Artikel in der Exame





Brasil como parceiro estratégico para a economia alemã | Brasilien als strategischer Partner für die deutsche Wirtschaft

Também nos destacamos na mídia alemã com temas importantes de cooperação entre Brasil e Alemanha. Em entrevista ao **periódico institucional da IHK Leipzig**, nossa Vice-Presidente Executiva, Barbara Konner, falou sobre as oportunidades de cooperação e negócios no Brasil, com foco em comércio, indústria e transformação verde.

Auch in den deutschen Medien waren wir mit wichtigen Themen aus dem Bereich der deutsch-brasilianischen Zusammenarbeit präsent. In einem Interview für die **Kammerzeitung der IHK Leipzig** hat unsere Hauptgeschäftsführerin Barbara Konner über Möglichkeiten zur Zusammenarbeit mit Brasilien gesprochen, mit dem Schwerpunkt auf Handel, Industrie und dem grünen Wandel.



Leia a matéria completa da revista aqui
 Lesen Sie hier den vollständigen Artikel der Zeitschrift





O Acordo entre União Europeia e Mercosul foi outro tema abordado na imprensa dos dois países. Estivemos na [Times Brasil](#), em uma entrevista ao vivo, e no formato podcast, em dos veículos de maior importância na mídia alemã, [Tagesschau](#).

Ein weiteres Thema, über das die Presse in beiden Ländern berichtete, war das Abkommen zwischen der Europäischen Union und dem Mercosur. Wir konnten der [Times Brasil](#) ein Live-Interview geben, und auch in einem Podcast der [Tagesschau](#) konnten wir ein Statement abgeben.



Para conferir nossa participação no podcast, escaneie o QR Code. Scannen Sie den QR-Code, um unsere Teilnahme am Podcast anzusehen.



O GLOBO | Economia

Economia

'Gostaria que fabricassem aviões maiores': CEO da Lufthansa incentiva Embraer a entrar na disputa com Boeing e Airbus

Carsten Spohr visita fábrica em São José dos Campos e diz que a fabricante brasileira é a 'terceira força' para reduzir custos

Buscar

Valor | Empresas

Embraer tem força para competir com Airbus e Boeing nos aviões maiores, avalia CEO da Lufthansa

Fabricante brasileira entrou no radar do mercado nos últimos meses diante da especulação de lançamento de uma aeronave de maior porte

ESTADÃO

Notícias & Editorias | Ver & Ouvir | Dia a dia | Produtos | Buscar... | CAM

Notícia • Estadão / Economia

'Gostaria que a Embraer fabricasse aviões maiores', diz CEO global da Lufthansa

Fabricante brasileira já sinalizou que pretende lançar nova aeronave; modelo do jato, porém, segue indefinido

No ano de 2025, assumimos a **assessoria de imprensa do Lufthansa Group no Brasil**. Em apenas três meses, contabilizamos mais de 50 inserções em veículos de mídia, tanto impressos quanto digitais, nos mais diversos segmentos, como parte de um atendimento customizado de assessoria de imprensa.

Este serviço é um benefício exclusivo da associação e é oferecido em condições especiais em relação ao mercado.

2025 haben wir den **Pressearbeit für die Lufthansa Group in Brasilien** übernommen. In nur drei Monaten wurde die Gruppe dank unserer maßgeschneiderten Pressearbeit 50-mal in den verschiedensten Print- und Online-Medien genannt.

Dieser Service ist unseren Mitgliedern vorbehalten, zu besseren als marktüblichen Konditionen.



Para saber mais sobre a assessoria de imprensa da Câmara, entre em contato conosco

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, um mehr über AHK-Pressearbeit zu erfahren

Ainda como parte de um serviço personalizado de comunicação aos nossos associados, oferecemos em 2025 um **treinamento ao time de Diretores e Executivos da Waelzholz Brasmetal**. Durante o evento, foram abordados o papel dos porta-vozes perante a imprensa e a importância da comunicação estratégica da empresa, principalmente em momentos de crise, além de apresentar a relevância da assessoria de imprensa para o posicionamento de uma empresa na mídia.

Aproveitamos para selar mais uma etapa desta parceria: em 2026, a Câmara Brasil-Alemanha será o canal da Waelzholz Brasmetal para demandas com a imprensa.

*Im Rahmen unseres Presseservices haben wir 2025 auch eine **Schulung für die Führungskräfte von Waelzholz Brasmetal angeboten**. Dabei ging es um die Rolle von Pressesprechern und die Bedeutung von strategischer Kommunikation von Unternehmen, insbesondere in Krisenzeiten. Außerdem wurde die Bedeutung der Pressearbeit für die Darstellung eines Unternehmens in den Medien aufgezeigt.*

Wir nutzten die Gelegenheit, um eine weitere Etappe dieser Partnerschaft zu besiegeln: Ab 2026 wird die AHK São Paulo auch die Pressearbeit von Waelzholz Brasmetal leiten.





Em 27 de agosto, realizamos a quarta edição do **Fórum Brasil-Alemanha de Comunicação**, que contou com a participação do renomado compositor, produtor musical e escritor Nelson Motta. Patrocinado pelas empresas Bosch, HTB, BASF, Henkel, Allianz, Siemens e Boehringer Ingelheim, e com uma programação inspiradora, o encontro convidou profissionais de comunicação das empresas associadas a uma série de palestras, debates e painéis no Teatro Cultura Artística, um dos símbolos da cidade de São Paulo.

Para enriquecer a experiência, o Fórum teve como grande destaque uma apresentação da Orquestra Visconde de Porto Seguro, com uma composição de 55 músicos. A orquestra se apresentou no salão de concertos do Teatro mesclando peças clássicas de compositores alemães, como “Abertura Coriolano, Op.62” de Ludwig van Beethoven, a clássicos da MPB, como “Bebê” de Hermeto Pascoal.

Am 27. August fand das vierte **Deutsch-Brasilianische Kommunikationsforum** statt, an dem auch der renommierte Komponist, Musikproduzent und Schriftsteller Nelson Motta teilnahm. Die Veranstaltung wurde von Bosch, HTB, BASF, Henkel, Allianz, Siemens und Boehringer Ingelheim gesponsert. Zu dem Treffen mit einem inspirierenden Programm wurden Fachkräfte aus Kommunikation und Marketing von Mitgliedsunternehmen der AHK São Paulo zu Vorträgen, Debatten und Workshops in das Teatro Cultura Artística, ein Wahrzeichen der Stadt São Paulo, eingeladen.

Dazu gab es ein musikalisches Highlight: eine Präsentation des 55-köpfigen Orchesters Visconde de Porto Seguro. Das Orchester spielte im Konzertsaal des Theaters klassische Stücke deutscher Komponisten wie die Coriolan-Overtüre (op. 62) von Ludwig van Beethoven und Klassiker der Música Popular Brasileira wie „Bebê“ von Hermeto Pascoal.



5

painéis

Podiumsdiskussionen

24

palestrantes e
painelistas

*Redner und
Diskussionsteilnehmer*



9

horas de palestras

Stunden Vorträge

+ de | über

120

participantes

Teilnehmer



Aqui você acessa o vídeo
com os destaques do
evento
*Hier geht es zum Highlight-
Videowurden*



Publicações digitais e impressas | Digitale und Druckpublikationen

Essa rica agenda de encontros foi complementada por nossa já tradicional produção de conteúdo. Para munir nossos associados com informações de alto nível, também produzimos e disponibilizamos gratuitamente conteúdos exclusivos sobre os temas mais relevantes do ano.

Ergänzt wurde dieses volle Programm durch unsere traditionelle Erstellung von Inhalten. Um unsere Mitglieder mit hochwertigen Informationen zu versorgen, haben wir exklusive Inhalte zu den wichtigsten Themen des Jahres erarbeitet und den Mitgliedern kostenlos zur Verfügung gestellt.

49 edições do Wochenbericht
Brasilien em 2025 | *Ausgaben des
Wochenbericht Brasilien im Jahr 2025*

Inscreva-se para
receber os boletins
*Hier können Sie den
Wochenbericht Brasilien
abonnieren*



O **Wochenbericht Brasilien** é uma newsletter semanal, redigida em alemão e enviada gratuitamente, que tem como objetivo informar o público alemão sobre as notícias mais importantes no âmbito da economia, política, indústria e legislação do Brasil.

Em 2025 tivemos 49 novas edições, compartilhando notícias brasileiras de maneira especializada para o público executivo alemão, facilitando a informação e contextualizando o cenário interno do País.

*Der **Wochenbericht Brasilien** ist ein kostenloser, deutschsprachiger Newsletter, der einmal die Woche erscheint und die wichtigsten Meldungen aus Wirtschaft, Politik, Industrie und Gesetzgebung in Brasilien enthält.*

2025 gab es 49 Ausgaben mit Nachrichten aus Brasilien, ausgesucht und zusammengefasst für deutsche Führungskräfte, um die Informationen leicht zugänglich zu machen und die Situation in Brasilien in einen Kontext zu setzen.

A 33ª edição da **Revista BrasilAlemanha** explorou o tema “O Brasil na rota da descarbonização”, com múltiplas perspectivas sobre o papel o papel de destaque do País na oferta de soluções na transição para uma economia de baixo carbono. Em mais de 140 páginas e com 15 matérias, a publicação traz destaque ao papel brasileiro no cenário internacional de descarbonização mundial e o protagonismo do País para a indústria global.

Ainda nessa edição, a revista conta com as perspectivas e oportunidades com o Acordo União Europeia e Mercosul; o futuro das profissões verdes; oportunidades para o País com o mercado de carbono; ESG, inovação e rentabilidade no mercado financeiro e mais sobre o Acordo para Evitar a Dupla Tributação Brasil-Alemanha.

*Die 33. Ausgabe der **Zeitschrift BrasilAlemanha** hatte „Brasilien auf Kurs zur Dekarbonisierung“ zum Thema. Aus verschiedenen Blickwinkeln wurde die besondere Rolle beleuchtet, die Brasilien als Anbieter von Lösungen für den Wandel hin zu einer kohlenstoffarmen Wirtschaft hat. Auf über 140 Seiten und mit 15 Reportagen unterstrich die Revista Brasiliens Bedeutung in der weltweiten Dekarbonisierung und Brasiliens führende Rolle für die globale Industrie.*

Außerdem ging es um das Abkommen zwischen der Europäischen Union und dem Mercosur und die Chancen, die sich daraus ergeben; um die Zukunft der Grünen Berufe; um Chancen für Brasilien auf dem CO₂-Markt; um ESG, Innovationen und Rentabilität auf dem Finanzmarkt; und auch wieder um das Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Brasilien und Deutschland.



Baixe aqui seu exemplar!
Hier können Sie sich Ihr
Exemplar herunterladen!



Nossa Revista foi mais uma vez reconhecida pelo **Prêmio Aberje**, a mais importante premiação brasileira na área de Comunicação Empresarial. A edição de 2024 da Revista BrasilAlemanha recebeu o troféu na categoria Regional de Mídia Impressa em 2025, repetindo o sucesso de anos anteriores – com o prêmio regional em 2022, e os troféus regional e nacional em 2023.

Unsere Zeitschrift wurde erneut mit dem **ABERJE-Preis** ausgezeichnet, dem wichtigsten brasilianischen Preis im Bereich Unternehmenskommunikation. Die Zeitschrift BrasilAlemanha 2024 wurde in der Kategorie regionale Printmedien im Jahr 2025 ausgezeichnet, wie bereits in den Vorjahren - 2022 auf regionaler Ebene, 2023 auf regionaler und nationaler Ebene.

144

páginas
Seiten

15

artigos
Artikel

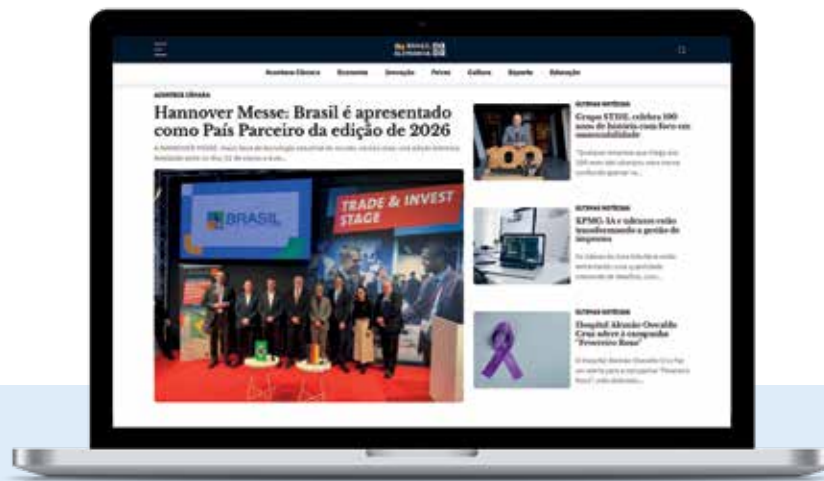
1.000

exemplares
distribuídos
verteilte
Exemplare

+ de | über

30

empresas associadas
participando da pauta
beteiligte
Mitgliedsunternehmen



O portal de notícias **BrasilAlemanha News** é a nossa plataforma digital de conteúdo jornalístico, atualizado três vezes ao dia e sob cuidados curadoria de nossa equipe de Comunicação. Trazendo notícias de nossos associados e informações sobre nossos projetos e atividades, o portal oferece um panorama sobre os mais relevantes acontecimentos no âmbito das relações entre os dois países.

Ainda em 2025, tivemos uma reformulação no site, com a otimização da experiência de navegação, layout mais dinâmico e trazendo mais destaque ao conteúdo.

*Das Nachrichtenportal **BrasilAlemanha News** ist unsere digitale Plattform mit journalistischen Inhalten, die dreimal täglich aktualisiert und von unserem Team sorgfältig gepflegt wird. Es bietet einen Überblick über die wichtigsten Ereignisse im Rahmen der bilateralen Beziehungen, mit Nachrichten über unsere Mitglieder und Informationen über unsere Projekte und Aktivitäten.*

2025 haben wir die Site übersichtlicher gestaltet, ein dynamischeres Layout entwickelt und den Inhalt stärker in den Vordergrund gerückt.

BRASIL NEWS **ALEMANHA WS**

Em 2025 contamos com:
2025 gab es auf dem Portal:

1.225

releases publicados
veröffentlichte Pressemitteilungen

sendo| davon

65

deles sobre nossas atividades
über die Kammerarbeit

Acesse o nosso portal
de notícias aqui!

Hier kommen Sie zu
unserem Newsportal!





As edições do **So geht's... in Brasilien** disponíveis no idioma alemão, têm o objetivo de facilitar a entrada de empresas alemãs no mercado brasileiro e são atualizadas constantemente.

Elas dispõem de informações sobre diferentes áreas do dia a dia de negócios do Brasil. As edições podem ser obtidas gratuitamente em nosso site institucional.

Die in deutscher Sprache publizierte Reihe, die laufend aktualisiert wird, soll deutschen Unternehmen den Einstieg in den brasilianischen Markt erleichtern.

Es geht um verschiedene Bereiche im brasilianischen Geschäftsleben. Die Broschüren können gratis auf unserer Webseite heruntergeladen werden.

Em 2025 atualizamos os seguintes títulos do So geht's... in Brasilien:

2025 wurden die folgenden Ausgaben der So geht's-Reihe aktualisiert:

- **Dienstleistungen in Brasilien:** aborda aspectos importantes sobre a prestação de serviços. | *behandelt wichtige Aspekte der Erbringung von Dienstleistungen.*
- **M&A in Brasilien:** aborda aspectos sobre processos de fusões e aquisições, principalmente no que diz respeito às peculiaridades legais e regulatórias no Brasil. | *behandelt Aspekte von Fusions- und Übernahmeprozessen, insbesondere im Hinblick auf die rechtlichen und regulatorischen Besonderheiten in Brasilien.*
- **Streitbeilegung in Brasilien:** aborda aspectos como cobrança de dívidas e resolução de disputas sob a legislação brasileira. | *behandelt Aspekte wie Forderungseinzug und Streitbeilegung nach brasilianischem Recht.*

Agradecemos aos escritórios FCR Advogados, Sonia Marques Döbler Advogados e Stocche Forbes Advogados pela parceria que possibilitou a edição destas publicações.

Wir bedanken uns bei den Kanzleien FCR Advogados, Sonia Marques Döbler Advogados und Stocche Forbes Advogados für die Zusammenarbeit.

Confira todas as temáticas disponíveis aqui

Hier alle verfügbaren Themen entdecken





Com periodicidade trimestral, a publicação **Recht & Steuern** reúne as mais recentes informações que os escritórios associados de advocacia e de contabilidade disponibilizam sobre questões legais e fiscais em vigor.

Publicado em inglês e alemão o boletim é enviado às nossas empresas associadas, companhias na Alemanha, bem como outras partes interessadas.

Hier stellen unsere Mitgliedsanwaltskanzleien und -steuerberater aktuelle Informationen zu rechtlichen und steuerrechtlichen Themen zur Verfügung.

*Die Broschüre erscheint einmal im Quartal und wird an unsere Mitgliedsunternehmen verschickt, an Unternehmen in Deutschland und an andere Interessenten. 2025 wurden vier Ausgaben von **Recht und Steuern in Brasilien** veröffentlicht.*

Acesse nosso site para fazer o *download* gratuito das últimas edições da publicação

Auf unserer Webseite laden Sie sich kostenlos die neuesten Ausgaben herunter



A Câmara nas mídias sociais | Die AHK São Paulo in den Medien

Nossa presença consolidada nas mídias sociais gerou resultados expressivos em 2025, atestando nosso trabalho em divulgar conteúdos relevantes acerca do empresariado alemão no Brasil.

Unsere Präsenz in den sozialen Medien hat 2025 deutliche Ergebnisse gebracht - ein gutes Zeugnis für unsere Arbeit in der Verbreitung von Informationen über die deutschen Unternehmen in Brasilien.



+ de | über
14.600
seguidores
Follower

2.181
só em 2025
*neue Follower
alleine 2025*

427
publicações
Posts

1,4 milhões
visualizações
Profilbesucher

7,7 mil
interações
Interaktionen

+ de | über
997 mil
usuários alcançados
erreichte Nutzer



+ de | über
43 mil
seguidores
na rede
Follower

1.971
visualizações
Profilbesucher

Aumento de
eine Erhöhung von
93%
em relação ao
ano passado
als im Vorjahr

3.394
só em 2025
*neue Follower
alleine 2025*

395
publicações
Posts

16.671
usuários alcançados
erreichte Nutzer

2.428
impressões
de cliques
*Aufrufe und
Klicks*

+ de | über
900
reações
Reaktionen



+ de | über
4 mil
inscritos
Abonnenten

7,5 mil
visualizações
Besucher

25
vídeos publicados
em 2025
Videos im Jahr 2025

815,5
horas em tempo
de exibição
*Stunden
Videomaterial*

Feiras e Delegações



7 ENERGIA LIMPA E ADESSÍVEL

11 CIDADES E COMUNIDADES SUSTENTÁVEIS

17 PARCERIAS E MEIOS DE IMPLEMENTAÇÃO

Para estimular e estreitar relações comerciais e de cooperação entre Brasil e Alemanha, ao longo de 2025 promovemos importantes projetos. São iniciativas que vão desde a organização e apoio de delegações empresariais até a participação de associados em feiras internacionais, sempre buscando criar oportunidades para inovação, novos negócios e parcerias de alto impacto.

As visitas de delegações são importantes ferramentas de *networking* e troca de conhecimento entre Brasil e Alemanha. Dentre os eventos organizados, os principais temas trabalhados foram inovação, sustentabilidade, digitalização e novas tecnologias em setores como mineração, finanças verdes, setor automotivo, e máquinas para indústria alimentícia e embalagens. São iniciativas que reforçaram nossa posição como uma plataforma relevante para promover a troca de conhecimento, inovação e colaboração entre empresas brasileiras e alemãs.

Messen und Delegationen

Um die Handelsbeziehungen und die Zusammenarbeit zwischen Brasilien und Deutschland zu fördern und zu vertiefen, haben wir 2025 einige wichtige Projekte auf den Weg gebracht. Das ging von der Organisation von Delegationsreisen bis hin zur Teilnahme unserer Mitgliedsunternehmen an internationalen Messen, immer auf der Suche nach Innovationsmöglichkeiten, neuen Geschäften und wirkungsvollen Partnerschaften.

Delegationsbesuche sind wichtig für das Networking und für den Austausch von Know-how zwischen Brasilien und Deutschland. Wichtige Themen unserer Veranstaltungen waren Innovation, Nachhaltigkeit, Digitalisierung und neue Technologien beispielsweise im Bergbau, im Bereich Green Finance, in der Automobilindustrie und bei Maschinen für die Lebensmittel- und die Verpackungsindustrie. Mit diesen Initiativen konnten wir unsere Position als wichtige Plattform zur Förderung von Wissenstransfer und Innovationen sowie der Zusammenarbeit zwischen brasilianischen und deutschen Unternehmen stärken.

Além disso, apoiamos diretamente a participação brasileira em feiras internacionais, com presença nos principais eventos na Alemanha, como a ITB Berlin, a HANNOVER MESSE e a LIGNA. Também estivemos presentes em feiras brasileiras, com pavilhões alemães, e eventos que fortaleceram as relações comerciais e bilaterais entre Brasil e Alemanha.

Como representantes no Brasil da Deutsche Messe AG e da Messe Berlin, reforçamos nossa posição como uma plataforma expressiva para promover o Brasil em vitrines globais, com a troca de conhecimento, inovação e tendências.

Außerdem haben wir die brasilianische Teilnahme an internationalen Messen direkt unterstützt und waren auf den wichtigsten Messen in Deutschland präsent, wie der ITB Berlin, der HANNOVER-MESSE und der LIGNA. Und wir haben auch mit deutschen Pavillons an brasilianischen Messen teilgenommen und an Veranstaltungen zur Stärkung der bilateralen Handelsbeziehungen zwischen Brasilien und Deutschland.

Als Vertreter der Deutsche Messe AG und der Messe Berlin in Brasilien konnten wir unsere Rolle als Plattform zur Förderung Brasiliens in internationalen Schaufenstern durch den Austausch von Know-how, Innovationen und Trends weiter unterstreichen.



Realizada entre 31 de março e 4 de abril, a edição de 2025 da **HANNOVER MESSE** reuniu **123 mil visitantes** e mais de **4 mil expositores**, reforçando o papel da feira como o maior palco global para inovação industrial.

Apoiamos a visita de aproximadamente **90 integrantes de delegações brasileiras**, incluindo empresas, associações, indústrias, autoridades, instituições e startups. Os grupos representaram áreas como engenharia mecânica, elétrica e eletrônica; automação; tecnologia da informação; direção técnica; gestão industrial; suprimentos; e desenvolvimento de produtos.

O Brasil integrou o ranking dos **20 países com maior número de visitantes**, ampliando o engajamento do setor industrial brasileiro com a feira. Além disso, três expositores brasileiros estiveram presentes: a tradicional NOVUS Automation, e as estreantes Eletrobrás e Softex (com 11 coexpositores).

A edição também marcou o início simbólico da preparação para a participação do Brasil como País Parceiro em 2026. Como parte dessa preparação, também organizamos uma série de eventos ao longo do ano.

Die **HANNOVER-MESSE** fand vom 31. März bis 4. April 2025 statt. Die 123.000 Besucher und über **4.000 Aussteller** zeigten einmal mehr die Bedeutung der Messe als weltgrößter Bühne für industrielle Innovationen.

Wir haben den Besuch von etwa **90 Teilnehmern brasilianischer Delegationen** unterstützt, darunter Vertreter von Unternehmen, Verbänden, Industriebetrieben, Behörden, Institutionen und Start-ups. Die Gruppen kamen aus den verschiedensten Bereichen: Maschinenbau, Elektrotechnik und Elektronik; Automatisierung; IT; technische Leitung; Industriemanagement; Beschaffung; und Produktentwicklung.


Brasilien gehörte zu den **20 Ländern mit den höchsten Besucherzahlen**, was das Interesse der brasilianischen Industrie an der Messe zeigt. Außerdem waren drei brasilianische Aussteller dabei: NOVUS Automation zum wiederholten Mal, und zum ersten Mal Eletrobrás und Softex (mit 11 Ko-Ausstellern).

Die diesjährige Ausgabe der Messe war außerdem der symbolische Startschuss für die Vorbereitungen von Brasiliens Teilnahme als Partnerland der HANNOVER-MESSE 2026. Im Rahmen dieser Vorbereitungen haben wir im Laufe des Jahres einige Veranstaltungen organisiert.



Saiba mais sobre o Brasil como País Parceiro em 2026

Erfahren Sie mehr über Brasilien als Partnerland 2026





1 Em maio, realizamos um café da manhã de negócios exclusivo para associados em nosso escritório, com a presença do Diretor de Relações Internacionais da feira, Marco Siebert. Durante o evento, foram apresentadas oportunidades concretas para as empresas pensando no Brasil como País Parceiro.



2 3 Durante o Encontro Econômico Brasil-Alemanha, realizado entre os dias 15 e 17 de junho em Salvador, Dr. Jochen Köckler, CEO da Deutsche Messe AG, teve a oportunidade de conversar com importantes instituições locais, como o SENAI e Federações estaduais, sobre o Brasil como País Parceiro na edição da feira em 2026.

4 No dia 1º de julho, realizamos o webinar "HANNOVER MESSE: descubra como potencializar a participação da sua empresa em 2026". Os mais de 100 participantes tiveram a oportunidade de interagir com Marco Siebert, Diretor de Relações Internacionais da Deutsche Messe AG, Márcia Nejaim, Representante Regional da Apex-Brasil; Aderbal Lima, CEO da NOVUS Automation; e Luciano D'Andrea, Gerente de Relações Internacionais e Comércio Exterior da FIERGS.



5 6 O 41º Encontro Econômico Brasil-Alemanha (EEBA) também foi um momento de confraternização. Em um jantar especial oferecido pela HANNOVER MESSE, tivemos a oportunidade de promover a maior feira industrial do mundo, que elegeu o Brasil como País Parceiro em 2026. Pudemos trocar experiências, discutir oportunidades e expectativas para a HANNOVER MESSE 2026, e ainda contamos com um brinde especial do Dr. Jochen Köckler, CEO da Deutsche Messe AG.

1 Im Mai fand in unseren Räumlichkeiten ein exklusives Business Breakfast für unsere Mitglieder statt, an dem auch Marco Siebert teilnahm, Leiter Internationale Beziehungen beim Messeveranstalter Deutsche Messe AG. Bei diesem Frühstück wurden konkrete Möglichkeiten für Unternehmen vorgestellt, die sich aus Brasiliens Rolle als Messe-Partnerland ergeben.

2 3 Vom 15. bis 17. Juni, auf den 41. Deutsch-Brasilianischen Wirtschaftstagen, hat Jochen Köckler, CEO der Deutschen Messe AG, für die Hannover-Messe 2026 geworben.

4 Und am 1. Juli haben wir ein Webinar angeboten über die Möglichkeiten und Vorteile einer Messteilnahme mit Brasilien als Partnerland der HANNOVER-MESSE 2026. Marco Siebert, Leiter Internationale Beziehungen bei der Deutschen Messe AG, Márcia Nejaim, Regionalvertreterin der Exportförderungsagentur ApexBrasil; Aderbal Lima, CEO von NOVUS Automation; und Luciano D'Andrea, Leiter der Abteilung Internationale Beziehungen und Außenhandel beim Industrieverband des Bundesstaats Rio Grande do Sul (FIERGS), gaben praktische Tipps und sprachen über Geschäftsmöglichkeiten.

5 6 Das 41. Deutsch-Brasilianische Wirtschaftstage (EEBA) bot auch einen besonderen Moment der Begegnung. Bei einem exklusiven Abendessen, das von der HANNOVER MESSE ausgerichtet wurde, hatten wir die Gelegenheit, die weltweit größte Industriemesse vorzustellen, die Brasilien im Jahr 2026 zum Partnerland ernannt hat. Wir konnten Erfahrungen austauschen, Chancen und Erwartungen für die HANNOVER MESSE 2026 diskutieren und wurden zudem mit einem besonderen Toast von Dr. Jochen Köckler, CEO der Deutschen Messe AG, geehrt.



Paralelamente e ainda com esse objetivo, promovemos o **Roadshow da HANNOVER MESSE 2026**, em parceria com a ApexBrasil, entre 29 de setembro e 1º de outubro, em cinco etapas, com passagens por São José dos Campos, onde contamos com a presença do Vice-Presidente Geraldo Alckmin; São Paulo, Rio de Janeiro, Florianópolis e Cuiabá.

*Das war auch das Ziel der **HANNOVER-MESSE-Roadshow**, die wir vom 29. September bis 1. Oktober gemeinsam mit der Exportförderungsagentur ApexBrasil durchgeführt haben und die durch die Städte São José dos Campos, São Paulo, Rio de Janeiro, Florianópolis und Cuiabá ging. In São José dos Campos hatten wir den brasilianischen Vizepräsidenten, Geraldo Alckmin, zu Gast.*





Saiba mais sobre
o Roadshow
Erfahren Sie mehr
über die Roadshow



Entre os dias 5 e 6 de novembro, realizamos uma **visita técnica ao centro de exposições**, em Hannover, local que sedia a feira. A agenda contou também com a presença da ApexBrasil e da Embaixada do Brasil em Berlim, representada pelo Ministro-Conselheiro Luiz Eduardo Gonçalves. Na ocasião, conduzimos uma série de reuniões de planejamento estratégico voltadas à preparação da participação brasileira como País Parceiro em 2026.

Am 5. und 6. November waren wir zu einem **Fachbesuch auf dem Messengelände** in Hannover. Mitgemacht haben auch die ApexBrasil und die brasilianische Botschaft in Berlin, vertreten durch den Gesandten Luiz Eduardo Gonçalves. Auf einer Reihe von Meetings ging es um die strategische Planung für die Vorbereitung der brasilianischen Teilnahme als Partnerland der HANNOVER-MESSE 2026.





Mais informações sobre o *Press Preview* você encontra no portal *BrasilAlemanha News*
Weitere Informationen zur Press Preview finden Sie auf dem Portal BrasilAlemanha News



Já em fevereiro de 2026, acompanhamos os jornalistas brasileiros na *Press Preview* da edição deste ano da feira. Além das novidades que são anunciadas para a edição vigente da HANNOVER MESSE, trata-se de um momento importante para o País Parceiro apresentar quais serão os destaques de sua presença neste palco global.

Jornalistas do mundo todo tiveram a oportunidade de escutar o entusiasmo do CEO da Deutsche Messe AG, Dr. Jochen Köckler, em receber o Brasil neste ano, além de falar com o Embaixador do Brasil em Berlim, Ricardo Baena. O momento muito aguardado sobre os destaques do País Parceiro foi conduzido pelos colegas da Apex, Márcia Nejaim e Alex Figueiredo.

Im Februar 2026 begleiteten wir die brasilianischen Journalisten zur Press Preview der Messe. Neben den Neuigkeiten, die für die aktuelle Ausgabe der HANNOVER MESSE angekündigt werden, ist dies ein wichtiger Moment für das Partnerland, um hervorzuheben, welche Schwerpunkte es auf dieser globalen Bühne präsentieren wird.

Journalisten aus aller Welt hatten die Gelegenheit, die Begeisterung des CEO der Deutschen Messe AG, Dr. Jochen Köckler, über die diesjährige Präsenz Brasiliens zu hören und mit dem brasilianischen Botschafter in Berlin, Ricardo Baena, zu sprechen. Die mit Spannung erwartete Präsentation der Highlights des Partnerlandes wurde von den Kollegen der Apex, Márcia Nejaim und Alex Figueiredo, geleitet.



A **ITB Berlin**, realizada entre de 4 a 6 de março de 2025, reuniu mais de 100 mil participantes, sendo quase 90% internacionais. Com expositores provenientes de mais de 190 países, o evento contou com 5.800 empresas apresentando soluções, produtos e tecnologias voltadas ao turismo global, reafirmando seu papel como a mais importante feira do setor. O Brasil marcou presença expressiva e ampliada, com quatro expositores expressivos: Embratur (com 50 coexpositores), Secretaria de Turismo do Ceará, Mercado & Eventos e, como estreado, a InvestSP, agência do Governo de São Paulo para promoção de investimentos.



Zur **ITB Berlin** vom 4. bis 6. März 2025 kamen über 100.000 Teilnehmer, davon fast 90% aus dem Ausland. 5.800 ausstellende Unternehmen aus über 190 Ländern haben Lösungen, Produkte und Technologien für den Tourismus vorgestellt, womit sich die ITB wieder als wichtigste Messe der Branche bestätigen konnte. Brasilien war mit vier wichtigen Ausstellern dabei: dem brasilianischen Fremdenverkehrsamt EMBRATUR (mit 50 Ko-Ausstellern), dem Tourismusministerium des Bundesstaats Ceará, Mercado & Eventos und, als erstmaligem Teilnehmer, InvestSP, einer Behörde des Bundesstaats São Paulo zur Förderung von Investitionen.

Entre 24 e 28 de março, estivemos no pavilhão alemão da **PLÁSTICO BRASIL**, a maior feira internacional do setor na América Latina. Fomentado pelo Ministério de Economia e Energia da Alemanha (BMWK, sigla em alemão para *Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz*), o pavilhão alemão reuniu 21 empresas.

*Vom 24. bis 28. März waren wir im deutschen Pavillon auf der **Plástico Brasil**, der größten internationalen Messe der Branche in Lateinamerika. In dem vom deutschen Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz geförderten deutschen Pavillon waren 21 Unternehmen vertreten.*



Com o objetivo de ampliar a participação brasileira na edição de 2026 da **ILA Berlin**, estivemos na **LAAD Defence & Security**, importante feira de defesa e segurança, entre 1º e 4 de abril, no Rio de Janeiro. No evento, que reuniu 400 expositores e 45 mil visitantes, realizamos conversas com diversas empresas do setor aeroespacial, autoridades públicas, incluindo representantes do Ministério da Defesa, e outros stakeholders, com o objetivo de promover oportunidades para exposição na ILA Berlin 2026.

Também como parte desse processo, realizamos duas visitas ao Parque de Inovação Tecnológica (PIT) de São José dos Campos, em agosto e em outubro, com o objetivo de apresentar a feira e discutir possibilidades para um pavilhão brasileiro em 2026. O local, que abriga o Cluster Aeroespacial Brasileiro e instalações da Embraer, foi considerado parceiro estratégico para a ILA Berlin.

*Um mehr brasilianische Unternehmen für die **ILA Berlin 2026** zu interessieren, waren wir vom 1. bis 4. April in Rio de Janeiro auf der **LAAD Defence & Security**, einer wichtigen Verteidigungs- und Sicherheitsmesse. Auf dieser Veranstaltung, die 400 Aussteller und 45.000 Besucher zählte, haben wir mit Unternehmen aus der Luft- und Raumfahrt gesprochen, mit Vertretern von Behörden wie z.B. dem Verteidigungsministerium und mit anderen Stakeholdern, um Werbung zu machen für die ILA Berlin 2026.*

Dazu waren wir im August und im Oktober auch im Technologiepark (Parque de Inovação Tecnológica - PIT) in São José dos Campos, wo wir die Messe vorgestellt und über die Möglichkeit eines brasilianischen Pavillons gesprochen haben. Im Technologiepark befinden sich auch das Brasilianische Luft-und-Raumfahrt-Cluster und das Unternehmen Embraer, ein strategischer Partner für die ILA Berlin.



Entre 22 e 24 de abril, estivemos presentes na **NT Expo**, principal feira ferroviária da América Latina. No Pavilhão Alemão, promovido pelo Ministério Federal da Economia e Proteção Climática da Alemanha (BMWK, sigla em alemão para *Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz*), 12 empresas alemãs participaram da iniciativa coletiva.

Ainda na NT Expo, organizamos um estande em nome da InnoTrans, a maior feira ferroviária do mundo, dedicado a apresentar oportunidades para empresas brasileiras interessadas em expandir sua atuação no mercado ferroviário internacional.

*Vom 22. bis 24. April waren wir auf der **NT Expo**, der wichtigsten Eisenbahn-Messe Lateinamerikas. Im vom deutschen Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz geförderten deutschen Pavillon waren zwölf deutsche Unternehmen vertreten.*

Außerdem haben wir einen Stand im Namen von InnoTrans organisiert, der weltgrößten Fachmesse für Bahn- und Verkehrstechnik, um brasilianischen Unternehmen, die ihre Tätigkeit auf dem Weltmarkt ausbauen wollen, entsprechende Möglichkeiten aufzuzeigen.

Entre 20 e 24 de abril, apoiamos a presença de uma **delegação da Seaports of Niedersachsen GmbH** em visita à **INTERMODAL South America 2025**, uma das principais feiras de logística e comércio exterior da região. Composta por 12 empresários, a delegação pode aprofundar relações comerciais e o fortalecer oportunidades bilaterais no setor portuário e logístico.

*Vom 20. bis 24. April haben wir eine **Delegation von Seaports of Niedersachsen GmbH** beim Besuch der **Intermodal South America 2025** unterstützt, einer der wichtigsten Logistik- und Außenhandelsmessen der Region. Die zwölf Unternehmer der Delegation konnten die Handelsbeziehungen vertiefen und bilaterale Chancen im Hafen- und Logistiksektor ausbauen.*



Em 6 de maio, durante a feira **EXPOMAFE**, realizamos a Conferência EMO Hannover World Tour, em parceria com a VDW (sigla em alemão para Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken) e a Deutsche Messe AG. A **EMO World Tour** é um evento que ocorre a cada dois anos para promover a feira EMO HANNOVER e conectá-la com comunidade de máquinas-ferramentas ao redor do globo.

A edição em São Paulo reuniu 53 participantes da comunidade de máquinas-ferramenta, metalmeccânica e metalurgia, fortalecendo o relacionamento entre empresas brasileiras e a principal feira mundial de tecnologia de produção.

*Am 6. Mai haben wir gemeinsam mit dem Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken (VDW) und der Deutschen Messe AG die EMO Hannover World Tour auf die **EXPOMAFE** gebracht. Die **EMO World Tour** findet alle zwei Jahre statt, um in der Werkzeugmaschinenbranche weltweit für die Messe EMO HANNOVER zu werben.*

In São Paulo waren 53 Unternehmen der Branche und aus dem Metall- und Maschinenbau vertreten, was die Beziehungen zwischen brasilianischen Unternehmen und der weltweit wichtigsten Messe für Produktionstechnologie gestärkt hat.

Entre 26 e 30 de maio, marcamos presença na **LIGNA**, maior feira global dedicada à indústria madeireira, em Hanôver, que celebrou 50 anos de existência. Nesta edição, o Brasil teve presença expressiva, com seis expositores nacionais: Fezer Indústria Mecânica Ltda., H. Bremer & Filhos Ltda., ICAVI, Isogama Indústria Química Ltda., Omeco Indústria e Comércio de Máquinas Ltda. e NALITECK Brasil Automação Industrial. Além disso, estivemos nos estandes de nossos associados, tais como VDMA Brazil, Siempelkramp Maschinen- u. Anlagenbau e INSERCO Industrie Service.

*Vom 26. bis 30. Mai waren wir auf der **LIGNA**, der weltgrößten Fachmesse zum Thema Holzverarbeitung und Holzbearbeitung, die seit nunmehr 50 Jahren in Hannover stattfindet. 2025 war Brasilien mit sechs Ausstellern stark vertreten: Fezer Indústria Mecânica Ltda., H. Bremer & Filhos Ltda., ICAVI, Isogama Indústria Química Ltda., Omeco Indústria e Comércio de Máquinas Ltda. und NALITECK Brasil Automação Industrial. Außerdem waren wir an den Ständen unserer Mitglieder, darunter VDMA Brazil, Siempelkramp Maschinen- und Anlagenbau und INSERCO Industrie Service.*

A **IFAT Brasil** ocorreu de 25 a 27 de junho de 2025, em São Paulo, reunindo empresas e instituições do setor de tecnologias ambientais. Durante o evento, organizamos o **Congresso Brasil-Alemanha de Tecnologias Ambientais e Gestão Hídrica**, em parceria com a Representação do Estado da Baviera no Brasil.

Os debates abordaram perspectivas do setor hídrico alemão e oportunidades para empresas brasileiras, reforçando a complementaridade entre os dois mercados e estimularam a cooperação técnico-comercial em temas como água, saneamento e gestão ambiental.

As discussões reuniram 96 espectadores e representantes da AERZEN do Brasil, GEMÜ do Brasil, AHK Rio de Janeiro, GTAI (German Trade & Invest), EBP Brasil e a Representação do Estado da Baviera no Brasil.

Além disso, ao longo dos dias da feira, acompanhamos e apoiamos as empresas presentes e promovemos os serviços oferecidos ao mercado brasileiro, ao lado de parceiros como a GTAI. O Pavilhão Alemão na IFAT Brasil, fomentado pelo Ministério de Economia e Mudanças Climáticas da Alemanha (BMWK, sigla em alemão para Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz) contou com a presença de 26 empresas alemãs, que apresentaram soluções e inovações para os setores de água, resíduos, saneamento e economia circular.

*Die **IFAT Brasil** fand vom 25. bis 27. Juni 2025 in São Paulo statt und brachte Unternehmen und Institutionen aus dem Bereich der Umwelttechnologien zusammen. Im Rahmen der Veranstaltung haben wir gemeinsam mit der Repräsentanz des Freistaats Bayern in Brasilien den **Deutsch-Brasilianischen Kongress für Umwelttechnologien und Wasserwirtschaft** organisiert.*

In den Debatten ging es um die Perspektiven der Wasserwirtschaft in Deutschland und um Geschäftsmöglichkeiten für brasilianische Firmen. Dabei wurde unterstrichen, dass sich die zwei Märkte ergänzen, und es wurden Anregungen gegeben zur technischen und kommerziellen Zusammenarbeit in Bereichen wie Wasserver- und -entsorgung und Umweltmanagement.

Zu den Gesprächen kamen 96 Zuhörer und Vertreter von AERZEN do Brasil, GEMÜ do Brasil, AHK Rio de Janeiro, GTAI (German Trade & Invest), EBP Brasil und der Repräsentanz des Freistaats Bayern in Brasilien.

Außerdem haben wir während der Messe die teilnehmenden Unternehmen begleitet und unterstützt und für die auf dem brasilianischen Markt angebotenen Dienstleistungen geworben, gemeinsam mit Partnern wie der GTAI. Im deutschen Pavillon auf der IFAT Brasil, der vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz gefördert wurde, waren 26 deutsche Unternehmen vertreten, die Lösungen und Innovationen in den Bereichen Wasser, Abfälle, Wasserver- und -entsorgung und Kreislaufwirtschaft vorgestellt haben.

26 empresas alemãs
deutsche Unternehmen

96 espectadores
Zuhörer

No dia 19, foi a vez da **Analítica Latin America** que visitamos a convite da associada Nürnberg Messe, e que é considerada a principal feira da indústria de química analítica na região. O encontro foi uma oportunidade relevante para interagir com empresas de um segmento técnico que possui alto potencial para participação em feiras internacionais, sobretudo aquelas focadas em inovação, automação e equipamentos industriais.

*Am 19. September waren wir auf Einladung des Kammermitglieds NürnbergMesse auf der **Analítica Latin America**, der führenden Fachmesse für analytische Chemie in Lateinamerika. Das war eine wichtige Gelegenheit, mit Unternehmen einer Branche zu sprechen, die sich sehr anbietet für die Teilnahme an internationalen Messen, insbesondere wenn sich die Unternehmen auf Innovation, Automatisierung und industrielle Anlagen konzentrieren.*

Para encerrar o mês, entre 30 de setembro e 2 de outubro, estivemos na **Futurecom 2025**, o principal evento de conectividade, inovação e transformação digital da América Latina. Com cerca de 300 marcas expositoras e mais de 30 mil visitantes, o evento foi uma oportunidade de reforçar a visibilidade da HANNOVER MESSE junto ao ecossistema de tecnologia e inovação. Essas três visitas permitiram ampliar o alcance da HANNOVER MESSE 2026 no Brasil, aproximar a feira de novos setores estratégicos e fortalecer o interesse de empresas brasileiras em integrar o Pavilhão Brasil em 2026.

*Vom 30. September bis 2. Oktober waren wir auf der **Futurecom 2025**, der wichtigsten lateinamerikanischen Messe für Vernetzung, Innovation und den digitalen Wandel. Mit etwa 300 Ausstellern und über 30.000 Besuchern war die Veranstaltung eine gute Gelegenheit, die HANNOVER-MESSE im Technologie- und Innovationsökosystem bekannter zu machen. Auf diesen drei Messen konnten wir für die HANNOVER-MESSE 2026 werben, auch bei neuen, strategisch wichtigen Branchen, und brasilianische Unternehmen für eine Teilnahme am Brasilien-Pavillon 2026 interessieren.*

Encerrando o ano, estivemos em Berlim entre os dias 20 e 21 de novembro, para participar do **Global AHK Trade Fair Business Meeting de 2025**, organizado pela nossa matriz a cada dois anos. O evento reuniu especialistas da indústria de feiras e exposições, como a AUMA (sigla em alemão para *Ausstellungs- und Messe-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V.*) e o BMW (sigla em alemão para *Bundesministerium für Wirtschaft und Energie*). Este encontro global reúne todas as AHKs ao redor do mundo que trabalham com feiras comerciais para trocar experiências, promover melhores práticas e fortalecer o setor de feiras em todas as AHKs.

*Am 20. und 21. November haben wir in Berlin am **Global AHK Trade Fair Business Meeting 2025** teilgenommen, das alle zwei Jahre vom DIHK ausgerichtet wird. Mit dabei waren Fachleute beispielsweise vom Ausstellungs- und Messe-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V. (AUMA) und vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Bei diesem internationalen Treffen kommen die AHKs aus aller Welt zusammen, die mit Handelsmessen arbeiten, um Erfahrungen auszutauschen, über bewährte Abläufe zu sprechen und den Messebereich in allen AHKs zu stärken.*

Delegações | Delegationen



57 participantes presentes
Teilnehmer insgesamt

38 empresas alemãs representadas
Anzahl der vertretenen deutschen Unternehmen

Em parceria com o Consulado-Geral da Alemanha em São Paulo, organizamos a visita de uma **delegação do estado da Baixa Saxônia**, entre 16 e 18 de março. O grupo, composto por mais de 50 representantes do setor político e empresarial, teve a oportunidade de conhecer melhor o cenário político e econômico do Brasil, além de participar de duas visitas técnicas focadas em eletromobilidade e sustentabilidade, dois temas de destaque no País.

As visitas foram realizadas na fábrica da GROB S.A., na cidade de São Bernardo do Campo, e na unidade da Continental, em Guarulhos, ambas na região metropolitana de São Paulo. O grupo, que reuniu setores diversos, tais como aço, saúde animal, tecnologia, financeiro, agricultura, maquinário, química, entre outros, também participou de um jantar na residência da Cônsul-Geral da Alemanha em São Paulo, Martina Hackelberg.

*Gemeinsam mit dem deutschen Generalkonsulat in São Paulo haben wir den Besuch einer **Delegation aus Niedersachsen** organisiert, vom 16. bis 18. März. 50 Politiker und Unternehmer konnten Politik und Wirtschaft in Brasilien besser kennenlernen. Außerdem nahmen sie an zwei Fachbesuchen teil, mit den Schwerpunkten Elektromobilität und Nachhaltigkeit, zwei wichtigen Themen in Brasilien.*

Bei den Besuchen ging es zum Werk von GROB S.A. in São Bernardo do Campo und zur Niederlassung von Continental in Guarulhos, beides im Großraum São Paulo. Die Gruppe, in der verschiedene Branchen vertreten waren, darunter Stahl, Tiergesundheit, Technologie, Finanzen, Landwirtschaft, Maschinenbau und Chemie, war außerdem eingeladen zu einem Abendessen in der Residenz der deutschen Generalkonsulin in São Paulo, Martina Hackelberg.

De 23 a 27 de junho, recebemos uma **missão empresarial do estado de Hessen**, com foco no setor de máquinas para embalagens e alimentos, em parceria com a Hessen Trade & Invest. A delegação contou com representantes de cinco empresas alemãs de destaque no segmento: Hebenstreit GmbH, REA Elektronik GmbH, ROVEMA GmbH, VetterTec GmbH e Weber Food Technology do Brasil.

Os participantes tiveram a oportunidade de visitar a Fispal, principal feira da indústria de alimentos e bebidas na América do Sul. Realizamos um tour guiado, um workshop sobre a indústria alimentícia no Brasil e promovemos um briefing sobre o cenário político e econômico do país. A programação também incluiu visitas técnicas à fábrica da Hans & Eder, em Jundiaí, e à unidade da Bauducco em Guarulhos, onde puderam conhecer de perto equipamentos e tecnologias utilizados pelo setor alimentício no Brasil. Além das visitas, foram realizadas reuniões comerciais, eventos de *networking* para estreitar relações e um briefing sobre o mercado brasileiro ministrado por Gloria Rose, Diretora da *Germany Trade & Invest* (GTAI) no Brasil.

*Vom 23. bis 27. Juni haben wir eine **Unternehmerdelegation aus Hessen** empfangen, mit dem Schwerpunkt auf Maschinen für Verpackungen und Lebensmittel und in Partnerschaft mit Hessen Trade & Invest. Die Teilnehmer vertraten fünf wichtige Unternehmen der Branche: Hebenstreit GmbH, REA Elektronik GmbH, ROVEMA GmbH, VetterTec GmbH und Weber Food Technology do Brasil.*

Sie konnten die Fispal besuchen, die wichtigste südamerikanische Lebensmittel- und Getränkemesse. Wir haben eine geführte Tour angeboten, einen Workshop zur Lebensmittelindustrie in Brasilien und ein Briefing über Politik und Wirtschaft des Landes. Auf Fachbesuchen bei Hans & Eder in Jundiaí und bei Bauducco in Guarulhos konnten die Teilnehmer die in der brasilianischen Lebensmittelindustrie verwendeten Anlagen und Technologien aus der Nähe kennenlernen. Außerdem fanden Geschäftstreffen und Networking-Events statt, um die Beziehungen zu vertiefen, sowie ein Briefing über den brasilianischen Markt, gehalten von Gloria Rose, Direktorin der Germany Trade & Invest (GTAI) in Brasilien.



10 reuniões comerciais realizadas
Geschäftstreffen

11 empresas e instituições alemãs e brasileiras
deutsche und brasilianische Unternehmen
und Institutionen

Entre 11 e 15 de agosto, participamos de uma **missão empresarial à região de Harz**, na Baixa Saxônia, que é um dos principais polos alemães de inovação em reciclagem, matérias-primas e mineração sustentável.

Os participantes realizaram visitas à produção de aço com baixo carbono, projetos de hidrogênio verde, tecnologias de reciclagem de metais estratégicos e processos avançados de reaproveitamento de baterias de íons de lítio. A programação também incluiu reuniões técnicas sobre recuperação de resíduos, reciclagem de materiais eletrônicos, manejo de rejeitos e digitalização de processos laboratoriais e de amostragem.

Com um simpósio especializado em economia circular e atividades de *networking*, a missão ajudou a fortalecer o intercâmbio técnico entre Brasil e Alemanha em economia circular, mineração inovadora e tecnologias aplicadas à transição energética.

*Vom 11. bis 15. August haben wir an einer **Delegationsreise in den Harz** in Niedersachsen teilgenommen, einem der wichtigsten Standorte in Deutschland für Innovationen im Recycling, bei Rohstoffen und im nachhaltigen Bergbau.*

Die Teilnehmer lernten die Produktion von kohlenstoffarmem Stahl kennen, Projekte mit grünem Wasserstoff, Technologien für das Recycling strategischer Metalle und fortschrittliche Verfahren für die Wiederverwendung von Lithium-Ionen-Batterien. Außerdem gab es Fachgespräche über Abfallverwertung, Elektronik-Recycling, Abfallmanagement und die Digitalisierung von Laborverfahren und Probenahmen.

Mit einem Symposium zur Kreislaufwirtschaft und mit Networking-Aktionen trug die Delegationsreise dazu bei, den fachlichen Austausch zwischen Brasilien und Deutschland in den Bereichen Kreislaufwirtschaft, innovativer Bergbau und Technologien für die Energiewende zu stärken.

Em agosto, recebemos em São Paulo e no Rio de Janeiro uma delegação com 10 representantes de **Berlin e Brandenburgo** focada no setor de energia, com o objetivo de conhecer o mercado brasileiro e as principais tendências no setor. Na ocasião, realizamos oito visitas técnicas, e organizamos a participação em um evento de *networking* na Intersolar, uma das principais feiras do setor.

*Im August haben wir in São Paulo und Rio de Janeiro eine zehnköpfige **Delegation aus Berlin und Brandenburg** empfangen, mit dem Schwerpunkt auf dem Energiesektor, die den brasilianischen Markt und die wichtigsten Branchentrends kennenlernen wollte. Dafür haben wir acht Fachbesuche organisiert und die Teilnahme an einem Networking-Event auf der Intersolar, einer der wichtigsten Messen der Branche.*

Para finalizar, participamos do **Green Rio Summit 2025**, realizado anualmente no Rio de Janeiro com foco na cadeia produtiva da chamada economia azul. O evento abrange temas relacionados à inovação para sustentabilidade e transição energética, áreas diretamente alinhadas ao escopo da HANNOVER MESSE.

*Und schließlich haben wir am **Green Rio Summit 2025** teilgenommen, einem jährlich stattfindenden Messe- und Kongress-Event in Rio de Janeiro mit Schwerpunkt auf der Produktionskette in der sogenannten „Blue Economy“. Dabei geht es um Innovationen für Nachhaltigkeit und Energiewende, ein Bereich, der auch zu den Schwerpunkten der HANNOVER-MESSE passt.*

Inovação e Sustentabilidade



O ano de 2025 consolidou a importância da convergência entre inovação e sustentabilidade no Brasil, com o País sendo palco da COP30 e mediando as discussões entre atores políticos e a sociedade civil. Neste contexto de protagonismo brasileiro, promovemos eventos, painéis e debates que trataram de temas estratégicos, com foco na transição energética.

O papel de destaque ficou com a economia do hidrogênio, com discussões que trataram de políticas públicas e regulamentação, mercado e competitividade regional, energia renovável e produção, além dos desafios com financiamento e estruturação de projetos, tecnologia, aplicações industriais, certificação e logística.

Para fortalecer ainda mais o ecossistema de inovação, também trabalhamos na conexão de empresas associadas a startups, universidades e centros de pesquisa no Brasil e na Alemanha, impulsionando projetos e fomentando parcerias estratégicas.

Innovation und Nachhaltigkeit

Im Jahr 2025 hat die Konvergenz von Innovation und Nachhaltigkeit an Bedeutung gewonnen, mit Brasilien als Gastgeber der COP30 und Moderator der Gespräche zwischen Politik und Zivilgesellschaft. Vor diesem Hintergrund haben wir Veranstaltungen, Panels und Debatten zu strategischen Themen organisiert, mit Schwerpunkt auf der Energiewende.

Im Fokus stand dabei die Wasserstoffwirtschaft, mit Diskussionen über politische Maßnahmen und Regulierungen, den regionalen Markt und seine Wettbewerbsfähigkeit, erneuerbare Energien und Energiegewinnung sowie Herausforderungen in der Finanzierung und Strukturierung von Projekten, bei Technologien, industriellen Anwendungen und Zertifizierungen sowie in der Logistik.

Um das Innovationsökosystem weiter zu stärken, haben wir außerdem Kontakte angebahnt zwischen unseren Mitgliedsunternehmen und Start-ups, Hochschulen und Forschungszentren in Brasilien und Deutschland, um Projekte anzustoßen und strategische Partnerschaften zu fördern.

Mais de | Über

1.500

peessoas impactadas
involvierte Personen

113

conexões geradas
geknüpfte Kontakte

3º

lugar na categoria
TOP Ecosystema
*in der Kategorie
TOP Ecosystem*



Unindo os dois pilares de inovação e sustentabilidade, e reforçando nosso compromisso em aproximar empresas e *startups*, com iniciativas como o *Startups Connected*, lançamos um novo projeto em 2025. O **D4iD – Deep Techs for Industry Decarbonization** – em parceria com o Cubo Itaú, tem o objetivo de acelerar o desenvolvimento de tecnologias voltadas à descarbonização industrial no Brasil.

O programa promove a aproximação entre *deep techs* e grandes empresas, estimulando a cocriação de soluções e diminuindo riscos tecnológicos.

*Wir haben die zwei Säulen Innovation und Nachhaltigkeit miteinander verbunden, unsere Bemühungen um Kontakte zwischen Unternehmen und Start-ups vertieft und mit Initiativen wie Startups Connected 2025 ein neues Projekt auf die Beine gestellt. **D4iD – Deep Techs for Industry Decarbonization** – soll in Partnerschaft mit Cubo Itaú die Entwicklung von Technologien zur Dekarbonisierung der Industrie in Brasilien beschleunigen.*

Dabei wird die Zusammenarbeit zwischen Deep Techs und großen Unternehmen gefördert, damit gemeinsam Lösungen entwickelt und technologische Risiken minimiert werden.



Como resultado deste trabalho, fomos reconhecidos pelo sétimo ano consecutivo como um dos principais ecossistemas de inovação do País, no **Ranking 100 Open Startups**, que premia as organizações que mais apoiam a inovação e conectam *startups* e corporações no Brasil. **Em 2025, conquistamos o 3º lugar na categoria TOP Ecosistema.**

*Dank dieser Arbeit wurden wir zum siebten Mal in Folge als eins der wichtigsten Innovationsökosysteme in Brasilien ausgezeichnet, im **Ranking 100 Open Startups**, das Organisationen prämiert, die sich für Innovation einsetzen und Start-ups und große Unternehmen in Kontakt bringen. **2025 standen wir auf Platz 3 in der Kategorie TOP Ecosystem.***

Em 2025 apoiamos o **The Länd – International Startup Award**, uma iniciativa da Representação do Estado de Baden-Württemberg no Brasil. O prêmio reconhece startups com tecnologias para a indústria que se destaquem por sua inovação e originalidade, capacidade de execução, impacto social e ambiental, relevância no mercado e escalabilidade, além do potencial de conexão e colaboração com o ecossistema de inovação de Baden-Württemberg, uma das regiões mais industrializadas e inovadoras da Alemanha e da Europa.

A edição de 2025 teve 67 startups inscritas. A vencedora, Hedro, teve a oportunidade de participar do BW Summit, evento focado em conectar players industriais importantes do Estado de Baden-Württemberg.

*2025 haben wir **The Länd – International Startup Award** unterstützt, eine Initiative der Repräsentanz des Landes Baden-Württemberg in Brasilien. Der Award geht an Start-ups mit Technologien für die Industrie, die besonders innovativ und originell sind, gut umsetzbar, mit sozialen und ökologischen Auswirkungen, marktrelevant und skalierbar, und die außerdem ins Innovationsökosystem in Baden-Württemberg passen, einer der am stärksten industrialisierten und innovativsten Regionen in Deutschland und Europa.*

2025 hatten sich dafür 67 Start-ups angemeldet. Gewonnen hat das Start-up Hedro, das daraufhin am BW Summit teilnehmen konnte, einem Event für wichtige industrielle Player in Baden-Württemberg.

67 Startups inscritas
Start-ups angemeldet





Em uma edição especial Pré-COP30, o **Congresso Brasil-Alemanha de Inovação e Sustentabilidade** foi realizado no dia 07 de novembro, em parceria com a EuroCâmaras, instituição que concentra todas as Câmaras da União Europeia.

Nesta edição, o foco esteve no papel da cooperação internacional e entre blocos econômicos, para o desenvolvimento sustentável, e abordou quatro eixos temáticos: Financiamento, Net Zero, Economia Circular, e Bioeconomia e Economia Regenerativa.

O evento promoveu conexões de alto nível, trocas de melhores práticas, e oportunidades de negócio e colaboração em inovação e sustentabilidade entre os dois países, bem como entre o Brasil e a União Europeia.

*Im Vorfeld der COP30 fand - außer der Reihe - am 7. November der **Deutsch-Brasilianische Innovations- und Nachhaltigkeitskongress** (Congresso Brasil-Alemanha de Inovação e Sustentabilidade - CBAIS) statt, organisiert gemeinsam mit der Eurocâmaras, dem Zusammenschluss der Handelskammern aus EU-Ländern in Brasilien.*

Der Fokus lag dieses Mal auf der internationalen Zusammenarbeit für die Nachhaltigkeit, mit vier Schwerpunktthemen: Finanzierung, Nullemission, Kreislaufwirtschaft sowie Bioökonomie und regenerative Wirtschaft.

Auf der Veranstaltung wurden hochkarätige Kontakte geknüpft, es gab einen Austausch über Best Practices, und es ging um Möglichkeiten, wie Brasilien und Deutschland bzw. Brasilien und die EU im Bereich Innovation und Nachhaltigkeit zusammenarbeiten können.

19

palestrantes
Sprecher

262

participantes
presenciais
Teilnehmer vor Ort

07

horas de discussões técnicas
*Stunden technische
Diskussionen*

+ de
über **10**

nacionalidades europeias
representadas
europäische Nationalitäten vertreten



Veja os principais temas discutidos no encontro
Sehen Sie hier die Themen, die bei diesem Treffen diskutiert wurden



Durante o 41ª Encontro Econômico Brasil-Alemanha (EEBA), realizamos o **4º Dia de Energia Brasil-Alemanha**, em parceria com a GIZ Brasil (*Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit*). O encontro teve como foco a transição energética e os processos industriais de baixo carbono. Nosso Diretor Executivo de Desenvolvimento de Negócios, Bruno Vath Zarpellon, participou da abertura e moderou um painel sobre descarbonização da indústria e oportunidades de cooperação entre Brasil e Alemanha.

*Im Rahmen der DBWT veranstalteten wir in Kooperation mit der Deutschen Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit den **4. Deutsch-Brasilianischen Energietag**. Im Mittelpunkt des Treffens standen die Energiewende und kohlenstoffarme Industrieprozesse. Unser Bereichsleiter für Geschäftsentwicklung, Bruno Vath Zarpellon, nahm an der Eröffnung teil und moderierte ein Panel zur Dekarbonisierung der Industrie und zu Kooperationsmöglichkeiten zwischen Brasilien und Deutschland.*



Para a iniciativa **PMes Go Green**, 2025 foi um ano de muitas trocas. Ao longo do ano, foram realizados doze encontros, incluindo três webinars de sensibilização, seis workshops de capacitação, o primeiro ciclo de aceleração e outros seis encontros empresariais. Ao todo, mais de 400 pessoas foram impactadas e mais de 100 conexões foram geradas entre os participantes.

Desenvolvida no âmbito do programa AL-INVEST Verde, financiado pela União Europeia, a **PMes Go Green** é um programa que realizamos em parceria com a Fundação ECO+ para capacitar pequenas e médias empresas dos setores químico e automotivo e promover o crescimento sustentável e a criação de empregos na América Latina.

*Für die Initiative **PMes Go Green („KMU Go Green“)** war 2025 ein Jahr des Austauschs. Im Laufe des Jahres fanden zwölf Treffen statt: drei Webinare zur Sensibilisierung, sechs Workshops zur Weiterbildung, der erste Beschleunigungszyklus und weitere sechs Unternehmertreffen. Insgesamt 400 Personen waren dabei, und zwischen den Teilnehmern wurden über 100 Kontakte geknüpft.*

PMes Go Green wurde im Rahmen des Programms AL-INVEST Verde von der Europäischen Union finanziert und ist ein Programm, den wir in Zusammenarbeit mit der Fundação ECO+ durchführen, zur Unterstützung kleiner und mittelständischer Unternehmen aus der Chemie- und der Automobilindustrie, zur Förderung des nachhaltigen Wachstums und zur Schaffung von Arbeitsplätzen in Lateinamerika.

Em agosto, realizamos o **1º Fórum de Inteligência Artificial (IA) para Negócios**. O evento destacou o papel transformador da inteligência artificial na produtividade e competitividade empresarial. Os debates exploraram dados e tendências globais, além de aplicações práticas da Inteligência Artificial em contextos locais. Também foram discutidos o impacto da IA no futuro dos negócios, com exemplos de casos de sucesso e a apresentação de startups que estão revolucionando mercados com soluções nesta área.

*Im August haben wir das **1. Forum zur Künstlichen Intelligenz für Unternehmen** ausgerichtet. Dabei ging es um die künstliche Intelligenz als Treiber des Wandels bei Produktivität und Wettbewerbsfähigkeit. In den Debatten wurde über globale Trends gesprochen und über praktische Anwendungsmöglichkeiten von KI vor Ort. Diskutiert wurden auch die Auswirkungen von KI auf die Geschäfte, mit Erfolgsbeispielen und der Präsentation von Start-ups, die mit KI-Lösungen Märkte revolutionieren.*



A edição de 2025 do **Hydrogen Dialogue Latin America** foi realizada em 26 de novembro, e consolidou o evento como o maior fórum regional sobre hidrogênio verde na América Latina, reunindo representantes da indústria, governo, academia e investidores para debater a cadeia de valor do hidrogênio de baixo carbono.

Os debates trataram de temas como a integração entre setores, apresentação de inovações, análise de barreiras regulatórias e a identificação de caminhos concretos para acelerar a economia do hidrogênio e sua contribuição à transição energética global.

*Der **Hydrogen Dialogue Latin America 2025** fand am 26. November statt. Die Veranstaltung ist das größte Forum zum Thema grüner Wasserstoff in Lateinamerika, auf dem Vertreter aus Industrie, Politik und Wissenschaft sowie Investoren über die Wertschöpfungskette von kohlenstoffarmem Wasserstoff debattieren.*

Es ging um die Branchenintegration, um die Vorstellung von Innovationen, die Analyse von regulatorischen Hürden und die Identifizierung von konkreten Instrumenten, um die Wasserstoffwirtschaft und ihren Beitrag zur globalen Energiewende voranzubringen.

Mineração e Recursos Minerais



O ano de 2025 foi crucial para discutirmos o papel do setor de mineração no contexto da transição energética e da economia verde. O segmento representa hoje cerca de 5% do PIB brasileiro, colocando o País em uma posição estratégica.

Nesse cenário, nosso Centro de Competência de Mineração e Recursos Minerais, que no último ano celebrou 10 anos, atua como o primeiro ponto de contato para solicitações e intermediações entre representantes da economia e da política no âmbito de mineração no Brasil.

Por meio dele, promovemos a cooperação entre Brasil e Alemanha por meio de *roadshows* e reuniões estratégicas para troca de experiências, discussões técnicas e *networking*.

Bergbau und Rohstoffe

2025 war ein entscheidendes Jahr für die Diskussion über die Rolle des Bergbausektors im Kontext der Energiewende und der Green Economy. Der Bergbau macht heute rund 5 % des brasilianischen BIP aus und positioniert das Land damit strategisch günstig.

Unser Kompetenzzentrum Bergbau und Rohstoffe ist die erste Anlaufstelle für Anfragen und die Vermittlung von Kontakten zwischen Vertretern von Wirtschaft und Politik, wenn es um Bergbau in Brasilien geht.

Über dieses Kompetenzzentrum fördern wir die deutsch-brasilianische Zusammenarbeit durch die Organisation von Roadshows und strategischen Treffen zum Erfahrungsaustausch, für fachliche Diskussionen und zum Networking.

No dia 26 de março, realizamos a sexta edição da **Digital Roadshow do German Mining and Resources Network (GMRN)**. O encontro destacou as tendências e oportunidades no setor mineral brasileiro, abordando o potencial dos minerais críticos, as perspectivas econômicas do Brasil como parceiro estratégico e o papel da economia circular na mineração.

O evento também destacou a importância da integração entre atores alemães e brasileiros, especialmente no que diz respeito à transferência de tecnologia, ao desenvolvimento de projetos sustentáveis e ao fortalecimento de potenciais conjuntos de inovação na área de recursos minerais.

*Am 26. März fand die sechste **Digital Roadshow des German Mining and Resources Network (GMRN)** statt. Dabei ging es um Trends und Chancen im brasilianischen Bergbau, das Potenzial bei den kritischen Mineralien, die wirtschaftlichen Perspektiven Brasiliens als strategischem Partner und die Rolle der Kreislaufwirtschaft im Bergbau.*

Außerdem wurde die Bedeutung der Zusammenarbeit zwischen deutschen und brasilianischen Akteuren betont, insbesondere im Technologietransfer, bei der Entwicklung nachhaltiger Projekte und zur Stärkung gemeinsamer Innovationspotenziale.



10ª Conferência Brasil-Alemanha de Mineração e Recursos Minerais



Pela primeira vez, Salvador, na Bahia, sediou a **Conferência Brasil-Alemanha de Mineração e Recursos Minerais**, em 31 de outubro. Celebrando também os 10 anos do nosso Centro de Competência em Mineração e Recursos Minerais, a 10ª edição do evento trouxe debates sobre temas atuais como Mineração 4.0, desenvolvimento sustentável, transição energética e minerais críticos e estratégicos.

A Companhia Baiana de Pesquisa Mineral (CBPM), a Secretaria Nacional de Geologia, Mineração e Transformação Mineral do Ministério de Minas e Energia (SNGM/MME), a Embaixada da República Federal da Alemanha, o Instituto Brasileiro de Mineração (IBRAM), a Federação das Indústrias do Estado da Bahia (FIEB), o Serviço Geológico do Brasil (SGB) e a Agência Alemã de Recursos Minerais (DERA) do Instituto Federal de Geociências e Recursos Minerais (BGR) marcaram presença na programação. O evento contou com a participação de 80 profissionais da área. Neste mesmo período, marcamos presença na EXPOSIBRAM, uma das maiores e mais relevantes feiras do setor mineral na América Latina, que em 2025 também aconteceu, pela primeira vez, na capital baiana.

Die **Deutsch-Brasilianische Bergbau- und Rohstoffkonferenz** fand am 31. Oktober 2025 erstmals in Salvador, im Bundesstaat Bahia, statt. Mit dieser zehnten Konferenz konnten wir auch das zehnjährige Bestehen unseres Kompetenzzentrums Bergbau und Rohstoffe feiern. Auf der Konferenz wurden aktuelle Themen debattiert, darunter z.B. der Bergbau 4.0, nachhaltige Entwicklung, die Energiewende oder kritische und strategische Mineralien.

Mit über 80 Teilnehmern waren auch der Geologische Dienst des Bundesstaats Bahia (CBPM), das Referat Geologie, Bergbau und Mineralienverarbeitung im brasilianischen Ministerium für Bergbau und Energie (SNGM/MME), die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland, der brasilianische Bergbauverband (IBRAM), der Industrieverband von Bahia (FIEB), der Geologische Dienst Brasiliens (SGB) und die Deutsche Rohstoffagentur (DERA) der Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe (BGR) vertreten. Im selben Zeitraum waren wir auch auf der EXPOSIBRAM präsent, einer der größten und bedeutendsten Messen des Mineralstoffsektors in Lateinamerika, die 2025 ebenfalls erstmals in der Hauptstadt Bahias stattfand.



Confira os principais temas discutidos no encontro
Sehen Sie hier die Themen, die bei diesem Treffen diskutiert wurden



10ª Conferência Brasil - Alemanha de Mineração e Recursos Minerais

10. Deutsch-Brasilianische Bergbau- und Rohstoffkonferenz

88

participantes

Teilnehmer

8

horas de evento

Veranstaltungsstunden

12

palestrantes e painelistas

*Redner und
Diskussionsteilnehmer*



Com foco em promover a troca de experiências e o compartilhamento de conteúdo técnico de alto nível, realizamos este ano dois encontros do nosso **Grupo de Intercâmbio de Experiências de Mineração e Recursos Minerais**.

O grupo reúne empresas associadas que atuam no setor, para discutir desafios atuais, soluções práticas e novas perspectivas de oportunidades, fortalecendo o diálogo e ampliando a rede de cooperação entre Brasil e Alemanha.

*Um den Austausch von Erfahrungen und von hochwertigen fachlichen Informationen zu fördern, haben wir 2025 zwei Treffen unserer **Erfahrungsaustauschgruppe Bergbau** organisiert.*

Mitgliedsunternehmen aus dem Sektor sprechen in dieser Gruppe über aktuelle Herausforderungen, praktische Lösungen und neue Chancen und Perspektiven. Das stärkt den Dialog und die Zusammenarbeit zwischen Brasilien und Deutschland.



Durante sua visita ao Brasil, a **Ministra de Pesquisa, Tecnologia e Espaço, Dorothee Bär**, se reuniu com empresas alemãs e brasileiras em Brasília para discutir o segmento de Mineração no Brasil.

Na ocasião, apresentamos o trabalho realizado pelo nosso Centro de Competência de Mineração e Recursos Minerais e destacamos as diversas atividades previstas para os próximos anos, com um olhar especial para as ações planejadas para a HANNOVER MESSE 2026. Saiba mais sobre a feira na página 82.

*Während ihres Besuchs in Brasilien traf sich die **Bundesministerin für Forschung, Technologie und Raumfahrt, Dorothee Bär**, in Brasília mit deutschen und brasilianischen Unternehmen, um über den Bergbausektor in Brasilien zu diskutieren.*

Bei dieser Gelegenheit stellten wir die Arbeit unseres Kompetenzzentrums für Bergbau und mineralische Rohstoffe vor und hoben die verschiedenen Aktivitäten hervor, die für die kommenden Jahre geplant sind, mit besonderem Augenmerk auf die Initiativen im Zusammenhang mit der HANNOVER MESSE 2026. Mehr über die Messe erfahren Sie auf Seite 82.

No dia 12 de novembro, nossa rede global se reuniu em Berlim para o **workshop do Diálogo Internacional de Recursos Minerais**. O evento anual contou com representantes de todos os Centros de Competência Alemães de Mineração e Recursos Minerais, além das demais Câmaras de Comércio Alemãs no Exterior (AHKs) que integram a rede, com a participação de representantes do Brasil, Peru, Chile, Argentina, Canadá, Gana, África do Sul, Mongólia, China e Austrália.

*Am 12. November hat sich unser weltweites Netzwerk in Berlin zu einem Workshop getroffen, dem **Internationalen Rohstoffdialog**. Zu dieser jährlich stattfindenden Veranstaltung kamen Vertreter aller Kompetenzzentren Bergbau und Rohstoffe sowie von den übrigen deutschen Auslandshandelskammern des Netzwerks, darunter Brasilien, Peru, Chile, Argentinien, Kanada, Ghana, Südafrika, Mongolei, China und Australien.*



Importante ferramenta de consulta para a indústria mineradora, o **Mapa da Mineração Brasileira** foi atualizado em 2025.

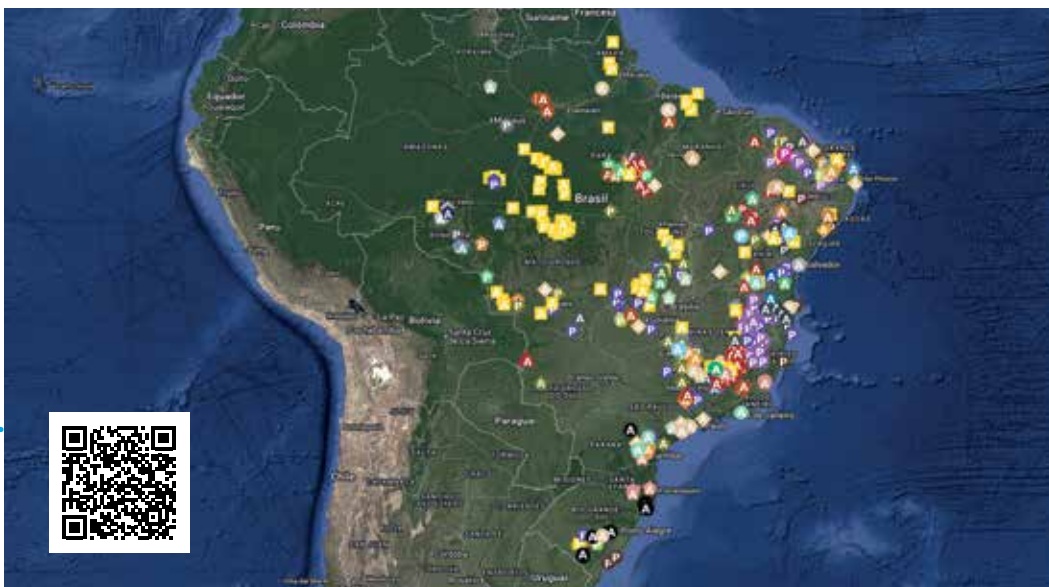
A coordenação dos trabalhos foi feita pela Geóloga MSc. Gláucia Cuchierato, Diretora da GeoAnsata Projetos e Serviços em Geologia, com execução do Geógrafo Adão Modesto.

As fontes de consulta são a Agência Nacional de Mineração (ANM) e as revistas Brasil Mineral, *in the mine* e Minérios e Minerales.

Als wichtiges Nachschlagewerk für die Bergbauindustrie wurde die **Karte des brasilianischen Bergbaus** im Jahr 2025 erneut aktualisiert.

Die Koordination der Arbeiten lag bei der Geologin MSc. Gláucia Cuchierato, Direktorin der Geo-Ansata Projetos e Serviços em Geologia, mit Umsetzung durch den Geografen Adão Modesto.

Als Informationsquellen dienen die Agência Nacional de Mineração (ANM) sowie die Fachzeitschriften Brasil Mineral, *in the mine* und Minérios e Minerales.



A mineração brasileira em números: *Der brasilianische Bergbau in Zahlen:*

291

empresas
Unternehmen

520

plantas
Anlagen

337

municípios
com atividades
mineradoras

*Gemeinden mit
Bergbauaktivitäten*

268

minas ativas
aktive Minen

Acesse aqui
o FactSheet
*Hier geht es
zum Factsheet*



Setores para os quais acesso a minerais críticos e terras raras são mais relevantes:

Sektoren, für die der Zugang zu kritischen Mineralien und Seltenen Erden besonders relevant ist:

45%

TI e semicondutores
IT und Halbleiter

23%

mobilidade elétrica e baterias
Elektromobilität und Batterien

14%

energia renovável
Erneuerbare Energien

14%

defesa e aeroespacial
Verteidigung und Luft- und Raumfahrt

5%

indústria química
Chemische Industrie



41%

estão dispostos a investir na importação de minerais do Brasil para suas operações na Alemanha
sind bereit, in den Import von Mineralien aus Brasilien für ihre Geschäftsaktivitäten in Deutschland zu investieren

Principal motivação para investimentos alemães:

Hauptmotivation für deutsche Investitionen:

65%

redução da dependência de outros mercados
Reduzierung der Abhängigkeit von anderen Märkten

Áreas com maior potencial de cooperação entre Brasil e Alemanha::

Bereiche mit dem größten Kooperationspotenzial zwischen Brasilien und Deutschland:

28%

cadeia de suprimentos sustentável
Nachhaltige Lieferketten

19%

exportação do Brasil para Alemanha
Export von Brasilien nach Deutschland

22%

fornecimento de tecnologia alemã para o mercado brasileiro
Lieferung deutscher Technologie für den brasilianischen Markt

9%

logística e infraestrutura
Logistik und Infrastruktur

9%

qualificação de mão de obra
Qualifizierung von Fachkräften

22%

pesquisa e desenvolvimento
Forschung und Entwicklung

*Resultados de pesquisa realizada com a Diretoria em dezembro de 2025.

*Ergebnisse einer Umfrage unter der Geschäftsleitung, durchgeführt im Dezember 2025.

Formação Profissional



Preparar profissionais capazes de responder às demandas reais da indústria exige modelos educacionais que vão além da sala de aula. Nesse sentido, o sistema de formação profissional dual se destaca por integrar, de forma estruturada, o ensino teórico com a atuação prática em empresas, criando uma ponte direta entre educação e mercado de trabalho.

Para as organizações, a formação dual representa ganhos estratégicos importantes. O alinhamento entre currículo e necessidades produtivas, a diminuição dos custos relacionados à contratação e ao recrutamento, bem como o fortalecimento da competitividade, fazem do modelo uma solução eficiente para a escassez de mão de obra qualificada.

Com mais de 30 anos de experiência nessa área, atuamos por meio do nosso Centro de Competência em Formação Profissional na promoção e no fortalecimento do sistema dual no Brasil, além de impulsionar a oferta de cursos, workshops e certificações alinhados às demandas da indústria.

Berufsbildung

Fachkräfte vorzubereiten auf den tatsächlichen Bedarf in der Industrie, das erfordert Bildungsmodelle, die über den Klassenraum hinausgehen. Die duale Berufsbildung verbindet den theoretischen Unterricht mit der praktischen Arbeit in Unternehmen und baut damit eine direkte Brücke zwischen Bildungssystem und Arbeitsmarkt.

Für die Unternehmen hat das wichtige strategische Vorteile. Der Lehrplan ist auf den Bedarf in der Produktion abgestimmt, es entstehen weniger Kosten für Mitarbeitersuche und Einstellungsverfahren, und die Unternehmen werden wettbewerbsfähiger. So ist das Modell eine effiziente Lösung für den Fachkräftemangel.

Wir haben auf diesem Gebiet über 30 Jahre Erfahrung. Unser Kompetenzzentrum Berufsbildung fördert und stärkt das System der dualen Berufsbildung in Brasilien und gibt Impulse für neue Kurse, Workshops und Zertifizierungen, die auf den Bedarf in der Industrie abgestimmt sind.

Sistema Dual

Duale Berufsausbildung

Além dos cursos de nível técnico, como Mecatrônica, o modelo dual também é aplicado em cursos de nível superior. Com a Universidade Presbiteriana Mackenzie oferecemos o curso de Ciências Contábeis 4.0 e com a Ânima Educação o curso de Engenharia da Computação. Seguimos também com a nossa parceria de longa data com o Colégio Humboldt.

Neben Berufsfachkursen wie Mechatronik gibt es das duale System auch im Studium: In Zusammenarbeit mit der Universidade Presbiteriana Mackenzie wird Rechnungswesen 4.0 angeboten, in Zusammenarbeit mit Ânima Educação Informatik. Wir setzen auch unsere langjährige Partnerschaft mit dem Colégio Humboldt fort.

Saiba mais sobre o Sistema Dual de Ensino:

Mehr über das duale System finden Sie hier:





Em março, estivemos no **„Willkommenstag“**, evento de boas-vindas aos alunos da Formação Dual organizado pelo Colégio Humboldt. Com o objetivo de informar os alunos sobre a estrutura da formação e as perspectivas de inserção profissional, participamos também para destacar o papel da Câmara na certificação dos alunos, esclarecer o sistema de avaliações e estabelecer um ponto de contato para eventuais dúvidas.

*Im März waren wir auf dem **„Willkommenstag“** an der Humboldt-Schule, wo die neuen Azubis begrüßt wurden und Informationen erhielten über die Struktur ihrer Ausbildung und ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt. Wir haben unsere Rolle in der Zertifizierung der Schüler unterstrichen, das Bewertungssystem erklärt und uns als Ansprechpartner für eventuelle Fragen zur Verfügung gestellt.*

Ainda no mês de março, estivemos presentes com um estande de formação profissional na **Feira Brasilplast**, a maior do setor no País, para prospecção de novas empresas para os cursos de Ensino Dual.

*Ebenfalls im März waren wir mit einem Stand auf der **Brasilplast**, der größten Messe der Kunststoffindustrie in Brasilien, auf der Suche nach neuen Unternehmen für Kurse in der dualen Ausbildung.*



Em julho participamos do lançamento do programa **Green Banking no Brasil**. Na ocasião, realizamos a apresentação da AHK São Paulo aos participantes, detalhando nossos treinamentos nas áreas de Energia Verde e Finanças Climáticas, e divulgando os programas de bolsas que oferecemos. O encontro marcou o início oficial no Brasil das atividades do *Green Banking*, iniciativa que tem como objetivo fortalecer o ecossistema financeiro por meio de capacitações voltadas a instituições e agentes estratégicos do setor.

*Im Juli waren wir dabei, als der Startschuss für das **Green-Banking-Programm in Brasilien** fiel. Wir haben den Teilnehmern die AHK São Paulo vorgestellt, unsere Weiterbildungsprogramme in den Bereichen grüne Energie und nachhaltige Finanzwirtschaft sowie unsere Stipendien. Das Treffen war der offizielle Start von Green Banking in Brasilien, einer Initiative zur Stärkung des Finanzökosystems über Fortbildungsprogramme für strategisch wichtige Institutionen und Akteure.*



Em setembro, participamos do **Projeto Carreira**, do Colégio Humboldt, voltado a alunos do Ensino Médio. Por meio de conversas e workshops, os estudantes têm a oportunidade de realizar trocas com instituições de ensino, empresas parceiras e profissionais de diferentes áreas. No nosso estande, os jovens puderam aprender mais sobre a formação dual e os programas disponíveis.

*Im September haben wir am **Projekt Carreira („Karriere“)** an der Humboldt-Schule teilgenommen, das sich an Schüler der Sekundarstufe II richtete. In Gesprächen und Workshops konnten sich die Schüler austauschen mit Bildungseinrichtungen, Partnerunternehmen und Fachkräften aus verschiedenen Bereichen. An unserem Stand konnten die Jugendlichen mehr über die duale Berufsbildung und die angebotenen Programme erfahren.*

Ao longo de 2025, demos continuidade ao programa **LearnGreen 2.0**, que oferece uma intensiva formação em finanças e tecnologias verdes, atendendo à crescente demanda por capacitação especializada no Brasil. Com 10 módulos, o curso abrange temas como finanças sustentáveis, investimentos em tecnologias verdes, modelos de negócios e produtos financeiros voltados para a sustentabilidade, comunicação e relatórios ESG (Ambiental, Social, Governança), além de aplicar conceitos por meio de estudos de caso e exercícios interativos.

Entre os dias 1 e 5 de setembro, realizamos uma **Study Tour na Alemanha** com os três melhores estudantes do curso piloto de Certificação de Especialista em Finanças Verdes. Nesse período, os participantes visitaram instituições financeiras, empresas e organizações nas cidades de Frankfurt, Düsseldorf e Berlim, participaram de diálogos sobre financiamento sustentável e economia circular, interagiram com startups e investidores e realizaram atividades técnicas em campo.

A programação incluiu, ainda, visitas à *Frankfurt School of Finance* e a nossa matriz, a DIHK, que contribuíram de forma significativa para o aprofundamento técnico do conteúdo. A viagem foi organizada em coordenação com os parceiros do projeto, lançado em 2024: a AHK Bolívia e a *Frankfurt School of Finance & Management*. O programa de formação também conta com financiamento do Ministério Federal da Economia e Proteção Climática da Alemanha (BMWK).

*2025 haben wir das **Programm LearnGreen 2.0** fortgesetzt, eine intensive Weiterbildung zu grünen Finanzen und grünen Technologien, um dem wachsenden Bedarf an spezialisiertem Know-how in Brasilien gerecht zu werden. Der Kurs besteht aus zehn Modulen und behandelt Themen wie nachhaltige Finanzen, Investitionen in grüne Technologien, nachhaltige Geschäftsmodelle und Finanzprodukte oder ESG-Kommunikation und -Berichterstattung (Umwelt, Soziales, Unternehmensführung). Dazu gibt es konkrete Fallbeispiele und interaktive Übungen.*

*Vom 1. bis 5. September waren wir auf **Studienfahrt in Deutschland**, mit den drei besten Schülern des Pilotkurses zur Zertifizierung als Spezialist für grüne Finanzen. Die Teilnehmer haben Banken, Unternehmen und Organisationen in Frankfurt, Düsseldorf und Berlin besucht, an Gesprächen über nachhaltige Finanzierung und Kreislaufwirtschaft teilgenommen, mit Start-ups und Investoren interagiert und ihr Fachwissen angewendet.*

Außerdem haben sie die Frankfurt School of Finance und den DIHK besucht, wo sie ihre Fachkenntnisse erheblich vertiefen konnten. Organisiert wurde die Reise gemeinsam mit den zwei Partnern des 2024 gestarteten Projekts: der AHK Bolivien und der Frankfurt School of Finance & Management. Mitfinanziert wird das Programm auch vom deutschen Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz.



Seja um Especialista em
Finanças Verdes.
Faça a sua inscrição:
*Werden Sie Spezialist/in
für Grüne Finanzen.
Melden Sie sich an:*



Também no mês de outubro, contamos com o Grupo Ânima, instituição de ensino responsável pelo curso de Ensino Dual Superior em Engenharia da Computação, para ministrar uma palestra durante a reunião do nosso **Grupo de Trabalho de Recursos Humanos**. A apresentação foi conduzida pelo Vice-Presidente Acadêmico do Grupo, Professor Janes Fidélis, que abordou o tema “Ensino Superior Dual: a ponte entre o saber acadêmico e as necessidades do mercado”.

*Ebenfalls im Oktober haben wir die Ânima-Gruppe, die für den dualen Informatik-Studiengang verantwortlich ist, eingeladen, in unserer **Arbeitsgruppe Human Resources** einen Vortrag zu halten. Janes Fidélis, akademischer Leiter der Gruppe, sprach über „Duale Hochschulbildung: die Brücke zwischen akademischem Wissen und dem Bedarf auf dem Markt“.*



Pensando também nos tutores do Ensino Dual, realizamos em outubro um **workshop de Introdução à Formação de Tutores**, para ampliar o conhecimento sobre formação profissional, promover trocas entre empresas e desenvolver competências interculturais relacionadas ao contexto Brasil-Alemanha. Também foram abordadas diretrizes para a estruturação de planos de formação empresarial e para a capacitação de tutores internos. Materiais adicionais sobre o Ensino Dual e suas aplicações práticas foram disponibilizados aos participantes e uma visita técnica foi realizada na B.Grob – empresa parceira que já participa de dois cursos do programa.

*Außerdem haben wir im Oktober einen **Workshop zur Ausbildung von Ausbildern** gemacht, in dem wir Informationen über die Berufsbildung vermittelt, für den Austausch zwischen Unternehmen geworben und interkulturelle Kompetenzen (Brasilien/Deutschland) entwickelt haben. Außerdem ging es um Richtlinien zur Strukturierung der betrieblichen Ausbildungspläne und die Vorbereitung interner Ausbilder. Die Teilnehmer bekamen weitere Materialien zur dualen Ausbildung und ihrer Umsetzung in der Praxis und konnten an einem Fachbesuch bei B. Grob teilnehmen, einem Partnerunternehmen, das an zwei Kursen des Programms beteiligt ist.*



22 participantes
Teilnehmer



Em dezembro, nos reunimos em Berlim com representantes de AHKs de diversos países para participar do curso **“Ausbildung der Ausbilder”**, ministrado pela DIHK, voltado à qualificação de equipes responsáveis pela implementação do modelo de Ensino Dual no exterior. O curso teve como foco a atualização das equipes em relação às novas diretrizes alemãs de Ensino Dual, bem como a discussão de estratégias para lidar com os desafios enfrentados na aplicação desse modelo em outros países.

*Im Dezember haben wir uns in Berlin mit Vertretern von AHKs aus verschiedenen Ländern getroffen, um am DIHK-Kurs **„Ausbildung der Ausbilder“** teilzunehmen, der sich an die Teams richtete, die im Ausland für die duale Berufsbildung verantwortlich sind. Im Mittelpunkt standen die neuen deutschen Richtlinien zur dualen Ausbildung. Außerdem wurden Strategien im Umgang mit Herausforderungen besprochen, vor denen man bei der Umsetzung des dualen Systems in anderen Ländern steht.*

Finalizando o ano, tivemos o evento **“Integração Candidato-Empresa”**, um encontro presencial entre candidatos e empresas formadoras do Ensino Dual Humboldt. O objetivo foi fomentar o conhecimento mútuo e o alinhamento de expectativas, fortalecendo a integração entre candidatos, empresas formadoras e parceiras potenciais.

*Und schließlich hatten wir 2025 die Präsenzveranstaltung **„Integração Candidato-Empresa“**, auf der sich ausbildende Unternehmen und Schüler getroffen haben, die sich für eine duale Ausbildung an der Humboldt-Schule interessieren. Ziel war ein gegenseitiges Kennenlernen und die Abstimmung der Erwartungen, um das Miteinander von Auszubildenden, ausbildenden Unternehmen und potentiellen Partnern zu stärken.*





O **ProRecognition** é um projeto apoiado pelo Ministério Federal da Educação, Assuntos Familiares, Idosos, Mulheres e Juventude da Alemanha (BMBFSFJ, sigla em alemão para *Bundesministeriums für Bildung, Familie, Senioren, Frauen und Jugend*), que auxilia profissionais brasileiros no processo de reconhecimento de qualificações profissionais para o mercado de trabalho alemão, oferecendo orientação individualizada e informações sobre perspectivas de carreira na Alemanha.

ProRecognition ist ein vom deutschen Bundesministerium für Bildung, Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMBFSFJ) gefördertes Projekt, das brasilianische Fachkräfte bei der Anerkennung ihrer Berufsabschlüsse für den deutschen Arbeitsmarkt unterstützt, mit individueller Beratung und Informationen zu den beruflichen Möglichkeiten in Deutschland.



Conheça o projeto ProRecognition:
Erfahren Sie mehr über das Projekt ProRecognition:

O projeto ProRecognition em números: *Das Projekt ProRecognition in Zahlen:*

06

eventos estratégicos
*strategische
Veranstaltungen*

2.600

pessoas alcançadas
erreichte Personen

443

profissionais atendidos
beratene Fachkräfte



Em novembro participamos do **Dia de Portas Abertas**, realizado em parceria com Goethe-Institut de São Paulo. Em conjunto com o projeto *Hand in Hand for International Talents*, promovemos atividades, palestras e workshops para o público interessado em língua e cultura alemã, que tiveram a participação de cerca de 2 mil visitantes.

*Im November haben wir gemeinsam mit dem Goethe-Institut São Paulo am **Tag der offenen Tür** teilgenommen. Zusammen mit dem Projekt „Hand in Hand for International Talents“ haben wir Aktivitäten, Vorträge und Workshops zur deutschen Sprache und Kultur angeboten, an denen etwa 2.000 Besucher teilnahmen.*

Também em parceria com o Goethe-Institut e o Consulado Geral da Alemanha em São Paulo, realizamos o **webinar Destino Alemanha** – ProRecognition como caminho para o mercado alemão”, em 11 de novembro. O webinar integrou uma série de oito eventos semanais destinados a informar sobre migração laboral, estudo, trabalho e programas de intercâmbio na Alemanha.

*Ebenfalls gemeinsam mit dem Goethe-Institut und dem deutschen Generalkonsulat in São Paulo haben wir am 11. November das **Webinar „Richtung Deutschland“** – ProRecognition als Sprungbrett für den deutschen Arbeitsmarkt“ angeboten. Das Webinar gehörte zu einer Reihe von acht Veranstaltungen, die über Arbeitsmigration, Studium, Arbeit und Austauschprogramme in Deutschland informierten.*





Iniciativa financiada pelo Ministério da Economia e Proteção Climática (BMWK, sigla em alemão para *Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz*), e coordenada por nossa matriz, a Câmara Alemã de Comércio e Indústria (DIHK), o projeto apoia brasileiros qualificados na conquista de um emprego na Alemanha, com foco nas áreas de Elétrica, Eletrônica, Mecânica, Metalurgia, Mecatrônica ou Automação Industrial.

Die vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz finanzierte Initiative wird von unserem Dachverband, dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK) organisiert und unterstützt qualifizierte Brasilianer bei der Arbeitsuche in Deutschland. Der Schwerpunkt liegt dabei auf Elektrotechnik, Maschinenbau, Metallverarbeitung, Mechatronik und Industrieautomatisierung.

19.3.2025 – Webinar “AHK India & Brazil”:

Organizado em parceria com *Make it in Germany* e AHK Índia, teve como objetivo divulgar o projeto *Hand in Hand for International Talents*, e contou com a participação de 290 pessoas.

19.3.2025 – Webinar „AHK India & Brazil“:

Das Webinar wurde gemeinsam mit Make it in Germany und der AHK Indien organisiert, um das Projekt Hand in Hand for International Talents bekannt zu machen. Teilgenommen haben 290 Personen.

23.09.2025 – Semana Senac de Carreiras e Empregabilidade:

Participamos da feira de emprego virtual organizada pelo Senac, que visa a promover oportunidades de inserção no mercado de trabalho para alunos e egressos do Senac, oferecendo conexão com empresas em um ambiente virtual e interativo.

23.09.2025 – Job-Woche des SENAC:

Wir haben an der virtuellen Jobmesse des Berufsbildungswerks des Handels (SENAC) teilgenommen, die die Chancen der Schüler und Absolventen des SENAC auf dem Arbeitsmarkt erhöhen soll und Kontakte zu Unternehmen herstellt.



Desde 2024 somos licenciados pela **The European Language Certificates (telc) GmbH** para a aplicação de exames de proficiência do idioma. Fundada em 1968 na Alemanha, a telc oferece exames de proficiência para todos os idiomas praticados na União Europeia, conforme a categorização de nívelação do Quadro Europeu Comum de Referência para Línguas (CERF).

Como parte do projeto piloto para a implementação do sistema DIGITELC 2.0, participamos de um workshop realizado na sede da telc, na cidade de Bad Homburg. O objetivo do encontro foi discutir aprimoramentos no sistema e no modelo de exames. Além de ser uma oportunidade para promover a troca de experiências com centros de exames de diferentes países, pudemos contribuir com sugestões para o desenvolvimento do novo sistema avaliativo e adquirir boas práticas relacionadas à aplicação de exames de proficiência no exterior.

Seit 2024 sind wir durch die **The European Language Certificates (telc) GmbH** lizenziert, um Sprachprüfungen für Deutsch durchzuführen. Telc wurde 1968 in Deutschland gegründet und bietet Sprachprüfungen für alle EU-Sprachen in den Niveaustufen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR).

Als Teil des Pilotprojekts zur Einführung des Systems DIGITELC 2.0 haben wir an einem Workshop am telc-Sitz in Bad Homburg teilgenommen. Dabei wurde über mögliche Verbesserungen im System und im Prüfungsmodell gesprochen. Wir konnten Erfahrungen mit anderen Prüfungszentren aus verschiedenen Ländern austauschen, Vorschläge zur Entwicklung des neuen Bewertungssystems machen und uns informieren über bewährte Verfahren bei Sprachprüfungen im Ausland.



Câmara Brasil-Alemanha do Paraná



Impulsionado principalmente por uma indústria e agronegócio robustos, o Paraná segue sendo a quarta principal economia do Brasil. O PIB do estado supera os R\$ 760 bilhões, valor comparável a muitos países europeus. Produtos químicos, máquinas, veículos e madeira são pilares do crescimento de um cenário em expansão.

Dessa forma, nossa presença no Paraná busca ampliar oportunidades e fomentar negócios de empresas instaladas na região. Seja realizando conferências e eventos, ou organizando delegações, reforçamos nosso papel de ser um espaço ativo de conexão, troca de experiências e geração de oportunidades, além de contribuir para estreitar os laços entre Brasil e Alemanha.

Deutsch-Brasilianische Industrie- und Handelskammer in Paraná

Dank einer stabilen Industrie und einem robusten Agrobusiness ist Paraná die viertgrößte Volkswirtschaft in Brasilien. Mit R\$ 760 Mrd. ist das BIP des Bundesstaats mit dem vieler europäischer Länder vergleichbar. Chemikalien, Maschinen, Fahrzeuge und Holz sind Säulen des Wachstums, und die Zeichen stehen auf Expansion.

Mit unserer Präsenz in Paraná wollen wir weitere Möglichkeiten schaffen und die Geschäfte der Unternehmen in der Region fördern. Über Konferenzen und andere Veranstaltungen oder durch die Organisation von Delegationsreisen bieten wir Möglichkeiten zur Kontaktabahnung, zum Erfahrungsaustausch und zur Schaffung neuer Geschäfte. Außerdem tragen wir dazu bei, die deutsch-brasilianischen Beziehungen zu vertiefen.



O ano da AHK Paraná em números: Das Jahr die AHK Paraná in Zahlen:

50

eventos

Veranstaltungen

1.500

participantes

Teilnehmer

35

consultas atendidas

beantwortete Anfragen

24

informativos eletrônicos

Newslettern



Em sua terceira edição, a **AHK Paraná CEO Conference** reuniu executivos e líderes de empresas associadas para uma reflexão aprofundada sobre os desafios da alta liderança. A edição de 2025 discutiu os principais desdobramentos geopolíticos com impacto direto na economia e nos negócios, bem como os desafios relacionados à gestão de pessoas em cenários de incerteza. O foco esteve na tomada de decisão estratégica, no desenvolvimento de lideranças e na valorização do capital humano como diferencial competitivo.

Zur dritten **AHK Paraná CEO Conference** kamen Führungskräfte und Leiter von Mitgliedsunternehmen zusammen, um über die Herausforderungen in der Unternehmensführung zu sprechen. 2025 ging es dabei um die wichtigsten geopolitischen Entwicklungen und ihre direkten Auswirkungen auf die Wirtschaft sowie um die Schwierigkeiten bei der Mitarbeiterführung in unsicheren Zeiten. Der Schwerpunkt lag auf strategischen Entscheidungen, der Entwicklung von Führungskräften und der Wertschätzung des Humankapitals als Wettbewerbsvorteil.



Chegamos à 24ª edição do tradicional **Jantar Dançante de Confraternização**, que reuniu 211 participantes em uma noite marcada pela celebração, convivência e fortalecimento das relações institucionais. Nossos membros desfrutaram de um buffet especial, participaram de sorteios e compartilharam momentos de descontração, reafirmando os vínculos entre nossos associados.

*Zum 24. Mal haben wir zur traditionellen **Abendgesellschaft mit Tanz** geladen, und die 211 Teilnehmer nutzten die Gelegenheit zum Feiern und Networking. Es gab ein ausgezeichnetes Buffet, Tombolas und viele zwanglose Gespräche, in denen sich die Beziehungen zwischen unseren Mitgliedsunternehmen noch mal vertiefen ließen.*





Em 2025, promovemos importantes iniciativas voltadas a impulsionar o relacionamento institucional, trocar experiências e fortalecer o conhecimento. Entre os destaques, realizamos uma **missão empresarial** ao Paraguai, que proporcionou aos participantes a oportunidade de conhecer o ambiente de negócios local, compreender aspectos econômicos e regulatórios do país, bem como identificar potenciais oportunidades de cooperação e parcerias comerciais. Também foram realizadas visitas técnicas à BMW, em Araquari (SC), e à Cia. de Cimento Itambé, em Balsa Nova (PR), com o objetivo de proporcionar aos participantes conhecimento direto sobre processos produtivos, inovação, eficiência operacional e práticas de gestão industrial.

*2025 haben wir wichtige Initiativen zur Förderung der institutionellen Beziehungen, zum Erfahrungsaustausch und zur Weiterbildung unterstützt. Wichtig war zum Beispiel eine **Delegationsreise** nach Paraguay, bei der die Teilnehmer das dortige Geschäftsumfeld einschließlich wirtschaftlicher und regulatorischer Aspekte kennenlernen und Möglichkeiten zur Zusammenarbeit sowie potentielle Handelspartnerschaften ausloten konnten. Außerdem gab es Fachbesuche bei BMW in Araquari (im Bundesstaat Santa Catarina) und bei der Cia. de Cimento Itambé in Balsa Nova (Paraná), wo die Teilnehmer sich vertraut machen konnten mit den Produktionsverfahren, mit Innovationen, Betriebseffizienz und Methoden des Industriemanagements.*



03

visitas técnicas
Fachbesuche

40

participantes
Teilnehmer



Nosso tradicional happy hour, já consolidado como um importante momento de integração, o **AHK Binnenmarkt** proporcionou um ambiente informal para networking, com gastronomia típica alemã e apresentações de novos associados. Em sua terceira edição, 16 empresas participaram dos pitches, para os mais de 120 participantes, promovendo interação, visibilidade institucional e aproximação entre os membros.

*Unsere traditionelle Happy Hour, der „**AHK Binnenmarkt**“, ist ein fester Termin und eine wichtige Gelegenheit zum Networking in ungezwungener Atmosphäre und mit deutscher Küche. Auch neue Mitglieder werden bei diesen Treffen vorgestellt. Bei der dritten Happy Hour haben 16 Unternehmen an den Pitches teilgenommen. Mit über 120 Teilnehmern war die Veranstaltung eine gute Gelegenheit zur Interaktion, zur Werbung für die Kammerarbeit und zum Miteinander unter den Mitgliedern.*

Como parte de seu compromisso com práticas alinhadas aos princípios ESG, prosseguimos com nosso **projeto socioambiental** iniciado em 2022, com o objetivo de promover a entrega de livros didáticos a uma escola municipal localizada na cidade de Piraquara. A iniciativa envolveu alunos e professores de forma educativa e contribuiu para o desenvolvimento social e pedagógico da instituição de ensino.

*Wir engagieren uns gemäß den ESG-Prinzipien und haben unser 2022 gestartetes **sozioökologisches Projekt** fortgeführt: Wir fördern die Spende von Lehrbüchern an eine städtische Schule in Piraquara. Lehrer und Schüler werden in die Initiative mit einbezogen, was auch zur sozialen und pädagogischen Entwicklung der Schule beiträgt.*



Representação do Estado da Baviera no Brasil



Com mais de 25 anos em São Paulo, a Representação da Baviera no Brasil continua atuando para apoiar o empresariado bávaro e fortalecendo a parceria entre São Paulo e Baviera.

Encontramos com representantes dos dois governos para promover assuntos de importância para o empresariado, como o Acordo de Bitributação entre Brasil e Alemanha, o Acordo de Livre Comércio entre a União Europeia e o Mercosul, e o fomento das relações econômicas em prol de empresas bávaras e brasileiras.

Junto com *Bayern Innovativ* realizamos o *International Scouting Brasil*, iniciativa voltada à identificação e ao mapeamento de tendências e inovações tecnológicas no mercado brasileiro e oportunidades de negócios, parcerias estratégicas e intercâmbio tecnológico para o ecossistema de tecnologia e inovação da Baviera.

Repräsentanz des Freistaats Bayern in Brasilien

Die Repräsentanz des Freistaats Bayern in Brasilien unterstützt in São Paulo seit über 25 Jahren bayerische Unternehmen und stärkt die Partnerschaft zwischen São Paulo und Bayern.

Wir setzen uns mit Vertretern beider Regierungen zusammen, um Themen voranzubringen, die für die Unternehmen von großer Bedeutung sind, wie beispielsweise das Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Brasilien und Deutschland, das fehlende Freihandelsabkommen zwischen der Europäischen Union und dem Mercosur und die Förderung der Wirtschaftsbeziehungen zugunsten bayerischer und brasilianischer Unternehmen.

Gemeinsam mit Bayern Innovativ haben wir das Projekt International Scouting Brasilien realisiert, um für das Technologie- und Innovationsökosystem Bayerns Trends und technologische Innovationen auf dem brasilianischen Markt sowie Geschäftsmöglichkeiten zu identifizieren und zu bewerten und um strategische Partnerschaften und den Technologieaustausch zu fördern.

O ano da Representação em números: *Das Jahr der Repräsentanz in Zahlen:*

120

consultas de empresas bávaras
Beratungen bayerischer Unternehmen

20%

de aumento no número de
seguidores no LinkedIn
mehr Follower auf LinkedIn

>57.000

visualizações no LinkedIn
Abrufe auf LinkedIn

8

eventos com Câmaras na Baviera
*Veranstaltungen mit
bayerischen IHKn*

17

expositores em 2 estandes
bávaros em feiras no Brasil
*Aussteller auf 2 bayerischen
Gemeinschaftsständen
auf Messen in Brasilien*



1

Uma das principais tarefas da Representação da Baviera no Brasil é promover as atividades de comércio exterior das empresas bávaras. Por este motivo, assessoramos empresas bávaras sobre as oportunidades de negócios no Brasil.

Neste ano, realizamos eventos em parceria com as IHKs de Munique, Coburg, Passau, Nürnberg e Regensburg.

1 Em maio, moderamos o painel “Empresários em Diálogo” no **Fórum da América Latina** organizado pela IHK München.

2 Em julho, a IHK Coburg organizou um evento sobre **oportunidades de negócios no Brasil**, no qual a Dra. Claudia Bärmann Bernard fez uma apresentação sobre a economia brasileira. O evento contou com presença do Secretário de Estado da Baviera, Tobias Gotthardt, e do Ministro-Conselheiro da Embaixada do Brasil na Alemanha, Luiz Eduardo Fonseca de Carvalho Gonçalves, e aconteceu em paralelo com o famoso festival de samba de Coburg.

3 Também em julho, participamos da **reunião da Comissão de Comércio Exterior** da IHK Passau em Straubing para apresentar oportunidades de negócio no Brasil aos empresários da região.

4 Junto ao escritório da InvestSP em Munique e seu Diretor Fernando Fritz, realizamos o **Roadshow Brasil** passando por Munique e Nürnberg apresentando o cenário econômico e as oportunidades no Brasil. Pudemos contar com a expertise nas áreas de direito, importação, logística e pessoal de Gustavo Stüssi-Neves (Stüssi Neves Advogados), Gabriel Leonardos (Kasznar Leonardos), Fernando Smith (Timbro Trading), Axel Werner (Kienbaum Consultoria) e Paul Schabbel (ALS Customs Services).

5 A tradicional **Trade&Connect**, organizada pela IHK de Munique, foi realizada novamente no mês de novembro. Várias empresas da Baviera puderam receber orientação sobre oportunidades de negócios no Brasil. No dia seguinte, a representante da Baviera participou da 18ª cerimônia de entrega do Prêmio de Exportação da Baviera, que homenageia empresas inovadoras da Baviera.

No mesmo mês, a IHK Regensburg organizou um dia para atendimento de consultas empresariais.

6 Para encerrar o ano, em dezembro, assessoramos, de forma online, empresas bávaras no evento da IHK Nürnberg, junto com colegas da América Latina.



2



3

Eine der wichtigsten Aufgaben der bayerischen Repräsentanz in Brasilien ist die Förderung des Außenhandels für bayerische Unternehmen. Deshalb beraten wir bayerische Unternehmen zu den Geschäftsmöglichkeiten in Brasilien.

In diesem Jahr hatten wir Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit den IHKs von München, Coburg, Passau, Nürnberg und Regensburg.

- 1 Im Mai haben wir die Podiumsdiskussion „Unternehmer im Dialog“ auf dem von der IHK München organisierten **Lateinamerikaforum** moderiert.
 - 2 Im Juli hat die IHK Coburg eine Veranstaltung über **Geschäftsmöglichkeiten in Brasilien** organisiert, auf der Dr. Claudia Bärmann Bernard die brasilianische Wirtschaft vorstellte. Zu den Gästen zählten Staatssekretär Tobias Gotthardt und Luiz Eduardo Fonseca de Carvalho Gonçalves, Gesandter an der brasilianischen Botschaft in Deutschland. Zeitgleich zu dieser Veranstaltung fand das berühmte Samba-Festival Coburg statt.
 - 3 Ebenfalls im Juli haben wir in Straubing am **Treffen des Außenwirtschaftsausschusses** der IHK Passau teilgenommen, um den Unternehmern der Region Geschäftsmöglichkeiten in Brasilien aufzuzeigen.
 - 4 Gemeinsam mit dem Münchener Büro von InvestSP und seinem Leiter Fernando Fritz haben wir im Rahmen einer **Roadshow Brasil** in München und Nürnberg die brasilianische Wirtschaft vorgestellt und über Geschäftsmöglichkeiten in Brasilien gesprochen. Mit fachlicher Unterstützung in den Bereichen Recht, Import, Logistik und Personal standen uns dabei Gustavo Stüssi-Neves (Stüssi Neves Advogados), Gabriel Leonardos (Kasznar Leonardos), Fernando Smith (Timbro Trading), Axel Werner (Kienbaum Consultoria) und Paul Schabbel (ALS Customs Services) zur Seite.
 - 5 Die traditionelle **Trade&Connect** der IHK München fand wieder im November statt. Verschiedene bayerische Unternehmen konnten sich dort über Geschäftsmöglichkeiten in Brasilien informieren. Am folgenden Tag hat die Repräsentantin Bayerns an der Verleihung des 18. Exportpreises Bayern teilgenommen, der innovative Unternehmen im Freistaat auszeichnet.
- Ebenfalls im November hat die IHK Regensburg einen Informationstag organisiert.
- 6 Und schließlich haben wir im Dezember bayerische Unternehmen online beraten anlässlich der **Kontaktstage Lateinamerika** der IHK Nürnberg.





Junto com *Bayern Innovativ* realizamos o **International Scouting Brasil**, iniciativa voltada à identificação e ao mapeamento de tendências e inovações tecnológicas no mercado brasileiro e oportunidades de negócios, parcerias estratégicas e intercâmbio tecnológico para o ecossistema de tecnologia e inovação da Baviera.

*Zusammen mit Bayern Innovativ haben wir das **International Scouting Brasilien** durchgeführt. Diese Initiative dient der Identifizierung und dem mapping technologischer Trends und Innovationen im brasilianischen Markt und Geschäftschancen, strategische Partnerschaften und Technologieaustausch für bayerische Unternehmen.*

Em março foi realizado o tradicional **encontro mundial dos representantes da Baviera** em Munique. Nesta ocasião, Dra. Claudia Bärmann Bernard teve a oportunidade de conversar com o Ministro da Economia da Baviera, Hubert Aiwanger, e com representantes de empresas e outros parceiros. O aumento do interesse na América Latina foi discutido por colegas das Representações da Baviera na América Latina com o Secretário de Estado, Tobias Gotthardt.

*Im März fand in München das traditionelle **Treffen der bayerischen Auslandsrepräsentanten** statt. Dr. Claudia Bärmann Bernard konnte bei dieser Gelegenheit mit dem bayerischen Wirtschaftsminister, Hubert Aiwanger, und mit Vertretern von Unternehmen und anderen Partnern sprechen. Das wachsende Interesse an Lateinamerika haben die Repräsentanten Bayerns in den entsprechenden Ländern mit Staatssekretär Tobias Gotthardt besprochen.*





1 2 Encontro mundial dos representantes da Baviera | *Treffen der bayerischen Auslandsrepräsentanten* 3 41ª edição do Encontro Econômico Brasil-Alemanha (EEBA) | *41. Ausgabe der Deutsch-Brasilianischen Wirtschaftstage (DBWT)* 4 Com Jorge Lima, Secretário de Desenvolvimento Econômico do Estado de São Paulo | *Mit Jorge Lima, Minister für wirtschaftliche Entwicklung des Bundesstaats São Paulo* 5 Com Hubert Aiwanger, Ministro de Estado para Economia, Desenvolvimento Regional e Energia da Baviera | *Mit Hubert Aiwanger, Bayerischer Staatsminister für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie*



Em novembro, recebemos uma **delegação de parlamentares do Estado da Baviera** para uma agenda dedicada ao fortalecimento da nossa cooperação bilateral. A programação incluiu visitas e encontros em diferentes cidades paulistas e mineiras abordando a fundo tópicos relacionados a áreas de agricultura, pecuária, silvicultura e turismo. Destacando inovações tecnológicas, boas práticas e soluções sustentáveis aplicadas à produção de carne, leite, açúcar e etanol. A Representação do Estado da Baviera no Brasil organizou a agenda da viagem em conjunto com parceiros do setor que foi marcada pelo aprendizado mútuo e a rica troca de experiências sobre desafios e soluções que estão moldando o futuro do campo.

*Im November haben wir eine **Delegation bayerischer Landtagsabgeordneter** empfangen, um die bilaterale Zusammenarbeit weiter zu stärken. Auf dem Programm standen unter anderem Besuche und Treffen in verschiedenen Städten der Bundesstaaten São Paulo und Minas Gerais, mit Gesprächen über Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Tourismus. Im Mittelpunkt standen dabei technologische Innovationen, Good Practices und nachhaltige Lösungen für die Produktion von Fleisch, Milch, Zucker und Ethanol. Die Repräsentanz des Freistaats Bayern in Brasilien hat diese Reise zusammen mit Partnern aus der Branche zusammengestellt, was einen sehr fruchtbaren Erfahrungsaustausch über branchenspezifische Herausforderungen und Lösungen ermöglichte.*





Em 2025, contamos com dois estandes do Estado Livre da Baviera em **feiras no Brasil**. Um na **feira Hospitalar**, do setor de saúde, e outro na feira **Expomafe**, do setor de máquinas, ferramentas e automação industrial.

A Representação da Baviera auxiliou na organização e pode discutir o potencial do mercado brasileiro com as empresas bávaras participantes.

Adicionalmente, em maio, a Representação participou do *World Circular Economy Forum*. Em junho, a Representação da Baviera no Brasil participou da segunda edição da IFAT Brasil, organizada pela Messe München do Brasil. Representando o estado da Baviera, Dra. Claudia Bärmann Bernard, moderou um painel no Congresso Brasil-Alemanha de Saneamento, Gerenciamento de Recursos e Economia Circular, promovido pela Câmara de Comércio e Indústria Brasil-Alemanha de São Paulo durante a feira, e fez uma apresentação sobre o cenário do setor na Baviera.

Em novembro, organizamos junto à AHK São Paulo o primeiro Seminário Brasil-Alemanha do setor de defesa e segurança que contou com uma apresentação da *Bayern Innovativ* sobre o tema.

2025 hatte der Freistaat Bayern zwei Stände auf **Messen in Brasilien**. Auf der Gesundheitsmesse **Hospitalar** und auf der **EXPOMAFE**, einer internationalen Fachmesse für Maschinen, Werkzeuge und Industrieautomation.

Die bayerische Repräsentanz hat bei der Organisation unterstützt und mit den teilnehmenden bayerischen Unternehmen über das Potenzial des brasilianischen Marktes gesprochen.

Die Repräsentanz hat außerdem im Mai am World Circular Economy Forum teilgenommen. Im Juni war die bayerische Repräsentanz in Brasilien bei der zweiten Ausgabe der Umweltmesse IFAT Brasil dabei, die von der Messe München do Brasil organisiert wurde. Die Repräsentantin des Freistaats Bayern in Brasilien, Dr. Claudia Bärmann Bernard, moderierte eine Podiumsdiskussion auf dem von der AHK São Paulo organisierten Deutsch-Brasilianischen Kongress für Wasserver- und -entsorgung, Ressourcenmanagement und Kreislaufwirtschaft, und sprach über die Situation in Bayern.

Im November haben wir gemeinsam mit der AHK São Paulo die erste Deutsch-Brasilianische Tagung zu Sicherheit und Verteidigung organisiert, mit einer Präsentation von Bayern Innovativ.

A Representante da Baviera no Brasil participou da cerimônia de abertura de um tradicional evento, a **Oktoberfest de São Paulo**. Em sua 8ª edição, o evento faz parte do calendário oficial da cidade e contribui para o intercâmbio cultural, a celebração de tradições e a economia da cidade. Celebramos a cultura bávara junto ao fundador do evento, Walter Cavalheiro Filho; o Presidente da AHK São Paulo, Alexander Seitz; a Cônsul-Geral da Alemanha em São Paulo, Martina Hackelberg; a Diretora Executiva de Relações Institucionais e Associativas da AHK São Paulo, Stephanie Marcucci Viehmann, além de autoridades do estado e município de São Paulo.



*Die bayerische Repräsentanz in Brasilien hat an der Eröffnungsfeier einer sehr traditionsreichen Veranstaltung teilgenommen, dem **Oktoberfest in São Paulo**. Dieses Oktoberfest fand bereits zum achten Mal statt, ist in São Paulo mittlerweile ein fester Termin und leistet einen Beitrag zum kulturellen Austausch, zum Erhalt von Traditionen und zur Wirtschaft der Stadt. Feiern konnten wir gemeinsam mit dem Gründer des Oktoberfests São Paulo, Walter Cavalheiro Filho; dem Präsidenten der AHK São Paulo, Alexander Seitz; der deutschen Generalkonsulin in São Paulo, Martina Hackelberg; einer Bereichsleiterin Institutionelle Beziehungen und Mitgliedschaft der AHK São Paulo, Stephanie Marcucci Viehmann und mit führenden Vertretern von Stadt und Bundesstaat São Paulo.*



Diretoria | Vorstand

Presidente | Präsident

ALEXANDER MAXIMILIAN SEITZ

Volkswagen do Brasil Indústria de Veículos Automotores Ltda.

Vice-Presidentes | Vizepräsidenten

CESAR GAITAN

FESTO Brasil Ltda.

DETLEF DRALLE

HTB Engenharia e Construção S.A.

EDUARDO GASTÓN DIAZ PEREZ

Robert Bosch Limitada

DR. HENDRIK SCHÖNFELDER

Evonik Brasil Ltda.

PABLO FAVA

Siemens Infraestrutura e Indústria Ltda.

BARBARA KONNER

Câmara de Comércio e Indústria Brasil-Alemanha de São Paulo

Diretores/ Vorstandsmitglieder

ADRIANA SILVA DA COSTA

Siemens Healthineers

AFONSO LAMOUNIER

SAP

ANDRE ALARCON

Demarest Advogados

ANDREA SAMBATI

Boehringer Ingeheim do Brasil

ANDREAS SANDEN

Pacheco Neto, Sanden, Teisseire Advogados

AXEL WERNER

Kienbaum Consultoria – Kpartners Cons. em Rec. Humanos

BEATE CHRISTINE BOLTZ

Boltz Advogados

CASSIO NAMUR

Tortoro Madureira & Ragazzi Advogados

CESAR ALMEIDA

PHOENIX CONTACT Indústria e Comércio Ltda.

CHARLES KRIECK

KPMG

DR. CHRISTIAN ROSCHMANN

Mayer Brown

CLAUS VON HEYDEBRECK

Kolbenschmidt Pistons Brazil Ltda.

CRISTIAN GUNTRAM OPPEN

LBBW Representação Ltda.

DEODATO VICENTE

Weidmüller Conexel

DEONÍSIO T. PETRY

Figwal Transportes Internacionais Ltda.

EDSON PEDRO FURLANETTO

Kostal Eletromecânica Ltda.

ELIANE SIVIERO DE FREITAS

LANXESS Ind. de Produtos Químicos e Plásticos Ltda.

FERNANDO BERZOINI SMITH

Timbro Comércio Exterior Ltda.

DR. FLORIAN BOLTE

Symrise

GABRIEL STEINER

DZ BANK São Paulo Representação Ltda.

GEOVANI DA SILVEIRA FAGUNDE

PwC Brasil

GUSTAVO STÜSSI NEVES

Stüssi-Neves Advogados

HELMUT ANNINGER

Tyrolit do Brasil Ltda.

HENDRIK SURÄ

Diehl do Brasil Metalúrgica Ltda.

JOÃO CARLOS VISETTI

Trumpf Máquinas Indústria e Comércio Ltda.

JOÃO MARCOS COLUSSI

Mattos Filho, Veiga Filho, Marrey Jr. e Quiroga Advogados

JÖRG DREISEWERD

SARSTEDT Ltda.

JOSÉ ANTONIO DE CASTRO FILHO

Henkel Ltda.

JULIO MUÑOZ KAMPFF

Kampff Com. e Gestão Empresarial Ltda.

KATRIN DALIBOR

Deutsche Lufthansa AG

KLAUS WERNER DREWES

Drewes & Partners Corretora de Seguros Ltda.

LUIS FLÁVIO MUZZI MENDES

Deutsche Bank S.A.

MARC SCHIETING

KfW

MARCELLUS PIEDADE SILVA

SMS Group

MARCELO DE AGUIAR COIMBRA

Fleury, Coimbra e Rhomberg Advogados

MARCELO FESTUCIA

Deutsche Sparkassen Leasing

MÁRCIO JOSÉ FREITAS SANTOS

Bayer S.A.

MARCOS CHAVES LADEIRA

Pinheiro Neto Advogados

MARTIN DUISBERG

Helaba Representação Ltda.

OLIVER PASCAL MAIER

Faber-Castell

PABLO GUAITA

Deutsche Telekom - Global Business Solutions Brasil

PAULO ALVARENGA

thyssenkrupp South America

PAULO FRANCISCO FERNANDES

Pilz do Brasil Sist. de Elet. de Seg. e Automação Industrial

PHILIPP KLOSE

Rödl & Partner Consultores Ltda.

PRISCILA CAMARA

BASF S.A.

RAINER CHRISTIAN VON SIEGERT

Aerzen do Brasil Ltda.

RICARDO SALGADO MOURA

WIKA do Brasil Indústria e Comércio Ltda.

ROBERT STIEFVATER

Weishaupt do Brasil

ROBERTO CORTES

Volkswagen Caminhões e Ônibus

RODOLFO STÖRMER

Wegmann Automotive Brasil

RODRIGO BONILHA

Continental

ROGÉRIO BALDAUF

ACE Schmersal Eletroeletrônica Industrial Ltda.

SEBASTIAN LÜTH

Helm do Brasil

SIMONE KRÜGER FRIZZO

Mercedes-Benz do Brasil Ltda.

SONIA M. G. MARQUES DÖBLER

Sonia Marques Döbler Advogados

SVENJA AHLBURG

Wilo Group

Presidentes de Honra | Ehrenpräsidenten

ERNST G. LIPKAU (*In memoriam*)

Associado honorário | Ehrenmitglied

HERMANN H. WEVER (*In memoriam*)

Associado honorário | Ehrenmitglied

Diretores de Honra | Ehrenmitglieder des Vorstandes

DR. KLAUS-WILHELM LEGE

Associado honorário | Ehrenmitglied

KARLHEINZ MEISTER (*In memoriam*)

Associado honorário | Ehrenmitglied

Os membros da Diretoria contribuem com seu tempo, seus conhecimentos e experiências para que a AHK São Paulo cumpra seu mandato com excelência de acordo com seu código de ética.

Die Vorstandsmitglieder tragen mit ihrer Zeit, ihrem Wissen und ihren Erfahrungen dazu bei, dass die AHK São Paulo ihren Auftrag mit Exzellenz gemäß ihrem Ethikkodex erfüllt.

German Business Center

São Paulo



Bayerische Repräsentanz in Brasilien
Representação do Estado da Baviera no Brasil



Mantenedores Master

Paraná

 **ANDERSEN BALLÃO**
ADVOCACIA

 **BOSCH**

 **GRUPO**
SERVOPA

INTELECTO™


LAPINHA
Saúde, Bem-Estar
& Natureza

MIARA-SCHUARTS
 **TOMASCZESKI**
ADVOGADOS

Câmaras Brasil-Alemanha

AHKs in Brasilien



São Paulo

R. Verbo Divino, 1488
04719-904 - São Paulo/SP
Tel.: (+55 11) 5187-5100
E-mail: ahkbrasil@ahkbrasil.com

Paraná

R. Duque de Caxias, 150
80510-200 - Curitiba/PR
Tel.: (+55 41) 3323-5958
E-mail: ahkparana@ahkbrasil.com

Rio de Janeiro

Av. Graça Aranha, 1 - 6º andar
20030-002 - Rio de Janeiro/RJ
Tel.: (+55 21) 2224-2123
E-mail: info@ahk.com.br

Rio Grande do Sul

R. Eudoro Berlink, 354 - 5º andar
90450 030 - Porto Alegre/RS
Tel.: (+55 51) 3222-5766
E-mail: ahkrs@ahkrs.com.br



Câmara de Comércio e Indústria Brasil-Alemanha

Deutsch-Brasilianische Industrie- und Handelskammer

Rua Verbo Divino, 1488 - 3º andar
04719-904 | São Paulo - SP

+55 11 51875100
ahkbrasilien.com.br

